



Tartalom

I Jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/988 rendelete (2023. május 10.) az általános termékbiztonságról, az 1025/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet és az (EU) 2020/1828 európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 2001/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 87/357/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről ⁽¹⁾ 1

II Nem jogalkotási aktusok

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

- ★ Tájékoztatás az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok közötti, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke alapján az EU CLXXV. Engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról szóló megállapodás hatálybalépésének időpontjáról 52

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2023/989 végrehajtási rendelete (2023. május 22.) a légi járművek és repülőtechnikai termékek, alkatrészek és berendezések folyamatos légi alkalmasságának biztosításáról és az ezzel összefüggő feladatokban részt vevő szervezetek és személyek jóváhagyásáról szóló 1321/2014/EU bizottsági rendelet módosításáról és az említett rendelet helyesbítéséről 53

(¹) EGT-vonatkozású szöveg.

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (EU) 2023/990 határozata (2023. április 25.) a nemzetközi kereskedelemben forgalmazott egyes veszélyes vegyi anyagok és peszticidek előzetes tájékoztatáson alapuló jóváhagyási eljárásáról szóló Rotterdami Egyezmény Felelő Konferenciáján az egyezménynek és III. mellékletének bizonyos módosításai tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról..... 111

- ★ A Tanács (EU) 2023/991 határozata (2023. május 15.) a Nemzetközi Gabonatanácsban az 1995. évi Gabonakereskedelmi Egyezmény meghosszabbítására tekintettel az Európai Unió által képviselendő álláspontról 114

- ★ A Tanács (EU) 2023/992 határozata (2023. május 16.) az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) igazgatósága 16 tagjának kinevezéséről..... 116

- ★ A Tanács (KKBP) 2023/993 határozata (2023. május 22.) az Európai Unió moldovai partnerségi missziójának (EUPM Moldova) elindításáról 118

- ★ A Tanács (KKBP) 2023/994 határozata (2023. május 22.) egyrészt a többi tagállam Dánia általi, azzal kapcsolatos tájékoztatásának következményeiről, hogy Dánia a továbbiakban nem kíván élni a Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 5. cikkében foglaltakkal, másrészt az Európai Békekeret létrehozásáról szóló (KKBP) 2021/509 határozat, továbbá az Európai Unió Műholdközpontjáról szóló 2014/401/KKBP határozat módosításáról 120

- ★ A Tanács (KKBP) 2023/995 határozata (2023. május 22.) a PESCO keretében kidolgozandó projektek listájának összeállításáról szóló (KKBP) 2018/340 határozat módosításáról és aktualizálásáról 123

I

(Jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2023/988 RENDELETE

(2023. május 10.)

az általános termékbiztonságról, az 1025/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet és az (EU) 2020/1828 európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 2001/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 87/357/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 114. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽¹⁾,

rendes jogalkotási eljárás keretében ⁽²⁾,

mivel:

- (1) Az általános termékbiztonságról szóló 2001/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³⁾ előírja, hogy a fogyasztási cikkeknek biztonságosnak kell lenniük, valamint hogy a tagállamok piacfelügyeleti hatóságainak fel kell lépniük a veszélyes termékek ellen, és ennek érdekében információcserét kell folytatniuk az Uniós Gyors Tájékoztatási Rendszeren (RAPEX) keresztül.
- (2) A 2001/95/EK irányelvet felül kell vizsgálni és naprakésszé kell tenni az új technológiákkal és az online értékesítéssel kapcsolatos fejlemények fényében, biztosítandó az uniós harmonizációs jogszabályok és a szabványosítási jogszabályok terén bekövetkezett fejleményekkel való összhangot, a termékbiztonsággal kapcsolatos visszahívások jobb működését, valamint egy egyértelműbb keretet az élelmiszernek látszó termékek számára, amelyek eddig a 87/357/EGK tanácsi irányelv ⁽⁴⁾ hatálya alá tartoztak. Az egyértelműség érdekében a 2001/95/EK, valamint a 87/357/EGK irányelvet e rendeletnek hatályon kívül kell helyeznie és azok helyébe kell lépnie.

⁽¹⁾ HL C 105., 2022.3.4., 99. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament 2023. március 30-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2023. április 25-i határozata.

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2001/95/EK irányelve (2001. december 3.) az általános termékbiztonságról (HL L 11., 2002.1.15., 4. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács 87/357/EGK irányelve (1987. június 25.) a másnak látszó, és ezáltal a fogyasztók egészségét vagy biztonságát veszélyeztető termékekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 192., 1987.7.11., 49. o.).

- (3) A megfelelő jogi eszköz a rendelet, mivel világos és részletes szabályokat ír elő, amelyek nem adnak teret arra, hogy a tagállamok a jogszabályt egymástól eltérően ültessék át. Az irányelv helyett a rendelet, mint jogalkotási aktus választása lehetővé teszi az uniós harmonizációs jogszabályok hatálya alá tartozó termékekre vonatkozó piacfelügyeleti jogszabályi kerettel való összhang biztosítására irányuló célkitűzés jobb megvalósítását is, amely területen az alkalmazandó jogi aktus szintén egy rendelet volt, nevezetesen az (EU) 2019/1020 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽⁷⁾. Végül pedig ez a választás a termékbiztonsági szabályok Uniós-szerte történő következetes alkalmazása révén tovább csökkenti a szabályozási terhet.
- (4) E rendelet célja, hogy hozzájáruljon az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 169. cikkében említett célok eléréséhez. Különösen a fogyasztók egészségének és biztonságának, valamint a fogyasztóknak szánt termékek tekintetében a belső piac működésének biztosítására kell törekednie.
- (5) Ennek a rendeletnek a fogyasztóknak és azok biztonságának védelmére kell irányulnia, amely az uniós jogi keret egyik alapelve, és amelyet az Európai Unió Alapjogi Chartája (a továbbiakban a Charta) is rögzít. A veszélyes termékek jelentősen hátrányos következményekkel járhatnak a fogyasztók és az állampolgárok számára. Minden fogyasztónak joga van a biztonságos termékekhez, beleértve a legkiszolgáltatottabbakat, például a gyermekeket, időseket és a fogyatékkal élőket is. A fogyasztóknak elegendő eszközzel kell rendelkezniük e jog érvényesítéséhez, a tagállamoknak pedig megfelelő eszközökkel és intézkedésekkel kell rendelkezniük e rendelet betartatására.
- (6) Az adott termékeket vagy termék kategóriákat szabályozó ágazatspecifikus uniós harmonizációs jogszabályok kidolgozása ellenére gyakorlatilag lehetetlen minden létező vagy később kifejlesztésre kerülő fogyasztási cikkre kiterjedő uniós jogot alkotni. Ezért szükség van egy széles körű, horizontális jellegű jogszabályi keretre a hiányosságok pótlása és a meglévő vagy készülő ágazatspecifikus uniós harmonizációs jogszabályokban foglalt rendelkezések kiegészítése, valamint az adott jogszabályok révén más módon nem biztosított fogyasztóvédelem biztosítása érdekében, különös tekintettel a fogyasztók egészségének és biztonságának magas szintű védelmére, amint azt az EUMSZ 114. és 169. cikke előírja.
- (7) Ugyanakkor az ágazatspecifikus uniós harmonizációs jogszabályok hatálya alá tartozó termékek esetében egyértelműen meg kell határozni e rendelet különböző részeinek alkalmazási körét az egymással átfedésben lévő rendelkezések elkerülése és az egyértelmű jogi keret biztosítása érdekében.
- (8) Míg e rendelet egyes rendelkezései, például a gazdasági szereplők legtöbb kötelezettségére vonatkozó rendelkezések, nem alkalmazhatók az uniós harmonizációs jogszabályok hatálya alá tartozó termékekre, e rendelet bizonyos egyéb rendelkezései kiegészítik az uniós harmonizációs jogszabályokat, és ezért ezekre a termékekre is alkalmazandók. Különösen az általános termékbiztonsági követelményt és a kapcsolódó rendelkezéseket indokolt alkalmazni az uniós harmonizációs jogszabályok hatálya alá tartozó fogyasztási cikkekre abban az esetben, ha az adott uniós harmonizációs jogszabályok hatálya nem terjed ki bizonyos típusú kockázatokra. E rendeletnek az online piacereket üzemeltető szolgáltatók kötelezettségeire, a gazdasági szereplők balesetek esetén fennálló kötelezettségeire, a fogyasztók tájékoztatáshoz és jogorvoslatához való jogára, valamint a termékek biztonsági okokból történő visszahívására vonatkozó rendelkezéseit alkalmazni kell az uniós harmonizációs jogszabályok hatálya alá tartozó termékekre, amennyiben nincsenek az ilyen uniós harmonizációs jogszabályokban ugyanilyen célkitűzéssel bíró, egyedi rendelkezések. Hasonlóképpen a RAPEX-et már használják az uniós harmonizációs jogszabályok alkalmazásában, az (EU) 2019/1020 rendelet 20. cikkében említettek szerint, ezért az e rendeletben szereplő Safety Gate-et és annak működését szabályozó rendelkezések alkalmazandók az uniós harmonizációs jogszabályok hatálya alá tartozó termékekre.
- (9) A kizárólag professzionális felhasználásra tervezett, de később a fogyasztói piacra került termékeknek e rendelet hatálya alá kell tartozniuk, mivel észszerűen előrelátható feltételek mellett használva veszélyeztethetik a fogyasztók egészségét és biztonságát.
- (10) A gyógyszereket forgalomba hozatal előtti értékelésnek kell alávetni, amely egy speciális kockázat-haszon elemzést is magában foglal. E termékeket ennélfogva ki kell zárni e rendelet hatálya alól.

⁽⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1020 rendelete (2019. június 20.) a piacfelügyeletről és a termékek megfelelőségéről, valamint a 2004/42/EK irányelv, továbbá a 765/2008/EK és a 305/2011/EU rendelet módosításáról (HL L 169., 2019.6.25., 1. o.).

- (11) Az élelmiszerekre, takarmányokra és a kapcsolódó területekre vonatkozó uniós jog létrehoz egy sajátos rendszert, amely biztosítja a hatáskörébe tartozó termékek biztonságát. Az élelmiszer- és takarmánytermékek külön jogi kerettel rendelkeznek, amelyet különösen a 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ hozott létre. Ezen túlmenően az élelmiszer- és takarmánytermékeket az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁷⁾ is szabályozza, biztosítva a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állategészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok betartásának ellenőrzésére irányuló hatósági ellenőrzések harmonizált megközelítését. Ezért az élelmiszer- és takarmánytermékeket ki kell zárni e rendelet hatálya alól, kivéve azokat az anyagokat és tárgyakat, amelyek rendeltetésszerűen élelmiszerekkel kerülnek kapcsolatba, feltéve, hogy az 1935/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁸⁾ vagy más, csak élelmiszerekkel kapcsolatos vegyi és biológiai kockázatokkal foglalkozó élelmiszer-specifikus jogszabályok által nem szabályozott kockázatokról van szó.
- (12) Az élő növényekre külön jogi keret vonatkozik, amelyről elsősorban az (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁹⁾ rendelkezik, amely a fogyasztók biztonságának garantálása érdekében figyelembe veszi e termékek sajátosságait.
- (13) Az állati melléktermékek olyan állati eredetű anyagok, amelyeket az emberek nem fogyasztanak. E termékek, például a takarmánytermékek külön jogi kerettel rendelkeznek, amelyről elsősorban a 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁰⁾ rendelkezik.
- (14) A növényvédő szerekre, más néven peszticidekre, az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹¹⁾ alapján nemzeti szinten egyedi engedélyezési rendelkezések vonatkoznak, ezért azokat is ki kell zárni e rendelet hatálya alól.
- (15) Az (EU) 2018/1139 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹²⁾ 2. cikke (3) bekezdésének d) pontjában említett légi járművek a tagállamok szabályozási felügyelete alatt maradnak, tekintettel a polgári repülés biztonságára jelentett korlátozott kockázataikra. E légi járműveket ennél fogva ki kell zárni e rendelet hatálya alól.

⁽⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 178/2002/EK rendelete (2002. január 28.) az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszer-biztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról (HL L 31., 2002.2.1., 1. o.).

⁽⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/625 rendelete (2017. március 15.) az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állategészségügyi és állatjóléti szabályok, a növényegészségügyi szabályok, és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítása céljából végzett hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, továbbá a 999/2001/EK, a 396/2005/EK, az 1069/2009/EK, az 1107/2009/EK, az 1151/2012/EU, a 652/2014/EU, az (EU) 2016/429 és az (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1/2005/EK és az 1099/2009/EK tanácsi rendelet, valamint a 98/58/EK, az 1999/74/EK, a 2007/43/EK, a 2008/119/EK és a 2008/120/EK tanácsi irányelv módosításáról, és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 89/608/EGK, a 89/662/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK, a 96/23/EK, a 96/93/EK és a 97/78/EK tanácsi irányelv és a 92/438/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (a hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet) (HL L 95., 2017.4.7., 1. o.).

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1935/2004/EK rendelete (2004. október 27.) az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyokról, valamint a 80/590/EGK és a 89/109/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 338., 2004.11.13., 4. o.).

⁽⁹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/2031 rendelete (2016. október 26.) a növénykárosítókkal szembeni védekező intézkedésekről, a 228/2013/EU, a 652/2014/EU és az 1143/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 69/464/EGK, a 74/647/EGK, a 93/85/EGK, a 98/57/EK, a 2000/29/EK, a 2006/91/EK és a 2007/33/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 317., 2016.11.23., 4. o.).

⁽¹⁰⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1069/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról és az 1774/2002/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (állati melléktermékekre vonatkozó rendelet) (HL L 300., 2009.11.14., 1. o.).

⁽¹¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1107/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 309., 2009.11.24., 1. o.).

⁽¹²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1139 rendelete (2018. július 4.) a polgári légi közlekedés területén alkalmazandó közös szabályokról és az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynökségének létrehozásáról és a 2111/2005/EK, az 1008/2008/EK, a 996/2010/EU, a 376/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 2014/30/EU és a 2014/53/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint az 552/2004/EK és a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 3922/91/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 212., 2018.8.22., 1. o.).

- (16) Az e rendeletben megállapított követelményeket alkalmazni kell a használt termékekre, valamint a megjavított, felújított vagy újrahasznosított termékekre is, amelyek valamely kereskedelmi tevékenység során újra bekerülnek az ellátási láncba, kivéve azokat a termékeket, amelyek esetében a fogyasztó észszerűen nem várhatja el, hogy azok megfeleljenek a legkorszerűbb biztonsági előírásoknak, mint például kifejezetten javításra vagy felújításra szorulóként bemutatott termékek, vagy amelyeket történelmi jelentőségű, gyűjtők által keresett tárgyként hoznak forgalomba.
- (17) A szolgáltatások nem tartozhatnak e rendelet hatálya alá. Ugyanakkor a fogyasztók egészsége és biztonsága védelmének érdekében e rendelet hatálya alá tartoznak azok a termékek, amelyeket szolgáltatásnyújtás keretében szállítanak vagy tesznek elérhetővé a fogyasztók számára, beleértve azokat a termékeket is, amelyeknek a fogyasztók egy szolgáltatás nyújtása során közvetlenül ki vannak téve. Nem tartoznak azonban e rendelet hatálya alá a fogyasztók által közlekedésre és utazásra használt, közlekedési szolgáltatással összefüggésben közvetlenül a szolgáltatást nyújtó által működtetett berendezések, mivel azokat a nyújtott szolgáltatás biztonságával összefüggésben kell kezelni.
- (18) A régiségek, mint például a műalkotások vagy a gyűjteménydarabok olyan különleges termékkategóriák, amelyekről nem várható el, hogy megfeleljenek az e rendeletben meghatározott biztonsági követelményeknek, ezért azokat ki kell zárni a rendelet hatálya alól. Annak elkerülése érdekében azonban, hogy más termékeket tévesen az említett kategóriákba tartozónak lehessen tekinteni, szükséges figyelembe venni, hogy a műalkotások kizárólag művészeti célokra készült termékek, hogy a gyűjteménydarabok gyűjtésük és megőrzésük igazolásához megfelelő mértékben ritkák és történelmi vagy tudományos jelentőségűek, és hogy a régiségek, amennyiben nem műalkotások, gyűjteménydarabok vagy mindkettő, rendkívül régiek. Annak értékelésekor, hogy egy termék régiségnek, tehát például műalkotásnak vagy gyűjteménydarabnak minősül-e, figyelembe lehet venni a 2006/112/EK tanácsi irányelv⁽¹³⁾ IX. mellékletét.
- (19) Az Egészségügyi Világszervezet meghatározása szerint az egészség a teljes testi, szellemi és szociális jólét állapota, és nem csupán a betegségek vagy fogyatékoságok hiánya.
- (20) A távértékesítésnek, beleértve az online értékesítést is, ezen rendelet hatálya alá kell tartoznia. Az online értékesítés folyamatosan és kitartóan növekszik, új üzleti modelleket, a termékbiztonsággal kapcsolatos új kihívásokat és olyan új szereplőket hozva létre a piacon, mint például az online piactereket üzemeltető szolgáltatók.
- (21) Az online vagy egyéb távértékesítés útján értékesítésre kínált termékek esetében a terméket akkor kell úgy tekinteni, hogy forgalmazzák, ha az ajánlat uniós fogyasztókat céloz meg. A nemzetközi magánjogra vonatkozó alkalmazandó uniós szabályokkal összhangban eseti elemzést kell végezni annak megállapítására, hogy az ajánlat uniós fogyasztókat céloz meg. Az értékesítésre kínálás akkor tekinthető úgy, hogy uniós fogyasztókat céloz meg, ha az érintett gazdasági szereplő bármely eszközzel valamelyik tagállamba irányítja tevékenységeit. Az eseti elemzéseknél figyelembe kell venni az olyan releváns tényezőket, mint a földrajzi területek, ahová a kézbesítés lehetséges, az ajánlathoz vagy rendeléshez használt nyelvek, a fizetőeszközök, a tagállam pénznemének használata vagy a tagállamok egyikében bejegyzett doménnév használata. Online értékesítés esetén annak pusztán ténye, hogy a gazdasági szereplő vagy az online piactereket üzemeltető szolgáltatók interfésze elérhető abban a tagállamban, ahol a fogyasztó letelepedett vagy lakóhellyel rendelkezik, nem elegendő.
- (22) Az e rendeletben megállapított általános biztonsági követelmény értelmében a gazdasági szereplőket kötelezni kell arra, hogy csak biztonságos termékeket hozzanak forgalomba. Ezt a magas szintű biztonságot elsősorban a termék tervezése és jellemzői révén kell elérni, figyelembe véve a termék rendeltetésszerű és előrelátható használatát és használati feltételeit. A fennmaradó kockázatokat, ha vannak ilyenek, bizonyos biztosítékokkal, például figyelmeztetésekkel és utasításokkal kell enyhíteni.
- (23) A termék biztonságosságát a termék valamennyi lényeges szempontjának figyelembevételével kell értékelni, különös tekintettel a termék jellemzőire, például fizikai, mechanikai és kémiai jellemzőire, kiszerezésére, és megjelenésére, valamint azon sajátos szükségletekre és kockázatokra, amelyeket a termék képvisel a terméket valószínűleg használó bizonyos fogyasztói csoportok, különösen a gyermekek, az idősek és a fogyatékosággal élő személyek számára. Ezek a kockázatok környezeti kockázatot is magukban foglalhatnak, amennyiben kockázatot jelentenek a fogyasztók egészségére és biztonságára nézve. Az értékelés során figyelembe kell venni a digitálisan összekapcsolt

⁽¹³⁾ A Tanács 2006/112/EK irányelve (2006. november 28.) a közös hozzáadottértékadó-rendszerről (HL L 347., 2006.12.11., 1. o.).

termékek által jelentett egészségügyi kockázatokat, ideértve a mentális egészséget érintő kockázatokat is, különösen a kiszolgáltatott fogyasztók, például a gyermekek esetében. Ezért a gyermekekre valószínűsíthetően hatást gyakorló, digitálisan összekapcsolt termékek biztonságának értékelése során a gyártóknak biztosítaniuk kell, hogy az általuk forgalmazott termékek – a gyermekek érdekeit szem előtt tartva – tervezésüknél fogva megfeleljenek a legmagasabb szintű beépített biztonsági, védelmi és adatvédelmi előírásoknak. Továbbá ha konkrét információkra van szükség ahhoz, hogy a termékeket emberek egy bizonyos csoportja számára biztonságossá tegyék, a termékek biztonságosságának értékelésénél figyelembe kell venni ezen információk meglétét és hozzáférhetőségét is. Valamennyi termék biztonságosságát annak a figyelembevételével kell értékelni, hogy a terméknek annak teljes élettartama alatt biztonságosnak kell lennie.

- (24) A más árucikkekhez kapcsolódó vagy olyan nem beépített árucikkek, amelyek befolyásolják más árucikkek működését, kockázatot jelenthetnek a termék biztonságára nézve. Ezt a szempontot potenciális kockázatként kellő mértékben figyelembe kell venni. Egy adott elemnek a külső elemekkel való kapcsolata és kölcsönös viszonya nem veszélyeztetheti annak biztonságát.
- (25) Az új technológiák a fogyasztók egészségét és biztonságát érintő új kockázatokat idézhetnek elő, vagy megváltoztatják a meglévő kockázatok bekövetkeztének módját, mint például egy külső beavatkozás, amely a termék feltörését eredményezi vagy megváltoztatja annak jellemzőit. Az új technológiák jelentősen módosíthatják az eredeti terméket – például szoftverfrissítések révén –, amelyet ezt követően új kockázatértékelésnek kell alávetni, ha ez a jelentős módosítás hatással lenne a termék biztonságára.
- (26) Konkrét kiberbiztonsági kockázatok, amelyek hatással vannak a fogyasztók, valamint a protokollok és tanúsítványok biztonságára, ágazati jogszabályokkal kezelhetők. Biztosítani kell azonban, hogy azokban az esetekben, amikor az ágazati jogszabályok nem alkalmazandók, az érintett gazdasági szereplők és nemzeti hatóságok a termékek tervezése, illetve értékelése során figyelembe vegyék az új technológiákhoz kapcsolódó kockázatokat annak biztosítása érdekében, hogy a termékek módosításai ne veszélyeztessék azok biztonságát.
- (27) A jelen rendeletben meghatározott általános biztonsági követelmény hatékony és egységes alkalmazásának megkönnyítése érdekében fontos bizonyos termékekre és veszélyekre vonatkozó európai szabványok alkalmazása. Az európai szabványoknak, amelyekre vonatkozóan a 2001/95/EK irányelvvel összhangban hivatkozásokat tettek közzé, továbbra is biztosítaniuk kell az e rendeletben meghatározott általános biztonsági követelménynek való megfelelés véelmét. A Bizottság által a 2001/95/EK irányelvnek megfelelően kiadott szabványosítási kérelmeket az e rendelettel összhangban kiadott szabványosítási kérelmeknek kell tekinteni. Abban az esetben, ha ugyanaz a szabvány különböző kockázatokra vagy kockázati kategóriákra terjed ki, a termék a szabvány adott kockázatra vagy kockázati kategóriára vonatkozó részének való megfelelése magát a terméket is a biztonságosság véelmével ruházza fel az adott kockázat vagy kockázati kategória tekintetében.
- (28) Amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy szükség van egy olyan európai szabványra, amely biztosítja bizonyos termékeknek a jelen rendeletben meghatározott általános biztonsági követelménynek való megfelelést, az 1025/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁴⁾ szerint fel kell kérnie egy vagy több európai szabványügyi szervezetet arra, hogy kidolgozzon vagy megnevezzen egy olyan szabványt, amely biztosítja, hogy az annak megfelelő termékek biztonságosnak vélelmezhetőek.
- (29) A termékek eltérő kockázatokat jelenthetnek a különböző nemek számára, és a szabványosítási intézkedések során ezt figyelembe kell venni a biztonság tekintetében jelentkező eltérések, vagyis a nemek közötti, biztonsági szempontú különbségek elkerülése érdekében. Az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának a nemek közötti egyenlőség szempontját érvényesítő szabványokról szóló nyilatkozata számos olyan intézkedést ismertet, amelyeket a nemzeti szabványügyi testületeknek és a szabványokat kidolgozó szervezeteknek be kell építeniük a nemek közötti egyenlőség szempontját érvényesítő szabványokkal és szabványkidolgozással kapcsolatos, nemek közötti egyenlőségre vonatkozó cselekvési tervükbe, hogy nemi szempontból kiegyensúlyozott, reprezentatív és inkluzív szabványok szülessenek.
- (30) Az 1025/2012/EU rendelet kiigazításával egyidejűleg az e rendeletben előírt szakbizottság segítségével külön eljárást kell bevezetni a különleges biztonsági követelmények elfogadására.

⁽¹⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1025/2012/EU rendelete (2012. október 25.) az európai szabványosításról, a 89/686/EGK és a 93/15/EGK tanácsi irányelv, a 94/9/EGK, a 94/25/EGK, a 95/16/EGK, a 97/23/EGK, a 98/34/EGK, a 2004/22/EGK, a 2007/23/EGK, a 2009/23/EGK és a 2009/105/EGK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 87/95/EGK tanácsi határozat és az 1673/2006/EGK európai parlamenti és tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 316., 2012.11.14., 12. o.).

- (31) Európai szabványok hiányában a termék forgalmazásának helye szerinti tagállam egészségügyi és biztonsági követelményeket megállapító nemzeti jogszabályainak meg kell felelniük az uniós jognak, különösen az EUMSZ 34. és 36. cikkének.
- (32) Az ellátási láncban betöltött szerepük függvényében a gazdasági szereplők számára arányos kötelezettségeket kell előírni a termékek biztonságára vonatkozóan, a fogyasztók egészsége és biztonsága védelmének magas szintje érdekében, biztosítva mindeközben a belső piac hatékony működését. Az ellátási és értékesítési láncba bekapcsolódó valamennyi gazdasági szereplőnek meg kell hoznia a megfelelő intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy csak olyan termékeket forgalmazzanak, amelyek biztonságosak és megfelelnek ennek a rendeletnek. A kötelezettségeket egyértelműen és arányosan kell megosztani aszerint, hogy az egyes gazdasági szereplők milyen szerepet töltenek be az ellátási és az értékesítési folyamatban. Például annak ellenőrzése tekintetében, hogy a gyártó és adott esetben az importőr eleget tett-e kötelezettségeinek, a forgalmazót csak tényszerű ellenőrzések elvégzésére kell kötelezni, az általuk szolgáltatott információk értékelésére nem. A termék és a gazdasági szereplők azonosítására vonatkozó információkat, valamint a használati utasítást és a biztonsági információkat a gazdasági szereplők digitális formában, elektronikus megoldások, például QR vagy adatmátrixkód segítségével is megadhatják.
- (33) A gyártóknak műszaki dokumentációt is össze kell állítaniuk az általuk forgalomba hozott termékekről, és a dokumentációban meg kell adni a termékek biztonságosságát bizonyító szükséges információkat. A műszaki dokumentációnak a gyártó által elvégzett belső kockázatelemzésen kell alapulnia. A műszaki dokumentációban feltüntetendő információk mennyiségének arányosnak kell lenniük a termék összetettségével és a gyártó által azonosított lehetséges kockázatokkal. A gyártóknak meg kell adniuk különösen a termék általános leírását és a termék biztonságosságának értékeléséhez szükséges elemeket. Összetett termékek vagy lehetséges veszélyt jelentő termékek esetében a nyújtandó tájékoztatáshoz szükség lehet a termék részletesebb leírására. Ilyen esetekben a kockázatok elemzését és a kockázatok csökkentése vagy kiküszöbölése érdekében elfogadott technikai eszközöket is bele kell foglalni. Ha a termék megfelel az európai szabványoknak vagy az e rendeletben meghatározott általános biztonsági követelménynek való megfelelés érdekében alkalmazott egyéb elemeknek, a vonatkozó európai szabványok vagy az egyéb elemek felsorolását is fel kell tüntetni.
- (34) Minden olyan természetes vagy jogi személyt, aki/amely saját neve vagy védjegye alatt terméket hoz forgalomba, vagy egy terméket úgy módosít jelentős mértékben, hogy az érintheti az e rendeletben előírt követelményeknek való megfelelést, gyártónak kell tekinteni, és az ilyen gazdasági szereplőnek vállalnia kell a gyártót terhelő kötelezettségeket.
- (35) Egy termék fizikai vagy digitális eszközökkel történő módosítása olyan következményekkel járhat a termék jellegére és jellemzőire nézve, amelyeket a termék kezdeti kockázatértékelése során nem láttak előre, és amelyek veszélyeztetik a termék biztonságosságát. Az ilyen módosítást ezért lényegi módosításnak kell tekinteni, és amennyiben azt nem a fogyasztó vagy a nevében eljáró személy végzi, annak ahhoz kell vezetnie, hogy a termék egy másik gyártótól származó új terméknek minősül. Az e rendeletben meghatározott általános biztonsági követelménynek való megfelelés biztosítása érdekében a lényegi módosítást végző személyt gyártónak kell tekinteni és azt ugyanazok a kötelezettségek terhelik. Ez a követelmény csak a termék módosított része tekintetében alkalmazandó, feltéve, hogy a módosítás nem érinti a teljes terméket. A szükségtelen és aránytalan teher elkerülése érdekében a lényegi módosítást végző személy nem köteles a termék módosítás által nem érintett szempontjai tekintetében megismételni a vizsgálatokat és új dokumentációt készíteni. A lényegi módosítást végző személy feladata bizonyítani, hogy a módosítás nincs hatással a teljes termékre.
- (36) A gazdasági szereplőknek maguknak kell bevezetniük azokat a belső megfelelőségi eljárásokat, amelyek révén a gazdasági szereplők belsőleg biztosítják a kötelezettségeik hatékony és gyors teljesítését, valamint veszélyes termékek esetén az időben történő reagálás feltételének teljesülését.
- (37) A veszélyes termékek forgalomba hozatalának megakadályozása érdekében kötelezővé kell tenni a gazdasági szereplők számára, hogy termelési vagy forgalmazási tevékenységeikbe olyan belső folyamatokat foglaljanak bele, amelyek biztosítják az e rendelet vonatkozó követelményeinek való megfelelést. Ezeket a belső folyamatokat maguknak a gazdasági szereplőknek kell meghatározniuk az ellátási láncban betöltött szerepük és az érintett termékek típusa alapján, és alapulhatnak például szervezeti eljárásokon, iránymutatásokon, szabványokon vagy ad hoc vezető kinevezésén. Az ilyen belső folyamatok kialakításának és formátumának továbbra is az érintett gazdasági szereplők kizárólagos felelősségi körébe kell tartoznia.

- (38) Alapvető fontosságú, hogy valamennyi gazdasági szereplő és online piactereket üzemeltető szolgáltató együttműködjön a piacfelügyeleti hatóságokkal a piacon forgalmazott érintett termékekkel kapcsolatos kockázatok kiküszöbölése vagy csökkentése érdekében. A piacfelügyeleti hatóságok által hozzájuk intézett kéréseket azonban az ellátási láncban betöltött szerepükhöz és jogi kötelezettségeikhez kell igazítani.
- (39) Az Unión kívül letelepedett gazdasági szereplők által online csatornákon keresztül végrehajtott közvetlen értékesítés akadályozza a piacfelügyeleti hatóságok munkáját az Unióban található veszélyes termékek kezelése során, mivel sok esetben ezek a gazdasági szereplők sem rendelkeznek sem székhellyel, sem pedig jogi képviselővel az Unióban. Ezért biztosítani kell, hogy a piacfelügyeleti hatóságok megfelelő hatáskörrel és eszközökkel rendelkezzenek a veszélyes termékek online értékesítésének hatékony kezelésére. E rendelet hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében az (EU) 2019/1020 rendelet 4. cikkének (1), (2) és (3) bekezdésében meghatározott kötelezettséget ki kell terjeszteni az uniós harmonizációs jogszabályok hatályán kívül eső termékekre is, annak biztosítása érdekében, hogy legyen egy olyan, az Unióban letelepedett felelős gazdasági szereplő, amelyet az ilyen termékekkel kapcsolatos feladatokkal megbíznak, így a piacfelügyeleti hatóságoknak tárgyalópartnerre lesz, és adott esetben valamely termékkel kapcsolatos lehetséges kockázatok tekintetében konkrét feladatokat kellő időben elvégez annak biztosítása érdekében, hogy a termék biztonságos legyen. E konkrét feladatok közé kell tartoznia a műszaki dokumentációnak, a termékre és a gyártóra vonatkozó információknak, az utasításoknak és a biztonsági információknak való megfelelés rendszeres ellenőrzésének.
- (40) Az ellátási lánc egészében végrehajtott ellenőrzések megkönnyítése érdekében a terméken fel kell tüntetni az Unióban letelepedett és az e rendelet alkalmazási körébe tartozó termékekért felelős gazdasági szereplő elérhetőségeit.
- (41) Annak érdekében, hogy a kis- és középvállalkozásoknak (kkv-k) és mikrovállalkozásoknak minősülő gazdasági szereplők képesek legyenek megbirkózni az e rendelet által előírt új kötelezettségekkel, a Bizottságnak az adminisztratív terhek egyszerűsítésének és korlátozásának szükségességét figyelembe véve gyakorlati iránymutatásokkal és személyre szabott útmutatással kell szolgálnia, például közvetlen csatornát kell biztosítania számukra, amelyen keresztül szakértőkhöz fordulhatnak a kérdéseikkel.
- (42) A termékazonosítás és a gyártóra és más érintett gazdasági szereplőkre vonatkozó információk biztosítása a teljes ellátási láncban elősegíti a gazdasági szereplők azonosítását és adott esetben a veszélyes termékek elleni hatékony és arányos korrekciós intézkedések meghozatalát, például a célzott visszahívásokat. A termékek azonosítása és a gyártóra és más érintett gazdasági szereplőkre vonatkozó információ rendelkezésre bocsátása így biztosítja, hogy a fogyasztók, köztük a fogyatékossgal élő személyek és a piacfelügyeleti hatóságok pontos információkhoz jussanak a veszélyes termékekről, ami növeli a piacba vetett bizalmat és elkerüli a kereskedelem szükségtelen megzavarását. Ezért a termékeken fel kell tüntetni azokat az információkat, amelyek lehetővé teszik az azonosításukat, illetve a gyártó és adott esetben az importőr és más érintett gazdasági szereplők azonosítását. Az ilyen követelményeket szigorítani lehet bizonyos terméktípusok esetében, amelyek valószínűsíthetően súlyos kockázatot jelentenek a fogyasztók egészségére és biztonságára, mégpedig egy olyan adatgyűjtési és -tárolási rendszerrel, amely a termék azonosítása mellett lehetővé teszi az alkotóelemek vagy az ellátási láncban részt vevő gazdasági szereplők azonosítását. Ez nem sértheti a 2011/83/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvben⁽¹⁵⁾ meghatározott, a termékek lényeges tulajdonságaihoz kapcsolódó tájékoztatási követelményeket a tájékoztatási eszköz jellege és a termékek természete által indokolt megfelelő mértékben. Valamely képet fényképnek, illusztrációnak vagy más piktográfiai elemnek kell tekinteni, amely könnyen lehetővé teszi a termék vagy potenciális termék azonosítását.
- (43) Annak biztosítása, hogy a gyártók bejelentsék az általuk forgalmazott termék okozta baleseteket, javítja a piacfelügyeleti hatóságok rendelkezésére álló információkat, és lehetővé teszi a potenciálisan veszélyes termék kategóriák jobb azonosítását. A gazdasági szereplők hibás termékekért viselt termékfelelősségére vonatkozó szabályokat különös uniós jog állapítja meg, és az ilyen értesítés és adatgyűjtés ezért nem tekinthető a hibás termékért viselt felelősség elismerésének vagy a vonatkozó uniós vagy nemzeti jog szerinti felelősség megerősítésének.

⁽¹⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2011/83/EU irányelve (2011. október 25.) a fogyasztók jogairól, a 93/13/EGK tanácsi irányelv és az 1999/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 85/577/EGK tanácsi irányelv és a 97/7/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 304., 2011.11.22., 64. o.).

- (44) Annak érdekében, hogy észlelni lehessen a korai szakaszban felmerülő új kockázatokat és a termékbiztonsághoz kapcsolódó egyéb piaci tendenciákat, valamennyi érdekelt felet – beleértve a fogyasztói és üzleti szervezeteket is – arra kell ösztönözni, hogy jelezzék a piacfelügyeleti hatóságoknak és a Bizottságnak az e rendelet megsértésének felderítéséhez és kivizsgálásához rendelkezésükre álló információkat.
- (45) mivel lehetővé teszik a gazdasági szereplők számára, hogy nagyobb számú fogyasztót érjenek el, az online piactereket üzemeltető szolgáltatók döntő szerepet játszanak az ellátási láncban, és így a termékbiztonsági rendszerben is.
- (46) Az online értékesítéshez kapcsolódó új, összetett üzleti modellek keretében ugyanaz a jogalany többféle szolgáltatást nyújthat. Az adott termékhez nyújtott szolgáltatások jellegétől függően ugyanaz a jogalany az e rendelet szerinti üzleti modellek különböző kategóriáiba tartozhat. Ha egy jogalany csak online közvetítő szolgáltatásokat nyújt egy adott termékhez, akkor csak az adott termék online piacterét biztosító szolgáltatónak kell minősülnie. Abban az esetben, ha ugyanaz a jogalany egy adott termék értékesítéséhez online piactéri szolgáltatásokat is nyújt, és e rendelet értelmében gazdasági szereplőként is eljár, érintett gazdasági szereplőnek is kell minősülnie. Ilyen esetben tehát az érintett jogalanynak teljesítenie kellene az adott gazdasági szereplőre alkalmazandó kötelezettségeket. Ha például az online piacteret üzemeltető szolgáltató is forgalmaz egy terméket, akkor a forgalmazott termék értékesítése tekintetében forgalmazónak kell minősülnie. Hasonlóképpen, ha a szóban forgó jogalany saját márkájú termékeit értékesíti, gyártóként jár el, és így meg kellene felelnie a gyártókra alkalmazandó követelményeknek. Emellett egyes szervezetek akkor minősülhetnek logisztikai szolgáltatóknak, ha logisztikai szolgáltatásokat kínálnak. Az ilyen eseteket ezért eseti alapon kell értékelni.
- (47) Tekintettel arra, hogy az online piactereket üzemeltető szolgáltatók jelentős közvetítő szerepet játszanak a kereskedők és a fogyasztók között a termékek értékesítése során, ezen gazdasági szereplőknek nagyobb felelősséget kell vállalniuk a veszélyes termékek online értékesítésének kezelésében. A 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁶⁾ meghatározza az elektronikus kereskedelem általános kereteit, és bizonyos kötelezettségeket állapít meg az online platformokra vonatkozóan. Az (EU) 2022/2065 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁷⁾ szabályozza az online közvetítő szolgáltatók felelősségét és elszámoltathatóságát az illegális tartalmak, többek között a veszélyes termék tekintetében. E rendelet a fogyasztóvédelemről és termékbiztonságról szóló uniós jogszabályokban lefektetett szabályok sérelme nélkül alkalmazandó. Ennek megfelelően, az említett rendelet által biztosított horizontális jogi keretre építve, az említett rendelet 2. cikke (4) bekezdésének f) pontjával összhangban sajátos követelményeket kell bevezetni, amelyek elengedhetetlenek a veszélyes termékek online értékesítésének hatékony kezelése érdekében. Amennyiben e rendelet meghatározza azokat a termékbiztonsági követelményeket, amelyeket az online piactereket üzemeltető szolgáltatóknak teljesíteniük kell az (EU) 2022/2065 rendelet bizonyos rendelkezéseinek való megfelelés biztosítása érdekében, e követelmények nem érinthetik az (EU) 2022/2065 rendelet alkalmazását, amely továbbra is alkalmazandó az említett, online piactereket üzemeltető szolgáltatókra.
- (48) Az első alkalommal 2018-ban aláírt termékbiztonsági vállalás, amelyhez azóta több, online piactereket üzemeltető szolgáltató csatlakozott, számos önkéntes, termékbiztonsággal kapcsolatos kötelezettségvállalást ír elő. A termékbiztonsági vállalás bebizonyította, hogy teljesíti a célt, amelyre azt létrehozták, vagyis fokozza a fogyasztók online értékesített veszélyes termékekkel szembeni védelmét. A fogyasztók védelmének életük, egészségük és biztonságuk károsodásának elkerülése révén történő megerősítése érdekében, valamint a belső piacon a tisztességes verseny biztosítása érdekében a Bizottság arra ösztönzi az online piactereket üzemeltető szolgáltatókat, hogy vállalják ezeket az önkéntes kötelezettségvállalásokat, hogy megakadályozzák a már visszavont veszélyes termékek jegyzékeinek újbóli megjelenését. A technológiák és a digitális folyamatok használata, valamint a riasztási rendszerek – különösen a Safety Gate portál – fejlesztése lehetővé teheti a bejelentett veszélyes termékek automatikus azonosítását és közlését, valamint a Safety Gate portálon végzett automatizált szűrőpróbaszerű ellenőrzéseket.

⁽¹⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2000/31/EK irányelve (2000. június 8.) a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól (elektronikus kereskedelemről szóló irányelv) (HL L 178., 2000.7.17., 1. o.).

⁽¹⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2065 rendelete (2022. október 19.) a digitális szolgáltatások egységes piacáról és a 2000/31/EK irányelv módosításáról (digitális szolgáltatásokról szóló rendelet) (HL L 277., 2022.10.27., 1. o.).

- (49) Az online piactereket üzemeltető szolgáltatóknak kellő körülményekkel kell eljárniuk az online interfészekben tárolt és a termékbiztonságot érintő tartalmakkal kapcsolatban, az e rendeletben meghatározott különös kötelezettségekkel összhangban. Ennek megfelelően e rendeletnek kellő gondossági kötelezettségeket kell előírnia az online piactereket üzemeltető minden szolgáltatóra vonatkozóan az online interfészeiken tárolt és a termékbiztonságot érintő tartalmakkal kapcsolatban.
- (50) Ezenkívül a hatékony piacfelügyelet érdekében az online piactereket üzemeltető szolgáltatóknak regisztrálniuk kell magukat a Safety Gate portálon, és ott meg kell jelölniük az egyedüli kapcsolattartó pontjukra vonatkozó információkat a termékbiztonsággal kapcsolatos információk közzétételének megkönnyítése érdekében. A Bizottságnak biztosítania kell, hogy a regisztráció egyszerű és felhasználóbarát legyen. Az e rendelet szerinti egyedüli kapcsolattartó pont megegyezhet az (EU) 2022/2065 rendelet 11. cikke szerinti kapcsolattartó ponttal, amennyiben ez nem veszélyezteti a termékbiztonsággal kapcsolatos kérdések gyors és specifikus kezelésének célkitűzését.
- (51) Az online piactereket üzemeltető szolgáltatóknak egyetlen kapcsolattartó pontot kell kijelölniük a fogyasztók számára. Ennek az egyetlen kapcsolattartó pontnak egyablakos ügyintézési pontként kell szolgálnia a termékbiztonsági kérdésekkel kapcsolatos fogyasztói kommunikációhoz, amelyet azután át lehet irányítani az online piac megfelelő szolgáltatási egységéhez. Ez nem akadályozhatja meg konkrét szolgáltatásokkal foglalkozó további kapcsolattartó pontoknak a fogyasztók számára történő rendelkezésre bocsátását. Az e rendelet szerinti egyedüli kapcsolattartó pont megegyezhet az (EU) 2022/2065 rendelet 12. cikke szerinti kapcsolattartó ponttal.
- (52) Annak érdekében, hogy képesek legyenek megfelelni az e rendeletből eredő kötelezettségeiknek, különösen a hatóságok utasításainak időben történő és hatékonyan történő teljesítése tekintetében, a más harmadik felek értesítéseinek feldolgozása és a piacfelügyeleti hatóságokkal – erre vonatkozó felszólítás esetén – a korrekciós intézkedések keretében történő együttműködés érdekében az online piactereket üzemeltető szolgáltatóknak rendelkezniük kell a termékbiztonsági kérdések kezelésére szolgáló belső mechanizmussal.
- (53) Az (EU) 2019/1020 rendelet 14. cikkének (4) bekezdése felhatalmazza a piacfelügyeleti hatóságokat arra, hogy – amennyiben valamely súlyos kockázat kiküszöbölésére más hatékony eszköz nem áll rendelkezésükre – megköveteljék egy adott termékekre utaló tartalom eltávolítását egy online interfészről vagy egy figyelmeztetés kifejezett megjelenítését a végfelhasználók számára az online interfészhez való hozzáféréskor. Az (EU) 2019/1020 rendelet 14. cikkének (4) bekezdése által a piacfelügyeleti hatóságokra ruházott hatásköröket e rendelet alkalmazásában szintén rá kell ruházni a piacfelügyeleti hatóságokra. Az e rendelet szerinti hatékony piacfelügyelet és a veszélyes termékek uniós piacon való jelenlétének elkerülése érdekében e hatáskörökkel minden szükséges és arányos esetben élni kell, a súlyosnál kisebb kockázatot jelentő termékek esetében is. Alapvető fontosságú, hogy az online piactereket üzemeltető szolgáltatók sürgősen teljesítsék az ilyen utasításokat. Ezért e rendeletnek kötelező erejű határidőket kell bevezetnie e tekintetben. Ezeket a hatásköröket az (EU) 2022/2065 rendelet 9. cikkének megfelelően kell gyakorolni.
- (54) Az olyan végzéseknek, amelyek azt is előírják az online piacteret üzemeltető szolgáltató számára, hogy távolítsa el az online interfészéről a végzésben meghatározott veszélyes termékre vonatkozó ajánlatra utaló valamennyi azonos tartalmat, azonosítaniuk kell azokat az elemeket, amelyek meghatározzák és lehetővé teszik az online piacteret üzemeltető szolgáltató számára, hogy a kereskedők által megjelenített információk alapján eltávolítsa az azonos ajánlatokat, amennyiben az az online piacteret üzemeltető szolgáltató nem köteles az adott tartalom független értékelésére.
- (55) Abban az esetben, ha a Safety Gate biztonsági riasztórendszerből származó információk nem tartalmaznak pontos egységes forrás-helymeghatározót (URL), és szükség esetén olyan további információkat, amelyek lehetővé teszik a veszélyes termékre vonatkozó ajánlatra utaló tartalom azonosítását, az online piactereket üzemeltető szolgáltatóknak ez esetben is figyelembe kell venniük a továbbított információkat, például a termékazonosítókat – ha rendelkezésre állnak ilyenek – és egyéb nyomkövethetőségi információkat az online piactereket üzemeltető szolgáltatók által saját kezdeményezésre elfogadott olyan intézkedések keretében, amelyek célja adott esetben az online interfészükhöz kínált veszélyes termékekre vonatkozó ajánlatok felderítése, azonosítása, eltávolítása vagy az azokhoz való hozzáférés letiltása. Mindazonáltal a Safety Gate portált korszerűsíteni és frissíteni kell annak érdekében, hogy az online piactereket üzemeltető szolgáltatók könnyebben észlelhessék a nem biztonságos termékeket, és e célból lehetővé kell tenni a veszélyes termékekre vonatkozó ajánlat tartalmának online interfészeikről való eltávolítására vonatkozó, e rendeletben foglalt rendelkezések végrehajtását egy olyan értesítési rendszer segítségével, amelynek kialakítására és kifejlesztésére a Safety Gate portálon belül kerül sor.

- (56) Az e rendeletben az online piactereket üzemeltető szolgáltatók számára előírt kötelezettségek nem jelenthetnek az általuk továbbított vagy tárolt információk nyomon követésére, sem pedig az illegális tevékenységre, például a veszélyes termékek internetes értékesítésére utaló tények vagy körülmények aktív felkutatására vonatkozó általános kötelezettséget. Mindazonáltal annak érdekében, hogy a 2000/31/EK irányelv és az (EU) 2022/2065 rendelet alapján mentesüljenek a tárhelyszolgáltatásokra vonatkozó felelősség alól, az online piactereket üzemeltető szolgáltatóknak haladéktalanul el kell távolítaniuk az online interfészeikről a veszélyes termékekre vonatkozó ajánlatra utaló tartalmakat, amint ténylegesen tudomást szereznek a veszélyes termékekre vonatkozó ajánlatra utaló tartalomról, vagy kártérítési igény esetén értesükre jut a veszélyes termékekre vonatkozó ajánlatra utaló tartalom, különösen azokban az esetekben, amikor az online piacteret üzemeltető szolgáltató olyan tényekről vagy körülményekről értesült, amelyek alapján a gondos gazdasági szereplőnek azonosítania kellett volna a szóban forgó jogellenességet. Az online piactereket üzemeltető szolgáltatóknak az e rendeletben megállapított további határidőkön belül fel kell dolgozniuk a veszélyes termékekre vonatkozó ajánlatra utaló tartalmakkal kapcsolatosan az (EU) 2022/2065 rendelet 16. cikke alapján kapott értesítéseket. Emellett az online piactereket üzemeltető szolgáltatókat arra ösztönzik, hogy a Safety Gate portálon keresztül ellenőrizzék a termékeket, mielőtt azokat elhelyeznék a felületükön.
- (57) Az (EU) 2022/2065 rendelet 22. cikkének alkalmazásában, valamint az online értékesített termékek biztonsága tekintetében a digitális szolgáltatási koordinátornak azok kérésére megbízható bejelentőként különösen figyelembe kell vennie a fogyasztói szervezeteket és a fogyasztói érdekeket képviselő szövetségeket és más érintett érdekelt feleket, feltéve, hogy az említett cikkben meghatározott feltételek teljesülnek.
- (58) A termékek nyomonkövethetősége alapvető feltétele a veszélyes termékek hatékony piacfelügyeletének és a korrekciós intézkedéseknek. A fogyasztókat egyaránt védeni kell a veszélyes termékekkel szemben az offline és az online értékesítési csatornában, ideértve az online piactereken történő termékvásárlásokat is. Az (EU) 2022/2065 rendeletnek a kereskedők nyomonkövethetőségére vonatkozó rendelkezéseire építve az online piactereket üzemeltető szolgáltatóknak nem szabad engedélyezniük egy adott termékekre vonatkozó ajánlat szerepeltetését platformjaikon, hacsak a kereskedő nem adta meg a termékbiztonsággal és a nyomonkövethetőséggel kapcsolatos, az e rendeletben részletezett összes információt. Ezeket az információkat a terméket ismertető oldalon kell megjeleníteni, hogy a fogyasztóknak online és offline is azonos információk álljanak rendelkezésére. Az online piactereket üzemeltető szolgáltatók azonban nem felelősek maguk az információk teljességének, helyességének és pontosságának ellenőrzéséért, mivel a termékek nyomonkövethetőségének biztosítása továbbra is a megfelelő kereskedő kötelezettsége.
- (59) Fontos továbbá, hogy a termékbiztonság terén az online piactereket üzemeltető szolgáltatók szorosan együttműködjenek a piacfelügyeleti hatóságokkal, a kereskedőkkel, valamint az érintett gazdasági szereplőkkel. Az (EU) 2019/1020 rendelet 7. cikkének (2) bekezdése arra kötelezi az információs társadalommal összefüggő szolgáltatást nyújtó szolgáltatókat, hogy működjenek együtt a piacfelügyeleti hatóságokkal az említett rendelet hatálya alá tartozó termékek tekintetében. Ezt a kötelezettséget ezért valamennyi fogyasztási cikkre ki kell terjeszteni. Például a piacfelügyeleti hatóságok folyamatosan fejlesztik az online piacfelügyelethez az online értékesített veszélyes termékek azonosítása érdekében használt technológiai eszközeiket. Ahhoz, hogy ezek az eszközök működőképesek legyenek, az online piactereket üzemeltető szolgáltatóknak hozzáférést kell biztosítaniuk az interfészeikhez. Ezenkívül a termékbiztonság érdekében a piacfelügyeleti hatóságok számára lehetővé kell tenni, hogy az online piactereket üzemeltető szolgáltatók vagy az online értékesítők által bevezetett technikai akadályok esetén indokolt kérésre lekérjék az adatokat egy online interfészről. Az online piactereket üzemeltető szolgáltatóknak együtt kell működniük a termékvisszahívások és a balesetek bejelentése terén is.
- (60) Az uniós harmonizációs jogszabályok hatálya alá tartozó és az (EU) 2019/1020 rendeletben meghatározott termékek piacfelügyelete jogi keretének és az e rendelet hatálya alá tartozó termékek piacfelügyelete jogi keretének a lehető legegységesebbnek kell lennie. Ezért a piacfelügyeleti tevékenységek, kötelezettségek, hatáskörök, intézkedések és a piacfelügyeleti hatóságok közötti együttműködés tekintetében össze kell hangolni a rendelkezések e két csoportját. Ebből a célból az (EU) 2019/1020 rendelet 10. cikke, 11. cikkének (1)–(7) bekezdése, 12–15. cikke és 16. cikkének (1)–(5) bekezdése az e rendelet hatálya alá tartozó termékekre is alkalmazandó.

- (61) A 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁸⁾ (az Unió Vámkódex) értelmében a harmadik országokból származó, az uniós piacon történő forgalmazásra vagy az Unió vámterületén belüli magáncélú felhasználásra vagy fogyasztásra szánt termékeket a „szabad forgalomba bocsátás” vám eljárás alá kell vonni. Ezen eljárás célja az áruk behozatala tekintetében megállapított alakiságok elvégzése, beleértve az uniós jog alkalmazandó rendelkezéseinek érvényesítését is, annak érdekében, hogy ezeket az árukat az Unióban előállított bármely termékhez hasonlóan forgalmazni lehessen az uniós piacon. Ami a fogyasztók biztonságát illeti, a fenti termékeknek meg kell felelniük e rendeletnek és különösen az e rendeletben meghatározott általános biztonsági követelménynek.
- (62) Az (EU) 2019/1020 rendelet uniós piacra belépő termékekkel kapcsolatos ellenőrzések szabályait megállapító VII. fejezete már jelenleg is közvetlenül alkalmazandó az e rendelet hatálya alá tartozó termékekre. Az ellenőrzésekért felelős hatóságoknak a 952/2013/EU rendelet 46. és 47. cikkében említett kockázatelemzés, a végrehajtási jogszabályok és a megfelelő iránymutatások alapján kell végezniük azokat. Ezért e rendelet semmilyen módon nem módosítja az (EU) 2019/1020 rendelet VII. fejezetét, valamint azt, hogy az uniós piacra belépő termékek ellenőrzéséért felelős hatóságok hogyan alakítják ki szervezetüket, és hogyan végzik tevékenységeiket.
- (63) A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy az illetékes hatóságaik által e rendelet alapján hozott intézkedések ellen a Charta 47. cikkével összhangban hatékony bírósági jogorvoslattal lehessen élni.
- (64) A nemzeti hatóságok számára lehetővé kell tenni, hogy a termékbiztonságra összpontosító hagyományos piacfelügyeleti tevékenységeket kiegészítsék olyanokkal, amelyek a gazdasági szereplők által a termékbiztonság garantálása érdekében kialakított belső megfelelési eljárásokra összpontosítanak. A piacfelügyeleti hatóságoknak képesnek kell lenniük arra, hogy megköveteljék a gyártótól, hogy jelezze, mely más – ugyanazon eljárással előállított, vagy ugyanazokat a kockázatosnak vélt összetevőket tartalmazó, vagy ugyanazon gyártási tétel részét képező – termékeket érinti az adott kockázat.
- (65) A tagállamoknak is biztosítaniuk kell, hogy a piacfelügyeleti hatóságok megfelelő szakértelemmel és erőforrásokkal rendelkezzenek valamennyi végrehajtási feladatuk ellátásához.
- (66) Az e rendelet alkalmazásával kapcsolatosan a tagállamok és a Bizottság között zajló információcserét olyan kimeneti mutatók alapján kell megvalósítani, amelyek lehetővé teszik az uniós termékbiztonsági jogszabály hatékonyságának mérését.
- (67) A veszélyes termékek kapcsán hatékony, gyors és pontos információcserének kell zajlania az ilyen termékekkel kapcsolatos megfelelő intézkedések meghozatalának biztosítása és ezzel a fogyasztók egészségének és biztonságának védelme érdekében.
- (68) Korszerűsíteni kell a RAPEX-et annak lehetővé tétele érdekében, hogy az egész Unióban hatékonyabb korrekciós intézkedéseket hozzanak az olyan termékekkel kapcsolatban, amelyek kockázata túlterjed egyetlen tagállam területén. A jobb áttekinthetőség és a fogyasztók figyelmének hatékonyabb felkeltése érdekében helyénvaló azonban a rövidített elnevezést RAPEX-ről Safety Gate rendszerre változtatni. A Safety Gate rendszer három elemből áll: az első a nem élelmiszer jellegű veszélyes termékekre vonatkozó biztonsági riasztórendszer, amelynek keretében a nemzeti hatóságok és a Bizottság információt cserélhetnek ezekről a termékekről (Safety Gate biztonsági riasztórendszer); a második egy internetes portál, amely tájékoztatja a nyilvánosságot, és lehetővé teszi számukra a panaszok benyújtását (Safety Gate portál); a harmadik pedig egy olyan internetes portál, amely lehetővé teszi a vállalkozások számára, hogy eleget tegyenek azon kötelezettségüknek, hogy tájékoztassák a hatóságokat és a fogyasztókat a veszélyes termékekről és balesetekről (Safety Business Gateway). A Safety Gate rendszer különböző elemei között interfészeknek kell lenniük. A Safety Gate biztonsági riasztórendszer az a belső rendszer, amelyen keresztül a hatóságok és a Bizottság információt cserélnek a veszélyes termékekre vonatkozó intézkedésekről, és amely bizalmas információkat tartalmazhat. A nyilvánosság veszélyes termékekről való tájékoztatása érdekében a

⁽¹⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Unió Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

Safety Gate portálon közzé kell tenni a riasztások kivonatát. A Safety Business Gateway egy internetes portál, amelyen keresztül a vállalkozások tájékoztatják a tagállamok piacfelügyeleti hatóságait a veszélyes termékekről és a balesetokról. A Bizottságnak műszaki megoldást kell kidolgoznia annak biztosítására, hogy a vállalkozások által a Safety Business Gateway-ben a fogyasztók figyelmeztetésére szolgáló információk indokolatlan késedelem nélkül rögzítve legyenek a fogyasztók számára a Safety Gate portálon. Emellett a Bizottságnak interoperábilis interfészt kell kifejlesztenie, hogy az online piactereket üzemeltető szolgáltatók könnyen, gyorsan és megbízhatóan összekapcsolhassák interfészeiket a Safety Gate portállal.

- (69) A tagállamoknak a Safety Gate biztonsági riasztórendszeren keresztül be kell jelenteniük azokat a kötelező és önkéntes korrekciós intézkedéseket, amelyek segítségével megakadályozzák vagy korlátozzák egy termék esetleges forgalmazását, illetve sajátos feltételeket szabnak annak, a fogyasztók egészségét és biztonságát, illetve a (EU) 2019/1020 rendelet hatálya alá tartozó termékek esetében, a végfelhasználók egyéb releváns közérdekét is fenyegető valamely súlyos veszély miatt.
- (70) Az (EU) 2019/1020 rendelet 34. cikke értelmében a tagállami hatóságoknak az említett cikkben hivatkozott információs és kommunikációs rendszeren keresztül kell bejelenteniük az említett rendelet hatálya alá tartozó, súlyos kockázattal kisebb kockázatot jelentő termékekkel szemben elfogadott intézkedéseket, míg az e rendelet hatálya alá tartozó, kevésbé súlyos kockázatot jelentő termékekkel szemben elfogadott korrekciós intézkedéseket is bejelenthetik a Safety Gate biztonsági riasztórendszeren keresztül. A tagállamoknak és a Bizottságnak a nyilvánosság számára hozzáférhetővé kell tenniük a termékek által a fogyasztók egészségére és biztonságára jelentett kockázatokra vonatkozó információkat. A fogyasztók és a vállalkozások számára kedvező, hogy a súlyos kockázatot jelentő termékekkel szemben hozott korrekciós intézkedésekkel kapcsolatos minden információ megtalálható a Safety Gate biztonsági riasztórendszerben, lehetővé téve a veszélyes termékekre vonatkozó releváns információknak a Safety Gate portálon keresztül történő nyilvánosságra hozatalát. Fontos biztosítani, hogy ezek az információk a fogyasztó lakóhelye szerinti tagállam hivatalos nyelvén (nyelvein) rendelkezésre álljanak, és megfogalmazásuk világos és érthető legyen. Ezért a Bizottság arra ösztönzi a tagállamokat, hogy a Safety Gate biztonsági riasztórendszeren keresztül jelentsék be a fogyasztók egészségét és biztonságát veszélyeztető termékekkel kapcsolatos összes korrekciós intézkedést.
- (71) Abban az esetben, ha az információkat az (EU) 2019/1020 rendelet szerinti információs és kommunikációs rendszerben kell bejelenteni, lehetőség van az ilyen értesítéseknek közvetlenül a Safety Gate biztonsági riasztórendszerben történő benyújtására, vagy az (EU) 2019/1020 rendelet 34. cikkében előírt piacfelügyeleti információs és kommunikációs rendszeren belüli létrehozására. E célból a Bizottságnak fenn kell tartania és tovább kell fejlesztenie azt az interfészt, amelyet az információs és kommunikációs rendszer és a Safety Gate biztonsági riasztórendszer közötti információátvitel céljából hoztak létre, a kettős adatbevitel elkerülése és az ilyen információátvitel megkönnyítése érdekében.
- (72) A Bizottságnak fenn kell tartania és tovább kell fejlesztenie a Safety Business Gateway internetes portált, lehetővé téve a gazdasági szereplők számára, hogy eleget tegyenek a piacfelügyeleti hatóságoknak és a fogyasztóknak az általuk forgalmazott veszélyes termékekről történő tájékoztatására vonatkozó kötelezettségeiknek. Lehetővé kell tennie a gazdasági szereplők és a nemzeti hatóságok közötti gyors és hatékony információcserét, és elő kell segítenie a fogyasztóknak a gazdasági szereplők általi tájékoztatását.
- (73) Előfordulhatnak olyan esetek, amikor valamely súlyos kockázat uniós szintű kezelésére van szükség, amikor a kockázatot nem lehet eredményesen csökkenteni az érintett tagállam által hozott intézkedések vagy az uniós jog alapján végrehajtott bármely más eljárás révén. Különösen ilyen helyzet állhat fenn az újonnan felmerülő kockázatok vagy a kiszolgáltatott fogyasztókat érintő kockázatok tekintetében. Ezért a Bizottság számára lehetővé kell tenni, hogy saját kezdeményezésére vagy a tagállamok kérésére intézkedéseket fogadhasson el. Ezeket az intézkedéseket a helyzet súlyosságához és sürgősségéhez kell igazítani. Szükség van továbbá egy megfelelő mechanizmus előírására, amely segítségével a Bizottság azonnal alkalmazható ideiglenes intézkedéseket fogadhat el.
- (74) Egy adott terméket érintő kockázatnak és annak szintjének meghatározása a releváns szereplők által elvégzett kockázatértékelésen alapul. A tagállamok a fenti kockázatértékelés elvégzése során különböző eredményekre juthatnak egy adott kockázat fennállását vagy annak szintjét illetően. Ez veszélyeztetheti a belső piac megfelelő működését és az egyenlő versenyfeltételeket mind a fogyasztók, mind pedig a gazdasági szereplők számára. Ezért létre kell hozni egy mechanizmust, amely lehetővé teszi a Bizottság számára, hogy véleményt nyilvánítson a vitatott kérdéstről.

- (75) A Bizottságnak rendszeres időközönként jelentést kell készítenie a mechanizmus 29. cikk szerinti alkalmazásáról, amelyet be kell nyújtania a termékbiztonságért felelős tagállami hatóságok e rendeletben előírt európai hálózatához (a továbbiakban: a fogyasztóbiztonsági hálózat). A jelentésben meg kell határozni, hogy a tagállamok a kockázattértékelés kapcsán milyen főbb kritériumokat használnak, és azok milyen hatással vannak a belső piacra és a fogyasztóvédelem egységes szintjére, hogy ezáltal a tagállamok és a Bizottság harmonizálhassák a kockázattértékelési módszereket és kritériumokat.
- (76) A fogyasztóbiztonsági hálózat fokozza a termékbiztonság végrehajtásával kapcsolatos együttműködést a tagállamok között. Különösen megkönnyíti az információcserét, a közös piacfelügyeleti tevékenységek megszervezését, valamint a szakértelem és a bevált gyakorlatok cseréjét. Hozzá kell járulnia továbbá a termékbiztonságra vonatkozó adatgyűjtési módszerek harmonizálásához, valamint a regionális, ágazati, nemzeti és európai termékbiztonsági információs rendszerek közötti interoperabilitás növeléséhez. A fogyasztóbiztonsági hálózatot megfelelően képviselni kell az (EU) 2019/1020 rendeletben előírt uniós termék megfelelőségi hálózat koordinációs és együttműködési tevékenységei során és az előbbinek részt kell vennie ezekben a tevékenységekben, amikor a mindkét rendelet alkalmazási körébe tartozó tevékenységek összehangolására van szükség a hatékonyságuk biztosítása érdekében.
- (77) A piacfelügyeleti jogi keret koherenciájának megőrzése érdekében és egyúttal a fogyasztóbiztonsági hálózat és – a tagállamok jogalkalmazó hatóságai és a Bizottság közötti, az (EU) 2019/1020 rendeletben előírt strukturált koordinációt és együttműködést célzó – uniós termék megfelelőségi hálózat közötti hatékony együttműködés biztosítása érdekében szükséges, hogy az (EU) 2019/1020 rendelet 11., 12., 13. és 21. cikkében említett tevékenységekben a fogyasztóbiztonsági hálózat társuljon az uniós termék megfelelőségi hálózathoz.
- (78) A piacfelügyeleti hatóságoknak közös tevékenységeket kell folytatniuk más hatóságokkal, illetve a gazdasági szereplőket vagy a fogyasztókat képviselő szervezetekkel a termékek biztonságának előmozdítása és a veszélyes termékek – többek között az online értékesítésre kínált ilyen termékek – azonosítása céljából. Ennek során a piacfelügyeleti hatóságoknak és adott esetben a Bizottságnak biztosítani kell, hogy a termékek és gyártók megválasztása, valamint a végrehajtott tevékenységek ne idézzenek elő olyan helyzeteket, amely torzíthatja a versenyt, vagy befolyásolhatja a tárgyilagosságot, a függetlenséget és a felek pártatlanságát. A piacfelügyeleti hatóságoknak a lehető leghamarabb nyilvánosságra kell hozniuk a közös tevékenységekről szóló megállapodásokat, feltéve, hogy a közzététel nem veszélyezteti az elvégzendő tevékenységek hatékonyságát.
- (79) A Bizottságnak rendszeresen közös tevékenységet kell szerveznie, amelynek keretében a piacfelügyeleti hatóságoknak személyazonosságuk felfedése nélkül online vagy offline beszerzett termékeket kell ellenőrizniük, különösen a Safety Gate biztonsági riasztórendszeren belül leggyakrabban bejelentett termékeket.
- (80) Az egyidejű, koordinált ellenőrzési műveletek („összehangolt ellenőrzések”) olyan konkrét végrehajtási intézkedések, amelyek tovább javíthatják a termékbiztonságot, ezért azokat az e rendelet online és offline megsértésének felderítése érdekében végre kell hajtani. Így különösen összehangolt ellenőrzéseket lefolytatni, ha a piaci tendenciák, a fogyasztói panaszok vagy más jelzések arra utalnak, hogy bizonyos termékekről vagy termék kategóriákról gyakran nyer megállapítást, hogy azok súlyos kockázatot jelentenek.
- (81) Általános szabályként biztosítani kell a hatóságok számára rendelkezésre álló, termékbiztonságra vonatkozó információkhoz történő nyilvános hozzáférést. Ugyanakkor, a termékbiztonságra vonatkozó információkhoz való nyilvános hozzáférés biztosítása során alkalmazni kell a Szerződés 339. cikkében említett titoktartási kötelezettséget, mégpedig oly módon, hogy a piacfelügyeleti tevékenységek és a védelmi intézkedések hatékonysága biztosított legyen.
- (82) A panaszok fontosak ahhoz, hogy felhívják a nemzeti hatóságok figyelmét a veszélyes termékekkel kapcsolatos felügyeleti és ellenőrzési tevékenységek biztonságára és hatékonyságára. A tagállamoknak ezért lehetőséget kell biztosítaniuk a fogyasztók és más érdekelt felek, például a fogyasztói szervezetek és a gazdasági szereplők számára, hogy ilyen panaszokat nyújtsanak be.

- (83) A Safety Gate portál, amely a Safety Gate biztonsági riasztórendszer nyilvános interfésze, lehetővé teszi a közvélemény – többek között a fogyasztók, a gazdasági szereplők és az online piactereket üzemeltető szolgáltatók – tájékoztatását az uniós piacon jelen lévő veszélyes termékekkel szemben hozott korrekciós intézkedésekről. A Safety Gate portál egy külön része lehetővé teszi a fogyasztók számára, hogy tájékoztassák a Bizottságot a piacon fellelt olyan termékekről, amelyek kockázatot jelentenek a fogyasztók egészségére és biztonságára. Adott esetben a Bizottságnak megfelelő nyomon követést kell biztosítani, különösen azért, hogy továbbítva ezeket az információkat az érintett nemzeti hatóságoknak. A Safety Gate adatbázisának és weboldalának könnyen hozzáférhetőnek kell lennie a fogyasztókkal élő számára.
- (84) A fogyasztóktól és más érdekelt felektől kapott információk pontosságának ellenőrzését követően a Bizottságnak gondoskodnia kell a megfelelő nyomon követésről. A Bizottságnak különösen továbbítania kell az információkat az érintett tagállamoknak annak érdekében, hogy az illetékes piacfelügyeleti hatóság szükség szerint megfelelően eljárhatson. Fontos, hogy a fogyasztók és más érdekelt felek megfelelő tájékoztatást kapjanak a Bizottság intézkedéseiről.
- (85) Ha a fogyasztóknak már értékesített termék veszélyesnek bizonyul, akkor az uniós fogyasztók védelme érdekében szükség lehet annak visszahívásra. Előfordulhat, hogy a fogyasztók nincsenek tisztában azzal, hogy egy visszahívott termék birtokában vannak. A visszahívás hatékonyságának növelése érdekében ezért fontos, hogy jobban elérjük az érintett fogyasztókat. A közvetlen kapcsolat a leghatékonyabb módszer a fogyasztók visszahívásokkal kapcsolatos tudatosságának növelésére és a cselekvés ösztönzésére. Egyúttal ez az összes fogyasztói csoport által előnyben részesített kommunikációs csatorna. A fogyasztók biztonságának biztosítása érdekében fontos, hogy gyors és megbízható módon tájékoztassák őket. A gazdasági szereplőknek – és adott esetben az online piactereket üzemeltető szolgáltatóknak – ezért fel kell használniuk a rendelkezésükre álló ügyfeladatokat, hogy tájékoztassák a fogyasztókat az általuk megvásárolt termékekhez kapcsolódó visszahívásokról és biztonsági figyelmeztetésekről. Ezért szükséges előírni egy jogi kötelezettséget, amely kötelezi a gazdasági szereplőket és az online piactereket üzemeltető szolgáltatókat, hogy a már rendelkezésükre álló minden ügyfeladatot használjanak fel a fogyasztók visszahívásokról és biztonsági figyelmeztetésekről történő tájékoztatására. Ebben a tekintetben a gazdasági szereplőknek és az online piactereket üzemeltető szolgáltatóknak gondoskodniuk kell arról, hogy belefoglalják a meglévő ügyfélhűség-programokba és a terméknylvántartási rendszerekbe az ügyfelek közvetlen megkeresésének lehetőségét az őket érintő visszahívások vagy biztonsági figyelmeztetések esetén, és e programokon, illetve rendszereken keresztül az adott termék megvásárlását követően felkérjük az ügyfeleket, hogy önkéntes alapon közöljenek a gyártóval néhány információt, például a nevüket, elérhetőségüket, a termék modelljét vagy sorozatszámát. Önmagában az, hogy a visszahívások a fogyasztókat célozzák meg, nem akadályozhatja meg a gazdasági szereplőket és az online piactereket üzemeltető szolgáltatókat abban, hogy valamennyi fogyasztót tájékoztassák a termékvisszahívási értesítésről, és hogy jogorvoslatot kínálnak más végfelhasználóknak. A gazdasági szereplőket és az online piactereket üzemeltető szolgáltatókat ösztönözni kell ilyen intézkedések meghozatalára, különösen a fogyasztókként fellépő mikro- és kisvállalkozások esetében.
- (86) A fogyasztókat ösztönözni kell arra, hogy regisztrálják a termékeket annak érdekében, hogy tájékoztatást kapjanak a visszahívásokról és a biztonsági figyelmeztetésekről. A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el annak meghatározása érdekében, hogy bizonyos termékek vagy termékkategóriák esetében a fogyasztók számára mindig biztosítani kell a lehetőséget arra, hogy regisztrálják az általuk vásárolt terméket annak érdekében, hogy közvetlen értesítést kapjanak az adott termékkel kapcsolatos visszahívásról vagy biztonsági figyelmeztetésről. Az e követelmény hatálya alá tartozó konkrét termékek vagy termékkategóriák meghatározásakor kellő figyelmet kell fordítani a szóban forgó termékek vagy termékkategóriák életciklusára, valamint a termékek által jelentett kockázatokra, a visszahívások gyakoriságára és a termékek felhasználóinak kategóriájára, különösen a kiszolgáltatók fogyasztóira.
- (87) A fogyasztók harmada továbbra is használja a veszélyes termékeket, annak ellenére, hogy látja a visszahívási értesítést, főleg azért, mert a visszahívási értesítések bonyolultan vannak megfogalmazva, vagy minimalizálják a kérdéses kockázatot. A visszahívási értesítésnek ezért egyértelműnek és átláthatónak kell lennie, és világosan ismertetnie kell a kérdéses kockázatot, elkerülve minden olyan kifejezést, fordulatot vagy egyéb elemet, amelyek miatt a fogyasztók a kockázatot a ténylegesnél kisebbnek ítélik meg. A fogyasztóknak lehetőséget kell biztosítani arra, hogy szükség esetén további információkat szerezzenek egy ingyenesen hívható telefonszámon vagy más interaktív eszközön keresztül.
- (88) A fogyasztók visszahívásokra való reagálásának ösztönzése érdekében az is fontos, hogy a fogyasztóktól elvárt intézkedések a lehető legegyszerűbbek, továbbá a felajánlott jogorvoslatok hatékonyak, költségmentesek és kellő időben elérhetők legyenek. Az (EU) 2019/771 európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁹⁾ biztosítja a fogyasztók számára a szerződéses jogorvoslati lehetőségeket a fizikai árukat érintő olyan teljesítési hiba kapcsán, amely azok

⁽¹⁹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/771 irányelve (2019. május 20.) az áruk adásvételére irányuló szerződések egyes vonatkozásairól, az (EU) 2017/2394 rendelet és a 2009/22/EK irányelv módosításáról, valamint az 1999/44/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 136., 2019.5.22., 28. o.).

szállításakor már fennállt és a tagállamok által az említett irányelv 10. cikkének (3) bekezdésével összhangban megállapított szavatossági időn belül vált felismerhetővé. Az (EU) 2019/770 európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽²⁰⁾ 14. cikke a digitális tartalom hordozására használt fizikai adathordozók, például DVD-k, CD-k, USB-kulcsok és memóriakártyák tekintetében is alkalmazandó. Azok a helyzetek azonban, amikor a veszélyes termékeket visszahívják a piacról, különös szabályokat tesznek indokolttá, amelyeket a szerződéses jogorvoslatok sérelme nélkül kell alkalmazni, mivel céljuk eltérő. Míg a szerződéses jogorvoslatok azt a célt szolgálják, hogy orvosolják az áru szerződésszerűségének hiányát, a visszahívás esetén igénybe vehető jogorvoslatok egyaránt szolgálják a veszélyes termékek piacról való kivonását és a fogyasztó számára a megfelelő jogorvoslatot. Következésképpen jelentős különbségek vannak a lehetséges jogorvoslatok két csoportja között: először is, a termék e rendelet szerinti visszahívása esetén nem lehet időben korlátozni a jogorvoslatok gyakorolhatóságát; másodsor, a fogyasztónak jogosultnak kell lennie arra, hogy az érintett gazdasági szereplőtől, és ne feltétlenül a kereskedőtől igényeljen jogorvoslatot. Ezenkívül visszahívás esetén a fogyasztónak nem kötelezhető annak bizonyítására, hogy a termék veszélyes.

- (89) Tekintettel a veszélyes termék visszahívása esetén biztosított jogorvoslatok és az áruk teljesítési hibája esetén rendelkezésre álló jogorvoslatok eltérő céljaira, a fogyasztóknak az adott helyzetnek megfelelő rendszert kell igénybe venniük. Ha például a fogyasztó olyan visszahívási értesítést kap, amely tartalmazza a fogyasztó rendelkezésére álló jogorvoslati lehetőségek leírását, a fogyasztónak a visszahívási értesítésben foglalt utasítások szerint kell eljárnia. Mindazonáltal nem szabad megfosztani őt attól a lehetőségtől, hogy jogorvoslatot kérjen az eladótól azon az alapon, hogy a veszélyes áru nem felel meg a szerződésnek.
- (90) Miután a fogyasztó a visszahívást követően jogorvoslatban részesült, a fogyasztó nem lehet jogosult jogorvoslatra az áru szerződésszerűségének hiánya miatt azzal összefüggő okból, hogy a termék veszélyes volt, mivel a teljesítés hibája már nem áll fenn. Ehhez hasonlóan abban az esetben, ha a fogyasztó az őt az (EU) 2019/770 irányelv vagy az (EU) 2019/771 irányelv alapján megillető jogorvoslattal kapcsolatos jogokra hivatkozik, a fogyasztó e rendelet alapján ugyanazon biztonsági kérdés tekintetében nem jogosult jogorvoslatra. Ha azonban ugyanarra az árunak vonatkozóan a szerződésszerűség egyéb követelményei nem teljesülnek, az eladó továbbra is felel az áru szerződésszerűségének ilyen hiányáért, még akkor is, ha a veszélyes termék visszahívását követően a fogyasztó jogorvoslatban részesült.
- (91) A termékvisszahívást kezdeményező gazdasági szereplőknek a javítás, a csere vagy a visszahívott termék értékének megfelelő visszatérítés közül legalább két lehetőséget kell felkínálniuk a fogyasztók számára, kivéve, ha ez lehetetlen vagy aránytalan. A választás lehetőségének a fogyasztók számára való felkínálása javíthatja a termékvisszahívás hatékonyságát. Emellett a visszahívások hatékonyságának növelése érdekében bátorítani kell olyan ösztönzők, mint például a kedvezmények vagy utalványok használatát, amelyek a fogyasztókat a termékvisszahívásban való részvételre ösztönzik. A termék javítása csak akkor tekinthető lehetséges jogorvoslatnak, ha garantálható a megjavított termék biztonságossága. A visszatérítés összegének meg kell egyeznie legalább a fogyasztó által fizetett árral, a nemzeti jogszabályokban előírt további kártérítés sérelme nélkül. Amennyiben a kifizetett árról nem áll rendelkezésre bizonyíték, a visszahívott termék értékének megfelelő visszatérítését továbbra is biztosítani kell. A digitális tartalom fizikai adathordozójának az (EU) 2019/770 irányelv 2. cikkének 1. pontja szerinti visszahívása esetén a visszatérítésnek az említett irányelv 16. cikkének (1) bekezdésében előírtak szerint ki kell terjednie a fogyasztó által a szerződés alapján kifizetett teljes összegekre. Semmilyen jogorvoslat nem sértheti a fogyasztóknak azt a jogát, hogy a nemzeti jog szerint kártérítésben részesüljenek.
- (92) Ha a termékvisszahívásra biztonsági okból kerül sor, a felkínált jogorvoslatok nem róhatnak túlzott terhet a fogyasztókra, és nem tehetik ki őket kockázatnak. Ha a korrekációs intézkedés a visszahívott termék ártalmatlanítását is magában foglalja, az ártalmatlanítást az uniós és nemzeti szinten meghatározott környezetvédelmi és fenntarthatósági célkitűzések kellő figyelembevételével kell végrehajtani. Ezenkívül a fogyasztók általi javítás csak akkor vehető figyelembe lehetséges jogorvoslatként, ha azt a fogyasztó könnyen és biztonságosan el tudja végezni – például egy akkumulátor cseréje vagy egy gyermekruházat túl hosszú húzósinórajainak levágása révén – amennyiben a visszahívási értesítés erről rendelkezik. Emellett a fogyasztó általi javítás nem sértheti a fogyasztóknak az (EU) 2019/770 és az (EU) 2019/771 irányelv szerinti jogait. Ilyen helyzetekben ezért a gazdasági szereplők nem kötelezhetik a fogyasztókat a veszélyes termék javítására.

⁽²⁰⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/770 irányelve (2019. május 20.) a digitális tartalom szolgáltatására és digitális szolgáltatások nyújtására irányuló szerződések egyes vonatkozásairól (HL L 136., 2019.5.22., 1. o.).

- (93) E rendeletnek arra is ösztönöznie kell a gazdasági szereplőket és az online piactereket üzemeltető szolgáltatókat, hogy önkéntes egyetértési megállapodásokat kössenek az illetékes hatóságokkal, a Bizottsággal vagy a fogyasztókat vagy gazdasági szereplőket képviselő szervezetekkel annak érdekében, hogy az uniós jogban meghatározott jogi kötelezettségeken túlmutató, termékbiztonsággal kapcsolatos önkéntes kötelezettségvállalásokat tegyenek.
- (94) A fogyasztókat fel kell jogosítani arra, hogy az e rendelet alapján a gazdasági szereplőkre vagy az online piactereket üzemeltető szolgáltatókra rótt kötelezettségekkel kapcsolatos jogaikat az (EU) 2020/1828 európai parlamenti és tanácsi irányelvvel⁽²¹⁾ összhangban képviseleti keresetek útján érvényesítsék. E célból e rendeletnek elő kell írnia, hogy az (EU) 2020/1828 irányelvet alkalmazni kell azokra a képviseleti keresetekre, amelyek e rendelet megsértésének a fogyasztók kollektív érdekeit hátrányosan vagy potenciálisan hátrányosan érintő eseteire vonatkoznak. Az említett irányelv I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell. A tagállamoknak kell gondoskodniuk arról, hogy az említett módosítás az említett irányelvvel összhangban elfogadott átültető intézkedéseikben is megjelenjen, habár az erre vonatkozó tagállami átültető intézkedések elfogadása nem feltétele annak, hogy az említett irányelv alkalmazandó legyen az említett képviseleti keresetekre. Az említett irányelvnek e rendelet alkalmazása kezdőnapjától kell alkalmazandónak lennie azokra a képviseleti keresetekre, amelyeket az e rendelet rendelkezéseinek a fogyasztók kollektív érdekeit hátrányosan vagy potenciálisan hátrányosan érintő, a gazdasági szereplők vagy az online piactereket üzemeltető szolgáltatók általi megsértése miatt indítanak. Az említett időpontig a fogyasztók számára lehetővé kell tenni, hogy az említett irányelv I. mellékletének 8. pontjával összhangban támaszkodhassanak az (EU) 2020/1828 irányelv alkalmazhatóságára.
- (95) Az Uniónak képesnek kell lennie arra, hogy az Unió és harmadik országok vagy nemzetközi szervezetek között létrejött megállapodások, vagy a Bizottság és harmadik országok hatóságai vagy nemzetközi szervezetek között létrejött megállapodások keretében együttműködjön és termékbiztonsággal kapcsolatos információkat cseréljen harmadik országok szabályozó hatóságaival vagy nemzetközi szervezetekkel, többek között a veszélyes termékek forgalomba hozatalának megakadályozása céljából. Az ilyen együttműködésnek és információ-cserének tiszteletben kell tartania az Unió titoktartási és a személyes adatok védelmére vonatkozó szabályait. Személyes adatokat csak olyan mértékben lehet továbbítani, amennyiben az említett információcsere a fogyasztók egészségének vagy biztonságának védelme céljából szükséges.
- (96) A fogyasztási cikkek biztonságosságára, valamint a megelőző, korlátozó és korrekciós intézkedésekre vonatkozó, a Bizottság és harmadik országok vagy nemzetközi szervezetek közötti rendszeres információ-cserének a kölcsönösségen kell alapulnia, ami kölcsönösen előnyös, egyenértékű, de nem feltétlenül azonos információcsere foglalt magában. Az uniós piacra szánt árukat előállító harmadik országgal folytatott információcsere állhat abból, hogy a Bizottság a Safety Gate biztonsági riasztórendszerből származó válogatott, az adott harmadik országból származó termékekre vonatkozó információkat küld el. Cserébe ez a harmadik ország esetleg tájékoztatást küldhet a kapott értesítések alapján hozott nyomkövetési intézkedésekről. Az ilyen együttműködés hozzájárulhat a veszélyes termékeknek a forrásnál történő megállítására és az uniós piacra jutásának megakadályozására irányuló célkitűzéshez.
- (97) Annak érdekében, hogy a szankciók jelentős visszatartó hatást gyakoroljanak a gazdasági szereplőkre és adott esetben az online piactereket üzemeltető szolgáltatókra, és ezáltal megakadályozzák a veszélyes termékek forgalomba hozatalát, a szankciókat úgy kell kialakítani, hogy megfelelően figyelembe vegyék az adott jogsértés típusát, a gazdasági szereplő vagy az online piacteret üzemeltető szolgáltató számára esetlegesen jelentett előnyt, és a fogyasztó által elszenvedett sérelem típusát és súlyosságát. A szankciónak hatékonynak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük.
- (98) A szankciók kiszabásakor kellő figyelmet kell fordítani az adott jogsértés jellegére, súlyosságára és időtartamára. A kiszabott szankciónak arányosnak kell lenniük, és meg kell felelniük az uniós és a nemzeti jognak – többek között az alkalmazandó eljárási biztosítékoknak és a Chartában foglalt elveknek.

⁽²¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/1828 irányelve (2020. november 25.) a fogyasztók kollektív érdekeinek védelmére irányuló képviseleti keresetekről és a 2009/22/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 409., 2020.12.4., 1. o.).

- (99) A fogyasztók egészségének és biztonságának magas szintű védelme érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a fogyasztók egészségére és a biztonságára potenciálisan súlyos kockázatot jelentő termékek azonosítására és nyomonkövethetőségére vonatkozóan, valamint a Safety Gate biztonsági riasztórendszer működésére vonatkozóan, különösen a Safety Gate biztonsági riasztórendszeren keresztül közölt intézkedésekkel kapcsolatos információcseré módozatainak és eljárásainak, valamint a kockázat szintjének értékelésére vonatkozó kritériumoknak az elfogadása érdekében. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban⁽²²⁾ megállapított elvekkel összhangban kerüljön sor. Így különösen a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.
- (100) E rendelet egységes feltételek mellett történő végrehajtásának biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni a következők tekintetében: a konkrét biztonsági intézkedések elfogadása, azon kimeneti mutatók meghatározása, amelyek alapján a tagállamoknak adatokat kell közölniük e rendelet végrehajtásáról; az egyedüli nemzeti kapcsolattartó pontok feladatainak és szerepének meghatározása; a súlyos kockázatot jelentő termékekkel szembeni uniós fellépéssel kapcsolatos intézkedések meghozatala; a fogyasztók által a Safety Gate portálon keresztül végrehajtott információküldés módozatainak elfogadása; a Safety Gate portál interoperábilis interfésze kivitelezésének meghatározása; a termékek termékbiztonsági visszahívási célú regisztrációjára vonatkozó követelmények meghatározása és a visszahívási értesítés mintájának elfogadása. Ezeket a végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek⁽²³⁾ megfelelően kell gyakorolni.
- (101) A Bizottságnak azonnal alkalmazandó végrehajtási jogi aktusokat kell elfogadnia, amennyiben a fogyasztók egészségével és biztonságával kapcsolatos, kellően indokolt esetben ez rendkívül sürgős okból szükséges.
- (102) A Bizottságnak értékelnie kell az e rendeletben megállapított szankciók végrehajtását azok hatékonysága és elrettentő hatása tekintetében, és adott esetben jogalkotási javaslatot kell elfogadnia az érvényesítésükkel kapcsolatban.
- (103) Az 1025/2012/EU rendelet egyes rendelkezéseit módosítani kell annak érdekében, hogy figyelembe vegyék e rendelet sajátosságait és különösen annak szükségességét, hogy az európai szabványügyi szervezethez intézett kérelem benyújtása előtt meg kell határozni az e rendelet szerinti különleges biztonsági követelményeket.
- (104) Ellentmondásos a 87/357/EGK irányelv értelmezése, amelynek hatálya kiterjed azokra a fogyasztási cikkekre, amelyek ugyan nem élelmiszerek, de hasonlítanak az élelmiszerekre és könnyen összetéveszthetők azokkal, így egyes fogyasztók, különösen a gyermekek, a szájukba vehetik, szopogathatják vagy lenyelhetik őket, aminek nyomán például fulladás, mérgezés, illetve az emésztőtraktus átfúródása vagy elzáródása következhet be. Ezenkívül az említett irányelvet egy olyan időszakban fogadták el, amikor a fogyasztási cikkek biztonságosságára vonatkozó jogi keret hatálya még nagyon korlátozott volt. Ezért a 87/357/EGK irányelvet hatályon kívül kell helyezni és e rendelettel kell felváltani, különösen e rendelet azon rendelkezéseivel, amelyek biztosítják, hogy – kockázatértékelést követően – azokat a termékeket, amelyek szájba vételük, szopogatásuk vagy lenyelésük esetén során károsak lehetnek, és amelyek formájuk, szaguk, színük, megjelenésük, csomagolásuk, címkézésük, térfogatuk, méretük vagy egyéb jellemzőik miatt valószínűleg összetéveszthetők az élelmiszerekkel, veszélyesnek kelljen tekinteni. Értékelésük során a piacfelügyeleti hatóságoknak figyelembe kell venniük többek között, hogy – amint azt az Európai Unió Bírósága megállapította – nem szükséges objektív és alátámasztott adatokkal bizonyítani azt, hogy az élelmiszernek látszó termékek szájba vétele, szopogatása vagy lenyelése olyan veszéllyel járhat, mint a fulladás, mérgezés, az emésztőtraktus átfúródása vagy elzáródása. Mindazonáltal az illetékes nemzeti hatóságoknak eseti alapon kell megvizsgálniuk, hogy az ilyen termékek veszélyesek-e, és meg kell indokolniuk az említett értékelést.

⁽²²⁾ HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

⁽²³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

- (105) Annak érdekében, hogy a gazdasági szereplőknek és az online piactereket üzemeltető szolgáltatóknak elegendő idejük legyen alkalmazkodni e rendelet követelményeihez, beleértve a tájékoztatási követelményeket is, e rendelet hatálybalépését követően elegendő átmeneti időszakot kell biztosítani, amelynek során a 2001/95/EK irányelv hatálya alá tartozó, az említett irányelvnek megfelelő termékek továbbra is forgalomba hozhatók. A tagállamok ezért nem akadályozhatják az ilyen termékek forgalmazását, az értékesítésre való felkínálást is beleértve.
- (106) Mivel e rendelet célját – nevezetesen az egységes piac működésének javítását a fogyasztók magas szintű védelmének biztosítása mellett – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, tekintettel a tagállamok illetékes hatóságai közötti fokozott együttműködés és a koherens fellépés, valamint egy olyan mechanizmus szükségességére, amely lehetővé teszi a veszélyes termékekkel kapcsolatos információk gyors és hatékony cseréjét az Unióban, a probléma uniós szintű jellege miatt az Unió szintjén azonban az intézkedés terjedelme és hatásai miatt e cél jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket hozhat a szubszidiaritásnak az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt elvével összhangban. Az arányosságnak az említett cikkben foglalt elvével összhangban ez a rendelet nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.
- (107) Ha e rendelet alkalmazása céljából személyes adatok kezelésére van szükség, azt a személyes adatok védelmére vonatkozó uniós joggal összhangban kell elvégezni. A személyes adatok e rendelet alapján történő kezelése az (EU) 2016/679⁽²⁴⁾ és az (EU) 2018/1725⁽²⁵⁾ rendelet, valamint adott esetben a 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽²⁶⁾ hatálya alá tartozik. Amikor a fogyasztók a Safety Gate portál biztonsági riasztórendszerben bejelentést tesznek egy termékről, csak azok a személyes adatok kerülhetnek tárolásra, amelyek szükségesek a veszélyes termék bejelentéséhez, és legfeljebb az ilyen adatok rögzítését követő öt éves időtartamra. A gyártóknak és az importőröknek csak addig kell vezetniük a fogyasztói panaszok nyilvántartását, amíg ez e rendelet alkalmazásában szükséges. A gyártóknak és az importőröknek, ha ezek természetes személyek, nyilvánosságra kell hozniuk a nevüket annak biztosítása érdekében, hogy a fogyasztó a terméket a nyomkövethetőség céljából azonosítani tudja.
- (108) Az (EU) 2018/1725 rendelet 42. cikkével összhangban egyeztetésre került sor az európai adatvédelmi biztossal,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Cél és tárgy

- (1) E rendelet célja, hogy a fogyasztók magas szintű védelmének biztosítása mellett javítsa a belső piac működését.
- (2) E rendelet a forgalomba hozott vagy forgalmazott fogyasztási cikkek biztonságára vonatkozó alapvető szabályokat állapít meg.

⁽²⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

⁽²⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

⁽²⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2002/58/EK irányelve (2002. július 12.) az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről (elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv) (HL L 201., 2002.7.31., 37. o.).

2. cikk

Hatály

(1) Ezt a rendeletet kell alkalmazni a forgalomba hozott vagy forgalmazott termékekre vonatkozóan, amennyiben az uniós jog nem tartalmaz az érintett termékek biztonságát szabályozó, azonos célt szolgáló különös rendelkezéseket.

Amennyiben a termékek az uniós jog által megállapított különleges biztonsági követelmények hatálya alá tartoznak, ezt a rendeletet csak azokra a szempontokra és kockázatokra vagy kockázati kategóriákra kell alkalmazni, amelyek nem tartoznak az említett követelmények hatálya alá.

A 3. cikk (27) bekezdésében meghatározott, az uniós harmonizációs jogszabályok által előírt különleges követelmények hatálya alá tartozó termékek tekintetében:

- a) a II. fejezet nem alkalmazandó az uniós harmonizációs jogszabályok hatálya alá tartozó kockázatokra vagy kockázati kategóriákra;
- b) a III. fejezet 1. szakasza, az V. és a VII. fejezet, valamint a IX–XI. fejezet nem alkalmazandó.

(2) Ez a rendelet nem alkalmazandó a következőkre:

- a) emberi felhasználásra szánt gyógyszerek és állatgyógyászati készítmények;
- b) élelmiszerek;
- c) takarmányok;
- d) élő növények és állatok, géntechnológiával módosított szervezetek és zárt rendszerben felhasznált, géntechnológiával módosított mikroorganizmusok, valamint a közvetlenül a növények vagy állatok jövőbeli reprodukciójához kapcsoló növényi vagy állati eredetű termékek;
- e) állati melléktermékek és származó termékek;
- f) növényvédő szerek;
- g) a fogyasztók által közlekedésre vagy utazásra használt eszközök, ha azokat közvetlenül a szolgáltató üzemelteti a fogyasztóknak nyújtott közlekedési szolgáltatás keretében, és nem maguk a fogyasztók üzemeltetik;
- h) az (EU) 2018/1139 rendelet 2. cikke (3) bekezdése d) pontjában említett légi járművek;
- i) régiségek.

(3) E rendeletet a piacon forgalomba hozott vagy forgalmazott termékekre kell alkalmazni, akár újak, használtak, javítottak vagy felújítottak. A rendelet nem alkalmazandó azokra a termékekre, amelyeket a használat előtt meg kell javítani vagy fel kell újítani, amennyiben ezeket a termékeket ilyenként hozzák forgalomba vagy forgalmazzák és ez világosan feltüntetésre kerül.

(4) Ez a rendelet nem érinti a fogyasztóvédelemről szóló uniós jogban megállapított szabályokat.

(5) Ezt a rendeletet az elővigyázatosság elvének kellő figyelembevételével kell végrehajtani.

3. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

- 1. „termék”: bármely árucikk, függetlenül attól, hogy össze van-e kapcsolva más árucikkkel vagy sem, amelyet – többek között szolgáltatásnyújtás – keretében szállítanak vagy bocsátanak rendelkezésre ellenérték fejében vagy anélkül, és amelyet a fogyasztóknak szánnak, vagy amelyet észszerűen előrelátható körülmények között valószínűleg fogyasztók fognak használni, még ha nem is fogyasztóknak szánták őket;
- 2. „biztonságos termék”: minden olyan termék, amely normális vagy észszerűen előrelátható használati körülmények között, beleértve a használat tényleges időtartamát is, nem jelent semmiféle kockázatot, vagy csak a termék használatával összeegyeztethető, minimális kockázatot jelent, amely elfogadható és összhangban áll a fogyasztók egészségének és biztonságának magas szintű védelmével;
- 3. „veszélyes termék”: minden olyan termék, amely nem „biztonságos termék”;

4. „kockázat”: a sérülést okozó veszély előfordulási valószínűségének és e sérülés súlyosságának kombinációja;
5. „súlyos kockázat”: olyan kockázat, amely kockázatértékelés alapján és figyelembe véve a termék szokásos és előrelátható használatát a piacfelügyeleti hatóságok gyors beavatkozását igénylőnek minősül, ideértve az olyan eseteket is, amikor a kockázat hatásai nem azonnal jelentkeznek;
6. „forgalmazás”: az uniós piacon valamely termék kereskedelmi tevékenység keretében történő rendelkezésre bocsátása értékesítés, fogyasztás vagy használat céljára, ellenérték fejében vagy ingyenesen;
7. „forgalomba hozatal”: a termék első alkalommal történő forgalmazása az uniós piacon;
8. „gyártó”: az a természetes vagy jogi személy, aki vagy amely terméket gyárt, vagy terméket terveztet vagy gyártat, és az adott terméket az említett személy neve vagy védjegye alatt forgalmazza;
9. „meghatalmazott képviselő”: az Unióban letelepedett azon természetes vagy jogi személy, aki vagy amely a gyártótól írásbeli meghatalmazást kapott arra, hogy az említett gyártó nevében a gyártó e rendelet követelményeiből fakadó kötelezettségeivel összefüggő meghatározott feladatok céljából eljárjon;
10. „importőr”: az Unióban letelepedett természetes vagy jogi személy, aki vagy amely harmadik országból származó terméket hoz forgalomba az uniós piacon;
11. „forgalmazó”: az a gyártótól vagy importőrtől különböző természetes vagy jogi személy az ellátási láncban, aki vagy amely terméket forgalmaz;
12. „logisztikai szolgáltató”: az a természetes vagy jogi személy, aki vagy amely kereskedelmi tevékenysége során legalább két szolgáltatást kínál az alábbiak közül: raktározás, csomagolás, címezés és feladás, az érintett termékek tulajdonlása nélkül, kivéve a 97/67/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽²⁷⁾ 2. cikkének 1. pontjában meghatározott postai szolgáltatásokat, az (EU) 2018/644 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁸⁾ 2. cikkének 2. pontjában meghatározott csomagkézbesítési szolgáltatásokat, valamint bármely más postai szolgáltatást vagy árufuvarozási szolgáltatást;
13. „gazdasági szereplő”: a gyártó, a meghatalmazott képviselő, az importőr, a forgalmazó, a logisztikai szolgáltató, illetve minden más olyan természetes vagy jogi személy, aki vagy amely e rendelettel összhangban a termékek gyártása vagy forgalmazása tekintetében kötelezettségekkel rendelkezik;
14. „online piacteret üzemeltető szolgáltató”: az a közvetítő szolgáltatást nyújtó szolgáltató, amely olyan online interfészt használ, amely lehetővé teszi a fogyasztók számára, hogy kereskedőkkel termékek értékesítésére vonatkozó, távollevők között kötött szerződéseket kössenek;
15. „online interfész”: bármely szoftver, ideértve a honlapot, a honlap egy részét vagy egy alkalmazást, beleértve a mobilalkalmazásokat is;
16. „távollevők között kötött szerződés”: a 2011/83/EU irányelv 2. cikke 7. pontjában meghatározott „távollevők között kötött szerződés”;
17. „fogyasztó”: az a természetes személy, aki kereskedelmi, üzleti, kézműipari vagy szakmai tevékenységén kívül eső célok érdekében jár el;
18. „kereskedő”: az a természetes személy vagy – akár magántulajdonban, akár köztulajdonban álló – jogi személy, aki vagy amely a természetes vagy jogi személy kereskedelmi, üzleti, kézműipari vagy szakmai tevékenységével összefüggő célok érdekében jár el, ideértve bármely olyan személyt, aki vagy amely az említett természetes vagy jogi személy nevében vagy az említett természetes vagy jogi személy javára jár el;
19. „európai szabvány”: az 1025/2012/EU rendelet 2. cikke (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott európai szabvány;
20. „nemzetközi szabvány”: az 1025/2012/EU rendelet 2. cikke (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott nemzetközi szabvány;

⁽²⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 97/67/EK irányelve (1997. december 15.) a közösségi postai szolgáltatások belső piacának fejlesztésére és a szolgáltatás minőségének javítására vonatkozó közös szabályokról (HL L 15., 1998.1.21., 14. o.).

⁽²⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/644 rendelete (2018. április 18.) a határokon átnyúló csomagkézbesítési szolgáltatásokról (HL L 112., 2018.5.2., 19. o.).

21. „nemzeti szabvány”: az 1025/2012/EU rendelet 2. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott nemzeti szabvány;
22. „európai szabványügyi szervezet”: az 1025/2012/EU rendelet 1. mellékletében felsorolt valamely európai szabványügyi szervezet;
23. „piacfelügyelet”: a piacfelügyeleti hatóságok által annak biztosítására végzett tevékenységek és meghozott intézkedések, hogy a termékek megfeleljenek az e rendeletben meghatározott követelményeknek;
24. „piacfelügyeleti hatóság”: valamely tagállam által az (EU) 2019/1020 rendelet 10. cikke szerint az adott tagállam területén piacfelügyelet szervezésére és elvégzésére kijelölt hatóság;
25. „visszahívás”: minden olyan intézkedés, amelynek célja a fogyasztó számára korábban rendelkezésre bocsátott termék visszaküldése;
26. „forgalomból történő kivonás”: minden olyan intézkedés, amelynek célja, hogy megakadályozza az ellátási láncba már bekerült termék forgalmazását;
27. „uniós harmonizációs jogszabály”: az (EU) 2019/1020 rendelet I. mellékletében felsorolt uniós jogszabály, és minden egyéb olyan uniós jogszabály, amely harmonizálja az említett rendelet hatálya alá tartozó termékek forgalmazásának feltételeit;
28. „régiségek”: olyan termékek, mint például a gyűjteménydarabok vagy műtárgyak, amelyekkel kapcsolatban a fogyasztó észszerűen nem várhatja el, hogy azok megfeleljenek a legkorszerűbb biztonsági előírásoknak.

4. cikk

Távértékesítés

Az online vagy egyéb távértékesítés útján értékesítésre kínált termék akkor tekinthető a piacon forgalmazottnak, ha az ajánlat uniós fogyasztókat céloz meg. Az értékesítésre irányuló ajánlatot akkor lehet úgy tekinteni, hogy uniós fogyasztókat céloz meg, ha az érintett gazdasági szereplő tevékenységei bármely eszköz révén egy vagy több tagállamba irányulnak.

II. FEJEZET

BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK

5. cikk

Általános biztonsági követelmény

A gazdasági szereplők csak biztonságos termékeket hozhatnak forgalomba vagy forgalmazhatnak az uniós piacon.

6. cikk

A termékek biztonságosságának értékelési szempontjai

- (1) Egy termék biztonságosságának értékelése során különösen a következő szempontokat kell figyelembe venni:
 - a) a termék jellemzői, beleértve annak tervezését, műszaki jellemzőit, összetételét, csomagolását, valamint az összeszerelésére és adott esetben a telepítésére, használatára és karbantartására vonatkozó utasításokat;
 - b) a termék más termékekre gyakorolt hatása, amennyiben észszerűen előrelátható, hogy a terméket más termékekkel együtt fogják használni, ideértve az említett termékek egymás közötti összekapcsolását is;
 - c) amennyiben észszerűen előrelátható, hogy más termékeket együttesen fognak használni az értékelendő termékkel, a más termékek által az értékelendő termékre esetlegesen gyakorolt hatás, ideértve azokat a nem beágyazott árucikkeket is, amelyek az értékelendő termék működésének meghatározására, módosítására vagy kiegészítésére szolgálnak, amelyeket figyelembe kell venni az értékelendő termék biztonságának értékelésekor;

- d) a termék kiszerezése, a címkézés – ideértve a termékek gyermekek általi felhasználáshoz kapcsolódó korhatárjelölését –, a biztonságos használatra és ártalmatlanításra vonatkozó minden figyelmeztetés és utasítás, valamint a termékkel kapcsolatos bármely egyéb jelzés vagy információ;
- e) a terméket használó fogyasztók kategóriái, különösen a kiszolgáltatók fogyasztókra – például a gyermekekre, az idősekre és a fogyatékkal élő személyekre – jelentett kockázatok értékelése révén, valamint a nemek közötti különbségek hatása az egészségre és a biztonságra;
- f) a termék megjelenése, amennyiben valószínűsíthetően arra készíti a fogyasztókat, hogy a terméket a tervezettől eltérő módon használják és különösen:
- i. abban az esetben, ha a termék ugyan nem élelmiszer, de hasonlít az élelmiszerekre és könnyen összetéveszthető az élelmiszerekkel formája, illata, színe, megjelenése, csomagolása, címkézése, terjedelme, mérete vagy más jellemzője miatt, és ezért a fogyasztók – különösen a gyerekek – esetleg a szájukba vehetik, szopogathatják vagy lenyelhetik őket;
- ii. abban az esetben, ha bár a terméket sem nem gyermekeknek tervezték, sem nem gyermekek általi használatra szánták, azt valószínűleg gyermekek fogják használni, vagy az a kialakítása, csomagolása vagy jellemzői miatt hasonlít egy olyan tárgyra, amelyről általánosan elfogadott, hogy a gyermekek számára vonzó vagy gyermekek általi használatra szánták;
- g) amennyiben a termék jellege megköveteli, megfelelő kiberbiztonsági jellemzők, amelyek szükségesek a termék védelméhez a külső hatások ellen – beleértve a rosszindulatú harmadik feleket –, amennyiben ez a hatás befolyásolhatja a termék biztonságosságát, ideértve az összekapcsolás lehetséges megszűnését is;
- h) amennyiben a termék jellege megköveteli, a termék folyamatosan változó, öntanuló és prediktív funkciói.

(2) A nagyobb biztonság megvalósíthatóságának lehetősége vagy egyéb, kevésbé veszélyes termékek rendelkezésre állása nem elégséges ok arra, hogy a terméket veszélyes terméknek minősítsék.

7. cikk

Az általános biztonsági követelménynek való megfelelés vélelme

(1) E rendelet alkalmazásában a következő esetekben vélelmezni kell, hogy egy termék megfelel az e rendelet 5. cikkében megállapított általános biztonsági követelménynek:

- a) megfelel a vonatkozó európai szabványoknak – amelyek hivatkozásait az 1025/2012/EU rendelet 10. cikkének (7) bekezdésével összhangban közzétették az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* – vagy azok egyes részeinek az említett szabványok hatálya alá tartozó kockázatok és kockázati kategóriák tekintetében; vagy
- b) az e bekezdés a) pontjában említett vonatkozó európai szabványok hiányában a termék megfelel a nemzeti követelményeknek a termék forgalmazásának helye szerinti tagállam nemzeti jogában megállapított egészségi és biztonsági követelmények által lefedett kockázatok és kockázati kategóriák tekintetében, ha az említett jog megfelel az uniós jognak.

(2) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyek meghatározzák azokat a különleges biztonsági követelményeket, amelyekre az európai szabványoknak ki kell terjedniük annak érdekében, hogy az említett európai szabványoknak megfelelő termékek teljesítsék az 5. cikkben megállapított általános biztonsági követelményt. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 46. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

(3) Az általános biztonsági követelménynek való megfelelés (1) bekezdés szerinti vélelme azonban nem akadályozza a piacfelügyeleti hatóságokat abban, hogy e rendelet alapján meghozzanak minden megfelelő intézkedést, ha bizonyíték van arra, hogy a vélelem ellenére a termék veszélyes.

8. cikk

A termékek biztonságosságának értékelésével kapcsolatban figyelembe veendő kiegészítő elemek

(1) A 6. cikk alkalmazásában, és ha a 7. cikk szerinti, a biztonságosságra vonatkozó vélelem nem alkalmazható, annak értékelésekor, hogy egy termék biztonságos-e, különösen a következő elemeket kell figyelembe venni, amennyiben rendelkezésre állnak:

- a) európai szabványok, kivéve azokat, amelyek hivatkozása az 1025/2012/EU rendelet 10. cikke (7) bekezdésével összhangban megjelent az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*;
- b) nemzetközi szabványok;
- c) nemzetközi megállapodások;
- d) önkéntes tanúsítási rendszerek vagy harmadik felek hasonló megfelelőségértékelési keretrendszerei, különösen azok, amelyeket az uniós jog támogatására szántak;
- e) a termékbiztonság értékeléséről szóló bizottsági ajánlások és iránymutatások;
- f) a termék piaci forgalmazása szerinti tagállam nemzeti szabványai;
- g) a tudomány és a technológia állása az adott időpontban, beleértve az elismert tudományos testületek és szakértői bizottságok véleményét is;
- h) az érintett ágazatban érvényes, a termékbiztonsági helyes gyakorlatra vonatkozó magatartási kódexek;
- i) a biztonsággal kapcsolatos észszerű fogyasztói elvárások;
- j) a 7. cikk (2) bekezdésével összhangban elfogadott biztonsági követelmények.

III. FEJEZET

A GAZDASÁGI SZEREPLŐK KÖTELEZETTSÉGEI

1. szakasz

9. cikk

A gyártók kötelezettségei

(1) Termékeik forgalomba hozatalakor a gyártóknak biztosítaniuk kell, hogy az említett termékeket az 5. cikkben meghatározott általános biztonsági követelménynek megfelelően tervezték és gyártották.

(2) Termékeik forgalomba hozatala előtt a gyártóknak belső kockázatelemzést kell végezniük, és műszaki dokumentációt kell készíteniük, amely tartalmazza legalább a termék általános leírását és a terméknek a biztonságossága értékelése szempontjából lényeges alapvető jellemzőit.

Amennyiben a termékkel kapcsolatos lehetséges kockázatokra tekintettel helyénvaló, az első albekezdésben említett műszaki dokumentációnak adott esetben tartalmaznia kell a következőket is:

- a) a termékhez kapcsolódó esetleges kockázatok, illetve az ilyen kockázatok elhárítására vagy csökkentésére hozott intézkedések elemzését, beleértve a gyártó vagy bármely más, a gyártó nevében eljáró fél által végzett vizsgálatokkal kapcsolatos jelentések eredményeit; valamint
- b) a 7. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett vonatkozó európai szabványok vagy a 7. cikk (1) bekezdésének b) pontjában vagy a 8. cikkben említett egyéb elemek felsorolása, amelyeket az 5. cikkben meghatározott általános biztonsági követelmény teljesítése érdekében alkalmaznak.

Amennyiben az európai szabványokat, egészségügyi és biztonsági követelményeket vagy a 7. cikk (1) bekezdésében vagy a 8. cikkben említett egyéb elemeket csak részlegesen alkalmazták, a gyártóknak azonosítaniuk kell az alkalmazott részeket.

(3) A gyártók biztosítják, hogy a (2) bekezdésben említett műszaki dokumentáció naprakész legyen. Az említett dokumentációt a gyártók a termék forgalomba hozatala után tíz évig megőrzik a piacfelügyeleti hatóságok számára, és az említett dokumentációt kérésre az említett hatóságok rendelkezésére bocsátják.

(4) A gyártók eljárások révén biztosítják, hogy a sorozatban gyártott termékek továbbra is megfeleljenek az 5. cikkben megállapított általános biztonsági követelménynek.

(5) A gyártók gondoskodnak arról, hogy a termékeiken típus-, tétel- vagy sorozatszámot, vagy más, a termék azonosítását lehetővé tevő és a fogyasztók számára könnyen látható és olvasható elemet helyeznek el, vagy ha a termék mérete vagy jellege ezt nem teszi lehetővé, hogy az előírt információt a termék csomagolásán vagy kísérő dokumentációjában feltüntetik.

(6) A gyártók feltüntetik a nevüket, bejegyzett kereskedelmi nevüket vagy bejegyzett védjegyüket, postai és elektronikus címüket, valamint – amennyiben ettől eltér – annak az egyedüli kapcsolattartó pontnak a postai vagy elektronikus címét, ahol kapcsolatba lehet lépni velük. Ezt az információt a terméken, vagy ha ez nem lehetséges, annak csomagolásán vagy a terméket kísérő dokumentumban kell feltüntetni.

(7) A gyártók gondoskodnak arról, hogy termékükhöz egyértelmű utasításokat és biztonsági információkat mellékeljenek, a fogyasztók számára könnyen érthető, a termék forgalmazásának helye szerinti tagállam által meghatározott nyelven. Az említett követelmény nem vonatkozik arra az esetre, ha a termék ilyen utasítások és biztonsági információk nélkül is biztonságosan és a gyártó által szánt rendeltetésnek megfelelően használható.

(8) Amennyiben a gyártó úgy véli vagy a birtokában lévő információk alapján oka van feltételezni, hogy az általa forgalomba hozott valamely termék veszélyes termék:

- a) haladéktalanul meg kell hoznia a szükséges korrekciós intézkedéseket az adott termék hatékony megfelelővé tételére, ideértve adott esetben a termék forgalomból történő kivonását vagy visszahívását is;
- b) erről a 35. vagy a 36. cikkel vagy mindkét cikkel összhangban haladéktalanul tájékoztatja a fogyasztókat; és
- c) erről a Safety Business Gateway-en keresztül haladéktalanul tájékoztatja azon tagállamok piacfelügyeleti hatóságait, amelyek piacán a terméket elérhetővé tették.

Az első albekezdés b) és c) pontja alkalmazásában a gyártó részletes tájékoztatást ad különösen a fogyasztók egészségét és biztonságát érintő kockázatról és az esetlegesen már meghozott korrekciós intézkedésről, valamint – amennyiben rendelkezésre áll – a piacon még forgalomban lévő termékek tagállamonkénti mennyiségéről.

(9) A Bizottság biztosítja, hogy a fogyasztók figyelmeztetésére szolgáló információkat a gyártók a Safety Business Gateway-en keresztül benyújthassák, és hogy azok a Safety Gate portálon indokolatlan késedelem nélkül elérhetővé váljanak a fogyasztók számára.

(10) A gyártók biztosítják, hogy az érintett ellátási láncban az egyéb gazdasági szereplők, felelős személyek és online piactereket üzemeltető szolgáltatók időben tájékoztatást kapjanak az általuk azonosított biztonsági kérdésekről.

(11) A gyártók nyilvánosan – a fogyatékossgal élő személyek szükségleteit is figyelembe véve – hozzáférhetővé tesznek olyan kommunikációs csatornákat, mint például egy telefonszám, elektronikus levelezési cím vagy a weboldaluk e célra fenntartott része, amelyek lehetővé teszik a fogyasztók számára, hogy panaszt nyújtsanak be, és tájékoztassák a gyártókat a termékkel kapcsolatban esetlegesen tapasztalt balesetről vagy biztonsági kérdésekről.

(12) A gyártók megvizsgálják a benyújtott panaszokat és a balesetekre vonatkozó kapott információkat, amelyek az általuk forgalmazott és a panaszos által veszélyesnek ítélt termékre vonatkoznak, és belső nyilvántartást vezetnek az említett panaszokról, valamint a termék visszahívásokról és a termék megfelelővé tétele érdekében tett bármely korrekciós intézkedésről.

(13) A panaszok belső nyilvántartásában csak olyan személyes adatok tárolhatók, amelyek az állítólagosan veszélyes termékkel kapcsolatos panaszok gyártó általi kivizsgálásához szükségesek. Az ilyen adatokat csak addig szabad megőrizni, amíg ezekre a vizsgálat céljából szükség van, de legfeljebb az adatok rögzítésétől számított öt évig.

10. cikk

A meghatalmazott képviselők kötelezettségei

- (1) A gyártó írásbeli meghatalmazással meghatalmazott képviselőt nevezhet ki.
- (2) A meghatalmazott képviselő a gyártótól kapott meghatalmazásban meghatározott feladatokat látja el. A meghatalmazott képviselő kérésre a piacfelügyeleti hatóságok rendelkezésére bocsátja a meghatalmazás egy példányát. A meghatalmazásnak legalább az alábbi feladatok elvégzésére kell felhatalmaznia a meghatalmazott képviselőt:
 - a) a piacfelügyeleti hatóság indokolással ellátott kérelmére minden olyan információnak és dokumentációnak a piacfelügyeleti hatóság rendelkezésére bocsátása, amely a termék biztonságosságának igazolásához szükséges, az adott hatóság számára érthető hivatalos nyelven;
 - b) amennyiben a meghatalmazott képviselő úgy véli, vagy oka van feltételezni, hogy a kérdéses termék veszélyes termék, a gyártó tájékoztatása erről;
 - c) a Safety Business Gateway-en tett értesítés útján az illetékes nemzeti hatóságok tájékoztatása a meghatalmazása körébe tartozó termékek jelentette kockázatok megszüntetése érdekében tett intézkedésekről, amennyiben a gyártó még nem adta meg a tájékoztatást, vagy a gyártó utasítására;
 - d) kérésükre együttműködés az illetékes nemzeti hatóságokkal azon intézkedések tekintetében, amelyek célja a meghatalmazása körébe tartozó termékek által jelentett kockázatok hatékony megszüntetése.

11. cikk

Az importőrök kötelezettségei

- (1) A termék forgalomba hozatala előtt az importőröknek meg kell győződniük arról, hogy a termék megfelel-e az 5. cikkben megállapított általános biztonsági követelménynek, és hogy a gyártó eleget tett-e a 9. cikk (2), (5) és (6) bekezdésében meghatározott követelményeknek.
- (2) Ha egy importőr úgy ítéli meg vagy a birtokában lévő információk alapján oka van feltételezni, hogy valamely termék nem felel meg az 5. cikknek, valamint a 9. cikk (2), (5) és (6) bekezdésének, az importőr nem hozhatja forgalomba a terméket mindaddig, amíg azt megfelelővé nem tették. Ezenfelül amennyiben a termék veszélyes termék, az importőr erről haladéktalanul tájékoztatja a gyártót, és biztosítja, hogy a piacfelügyeleti hatóságok erről a Safety Business Gateway-en keresztül tájékoztatást kapjanak.
- (3) Az importőrök feltüntetik a nevüket, bejegyzett kereskedelmi nevüket vagy bejegyzett védjegyüket, postai és elektronikus címüket, valamint – amennyiben ettől eltér – annak az egyedüli kapcsolattartó pontnak a postai vagy elektronikus címét, ahol kapcsolatba lehet lépni velük. Ezt az információt a terméken, vagy ha ez nem lehetséges, annak csomagolásán vagy a terméket kísérő dokumentumban kell feltüntetni. Az importőrök gondoskodnak arról, hogy más további címke ne takarja el a gyártó által biztosított címkén feltüntetett, az uniós jog által előírt információk egyetlen részét sem.
- (4) Az importőrök gondoskodnak arról, hogy az általuk importált termékhez egyértelmű utasításokat és biztonsági információkat mellékeljenek, mégpedig a fogyasztók számára könnyen érthető nyelven, a termék forgalmazásának helye szerinti tagállam által meghatározottak szerint, kivéve, ha a termék ilyen utasítások és biztonsági információk nélkül is biztonságosan és a gyártó által szánt rendeltetésnek megfelelően használható.
- (5) Az importőrök biztosítják, hogy – amíg a termék a felelősségi körükben van – a raktározás vagy szállítás körülményei nem veszélyeztethetik annak az 5. cikkben megállapított általános biztonsági követelménynek és a 9. cikk (5) és (6) bekezdésének való megfelelését.
- (6) Az importőrök a 9. cikk (2) bekezdésében említett műszaki dokumentáció egy másolatát a termék forgalomba hozatalát követően 10 évig megőrzik a piacfelügyeleti hatóságok számára, továbbá biztosítják, hogy a 9. cikk (2) bekezdésében említett dokumentumok kérésre az említett hatóságok rendelkezésére bocsáthatók legyenek.
- (7) Az importőrök együttműködnek a piacfelügyeleti hatóságokkal és a gyártóval annak biztosítása érdekében, hogy a termék biztonságos legyen.

(8) Amennyiben az importőr úgy véli vagy a birtokában lévő információk alapján oka van feltételezni, hogy az általa forgalomba hozott valamely termék veszélyes:

- a) haladéktalanul tájékoztatja erről a gyártót;
- b) haladéktalanul gondoskodik arról, hogy a termék hatékony megfelelővé tételéhez szükséges korrekciós intézkedéseket meghozzák, ideértve adott esetben a termék forgalomból történő kivonását vagy visszahívását is; abban az esetben, ha nem hoztak ilyen intézkedéseket, ezt az importőr haladéktalanul megteszi;
- c) biztosítja, hogy erről a fogyasztók a 35. vagy a 36. cikkel vagy mindkét cikkel összhangban haladéktalanul tájékoztatást kapjanak; és
- d) a Safety Business Gateway-en keresztül haladéktalanul tájékoztatja erről azon tagállamok piacfelügyeleti hatóságait, amelyek piacán a terméket elérhetővé tették.

Az első albekezdés c) és d) pontja alkalmazásában az importőr részletes tájékoztatást ad különösen a fogyasztók egészségét és biztonságát érintő kockázatról és az esetlegesen már meghozott korrekciós intézkedésekről, valamint – amennyiben rendelkezésre áll – a piacon még forgalomban lévő termékek tagállamonkénti mennyiségéről.

(9) Az importőrök ellenőrzik, hogy a 9. cikk (11) bekezdésében említett kommunikációs csatornák nyilvánosan a fogyasztók rendelkezésére állnak-e, ezáltal lehetővé téve számukra a panasztételt és az általuk a termékkel kapcsolatban tapasztalt balesetek vagy biztonsági kérdések bejelentését. Ha ilyen csatornák nem állnak rendelkezésre, az importőrnek kell biztosítania ezeket, figyelembe véve a fogyatékkal élő személyek akadálymentesítési szükségleteit.

(10) Az importőrök kivizsgálják az általuk forgalmazott, a panaszos állítása szerint veszélyes termékek biztonságával kapcsolatban benyújtott panaszokat és balesetekre vonatkozóan kapott információkat, és az említett panaszokat, valamint a termék visszahívásokat és a termék megfelelővé tételének érdekében hozott esetleges korrekciós intézkedéseket rögzítik a 9. cikk (12) bekezdésében említett nyilvántartásban vagy saját belső nyilvántartásukban. Az importőrök folyamatosan és időben tájékoztatják a gyártót, a forgalmazókat és adott esetben a logisztikai szolgáltatókat és az online piactereket üzemeltető szolgáltatókat az elvégzett vizsgálatról és annak eredményeiről.

(11) A panaszok nyilvántartásában csak azok a személyes adatok tárolhatók, amelyekre az importőrnek az állítólagosan veszélyes termékkel kapcsolatos panasz kivizsgálásához szüksége van. Az ilyen adatokat csak a vizsgálat céljából szükséges ideig, és legfeljebb az adatok rögzítését követő öt évig lehet megőrizni.

12. cikk

A forgalmazók kötelezettségei

(1) A termék forgalmazása előtt a forgalmazók az adott esetnek megfelelően ellenőrzik, hogy a gyártó és adott esetben az importőr eleget tett-e a 9. cikk (5), (6) és (7) bekezdésében, valamint a 11. cikk (3) és (4) bekezdésében meghatározott követelményeknek.

(2) A forgalmazók az adott esetnek megfelelően biztosítják, hogy – amíg a termék a felelősségi körükben van – a raktározás vagy szállítás körülményei nem veszélyeztethetik annak az 5. cikkben megállapított általános biztonsági követelménynek és a 9. cikk (5), (6) és (7) bekezdésének, valamint a 11. cikk (3) és (4) bekezdésének való megfelelését.

(3) Amennyiben a forgalmazó úgy véli vagy a birtokában lévő információk alapján oka van feltételezni, hogy egy termék nem felel meg az 5. cikknek, a 9. cikk (5), (6) és (7) bekezdésének, valamint a 11. cikk (3) és (4) bekezdésének – az adott esetnek megfelelően – akkor nem forgalmazhatja a terméket, kivéve, ha azt megfelelővé tették.

(4) Amennyiben a forgalmazó úgy véli vagy oka van feltételezni, hogy az általa forgalomba hozott valamely termék veszélyes termék, vagy nem felel meg a 9. cikk (5), (6) és (7) bekezdésének, valamint a 11. cikk (3) és (4) bekezdésének – az adott esetnek megfelelően – akkor:

- a) erről haladéktalanul tájékoztatja a gyártót vagy adott esetben az importőrt;
- b) gondoskodik a termék hatékony megfelelővé tételéhez szükséges korrekciós intézkedések meghozataláról, ideértve adott esetben a termék forgalomból történő kivonását vagy visszahívását is; és

- c) gondoskodik arról, hogy azon tagállamok piacfelügyeleti hatóságait, amelyekben a terméket forgalmazták, a Safety Business Gateway-en keresztül erről haladéktalanul tájékoztassák.

Az első albekezdés b) és c) pontjának alkalmazásában a forgalmazók a rendelkezésükre álló adatok alapján megfelelően részletes tájékoztatást adnak a fogyasztók egészségét és biztonságát érintő kockázatról, az érintett termékek számáról és az esetlegesen már meghozott korrekciós intézkedésekről.

13. cikk

Azon esetek, amikor a gyártó kötelezettségei más személyekre is alkalmazandók

(1) Egy természetes vagy jogi személy e rendelet alkalmazásában gyártónak minősül, és vonatkoznak rá a gyártó tekintetében a 9. cikkben meghatározott kötelezettségek, amennyiben az említett természetes vagy jogi személy a terméket a neve vagy védjegye alatt forgalomba hozza.

(2) Azt a gyártótól eltérő természetes vagy jogi személyt, aki vagy amely lényegesen módosítja a terméket, e rendelet alkalmazásában szintén gyártónak kell tekinteni, és rá is vonatkoznak a 9. cikkben meghatározott gyártói kötelezettségek a módosítással érintett termék rész, vagy – ha a jelentős módosítás hatással van a termék biztonságára – a teljes termék tekintetében.

(3) A termék fizikai vagy digitális eszközökkel történő módosítása akkor tekinthető jelentősnek, ha hatással van a termék biztonságára, és teljesülnek a következő feltételek:

- a) a módosítás oly módon változtatja meg a terméket, amelyet a termék kezdeti kockázatértékelése nem látott előre;
- b) a veszély jellege megváltozott, új veszély keletkezett, vagy a kockázat szintje növekedett a módosítás miatt; valamint
- c) a módosítást nem maguk a fogyasztók, vagy nem a fogyasztók nevében hajtották végre saját használat céljából.

14. cikk

A termékbiztonságra irányuló belső folyamatok

A gazdasági szereplők biztosítják, hogy belső termékbiztonsági eljárásokat vezetnek be, amelyek lehetővé teszik számukra, hogy megfeleljenek e rendelet vonatkozó követelményeinek.

15. cikk

A gazdasági szereplők és a piacfelügyeleti hatóságok közötti együttműködés

(1) A gazdasági szereplők együttműködnek a piacfelügyeleti hatóságokkal azon intézkedések vonatkozásában, amelyek megszüntethetik vagy csökkenthetik az általuk forgalmazott termékek jelentette kockázatokat.

(2) A piacfelügyeleti hatóság kérésére a gazdasági szereplő megad minden szükséges információt, különösen a következőket:

- a) a termék által jelentett kockázat, a kapcsolódó panaszok és ismert balesetek teljeskörű leírása; valamint
- b) a kockázat kezelése érdekében tett minden korrekciós intézkedés leírása.

(3) Kérésre a gazdasági szereplők meghatározzák és közlik a termék nyomonkövethetősége szempontjából releváns következő információkat is:

- a) minden gazdasági szereplő, amely nekik a terméket vagy annak egy részét, alkatrészét vagy a termékbe beágyazott szoftvert szállította; valamint

b) minden gazdasági szereplő, amely részére a terméket szállították.

(4) A gazdasági szereplőknek a termék részükre történő szállítását követően, vagy adott esetben a termék általuk történő szállítását követően tíz évig képesnek kell lenniük az (2) bekezdésben említett információk bemutatására.

(5) A gazdasági szereplőknek a termék, vagy adott esetben a termék egy része, alkotóeleme vagy a termékbe beágyazott szoftver részükre való szállítása után hat évig képesnek kell lenniük a (3) bekezdésben említett információk bemutatására.

(6) A piacfelügyeleti hatóságok felkérhetik a gazdasági szereplőket, hogy nyújtsanak be rendszeres előrehaladási jelentéseket, és dönthetnek arról, hogy a korrekciós intézkedés befejezettnek tekinthető-e, és ha igen, mikor.

16. cikk

Az Unió piacán forgalomba hozott termékekért felelős személy

(1) Az e rendelet hatálya alá tartozó termék csak akkor hozható forgalomba, ha létezik egy Unióban letelepedett gazdasági szereplő, aki az említett termék tekintetében felelősséggel tartozik az (EU) 2019/1020 rendelet 4. cikkének (3) bekezdésében meghatározott feladatokért. Az említett rendelet 4. cikkének (2) és (3) bekezdését alkalmazni kell az e rendelet hatálya alá tartozó termékekre. E rendelet alkalmazásában az említett rendelet 4. cikkének (3) bekezdésében az „uniós harmonizációs jogszabályokra” és az „alkalmazandó uniós harmonizációs jogszabályokra” való hivatkozásokat „e rendeletre” történő hivatkozásokként kell értelmezni.

(2) A gazdasági szereplők e rendelet szerinti kötelezettségeinek sérelme nélkül, az (EU) 2019/1020 rendelet 4. cikkének (3) bekezdésében említett feladatokon túlmenően, valamint a felelősségi körébe tartozó termék biztonságosságának biztosítása érdekében – adott esetben a termékkel kapcsolatos lehetséges kockázatok tekintetében – az e cikk (1) bekezdésében említett gazdasági szereplőnek rendszeresen ellenőriznie kell a következőket:

- a) a termék megfelel az e rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében említett műszaki dokumentációnak;
- b) a termék megfelel az e rendelet 9. cikkének (5), (6) és (7) bekezdésében előírt követelményeknek.

Az e cikk (1) bekezdésében említett gazdasági szereplő a piacfelügyeleti hatóságok kérésére dokumentált bizonyítékot szolgáltat az elvégzett ellenőrzésekről.

(3) Az (1) bekezdésben említett gazdasági szereplő nevét, bejegyzett kereskedelmi nevét vagy bejegyzett védjegyét, valamint elérhetőségeit – beleértve a postai és az elektronikus címét is – fel kell tüntetni a terméken, vagy annak csomagolásán vagy dobozán, vagy valamely kíséző dokumentumon.

17. cikk

A gazdasági szereplők tájékoztatása

(1) A Bizottság ingyenesen általános tájékoztatást nyújt a gazdasági szereplőknek e rendelettel kapcsolatban.

(2) A tagállamok a gazdasági szereplők kérésére ingyenes, konkrét tájékoztatást nyújtanak e rendelet nemzeti szintű végrehajtására, valamint az e rendelet hatálya alá tartozó termékekre alkalmazandó nemzeti termékbiztonsági szabályokra vonatkozóan. E célból az (EU) 2019/515 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽²⁹⁾ 9. cikkének (1) és (4) bekezdése alkalmazandó.

⁽²⁹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/515 rendelete (2019. március 19.) a valamely másik tagállamban jogszerűen forgalmazott áruk kölcsönös elismeréséről és a 764/2008/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 91., 2019.3.29., 1. o.).

A Bizottság egyedi iránymutatásokat fogad el a gazdasági szereplők számára – különös tekintettel a kkv-nak minősülő gazdasági szereplők, köztük a mikrovállalkozások szükségleteire – az e rendeletben meghatározott kötelezettségek teljesítésének módjáról.

18. cikk

Egyes termékekre, termékkategóriákra vagy termékcsoportokra vonatkozó különös nyomonkövethetőségi követelmények

(1) Bizonyos termékek, termékkategóriák vagy termékcsoportok esetében, amelyek – a Safety Business Gateway-en regisztrált balesetek, a Safety Gate biztonsági riasztórendszerből származó statisztikák, a termékbiztonsággal kapcsolatos közös tevékenységek eredményei, illetve egyéb releváns mutatók vagy bizonyítékok alapján – valószínűleg súlyos kockázatot jelentenek a fogyasztók egészségére és biztonságára, a Bizottság a fogyasztóbiztonsági hálózattal, az érintett szakértői csoportokkal és az érdekelt felekkel folytatott konzultációt követően létrehozhat egy nyomonkövethetőségi rendszert, amelyet az ilyen termékeket forgalomba hozó vagy forgalmazó gazdasági szereplőknek követniük kell.

(2) A nyomonkövethetőségi rendszer jelenti egyrészt olyan adatok összegyűjtését és tárolását, ideértve az elektronikus eszközök útján történő adatgyűjtést és -tárolást is, amely lehetővé teszi a terméknek, annak alkotóelemeinek vagy a termék ellátási láncában érintett gazdasági szereplőknek az azonosítását, és jelenti másrészt az említett adatok megjelenítésének és az azokhoz való hozzáférésnek a módjait, ideértve egy adathordozónak a terméken, annak csomagolásán vagy a kísérő dokumentumokon való elhelyezését is.

(3) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 45. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el e rendelet következők révén történő kiegészítésére:

- a) az (1) bekezdésben említettek szerint a fogyasztók egészségére és biztonságára valószínűleg súlyos kockázatot jelentő termékek, termékkategóriák vagy -csoportok, illetve alkotóelemek meghatározása; a Bizottság az érintett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokban nyilatkozik arról, hogy alkalmazta-e az (EU) 2019/417 bizottsági végrehajtási határozatban⁽³⁰⁾ előírt kockázatelemzési módszertant, vagy ha ez a módszertan nem megfelelő az érintett termék esetében, akkor részletesen ismerteti az alkalmazott módszertant;
- b) azon adatok típusának a meghatározása, amelyeket a gazdasági szereplőknek a (2) bekezdésben említett nyomonkövethetőségi rendszer segítségével kell összegyűjteniük és tárolniuk;
- c) az adatok megjelenítése módjainak és az azokhoz való hozzáférés módjainak meghatározása, ideértve egy adathordozónak a terméken, annak csomagolásán vagy a kísérő dokumentumokon való, a (2) bekezdésben említett elhelyezését is;
- d) azon szereplők meghatározása, amelyeknek a b) pontban említettek szerint hozzáféréssel kell rendelkezniük az adatokhoz, és hogy mely adatokhoz férhetnek hozzá, beleértve a fogyasztókat, a gazdasági szereplőket, az online piactereket üzemeltető szolgáltatókat, az illetékes nemzeti hatóságokat, a Bizottságot és a közérdekű szervezeteket, illetve a nevükben eljáró szervezeteket.

(4) A piacfelügyeleti hatóságok, a fogyasztók, a gazdasági szereplők és más érintett szereplők ingyenesen hozzáférhetnek a (3) bekezdésben említett adatokhoz a (3) bekezdés d) pontja alapján elfogadott, alkalmazandó felhatalmazáson alapuló jogi aktusban meghatározott hozzáférési jogaik alapján.

(5) A (3) bekezdésben említett intézkedések meghozatalakor a Bizottság figyelembe veszi a következőket:

- a) az intézkedések költséghatékonyasága, beleértve az intézkedéseknek a vállalkozásokra, különösen a kkv-kra gyakorolt hatását;
- b) megfelelő időkeret ahhoz, hogy a gazdasági szereplők felkészülhessenek az említett intézkedésekre; valamint
- c) az uniós vagy nemzetközi szinten már létrehozott termék-nyomonkövethetőségi rendszerekkel való kompatibilitás és interoperabilitás.

⁽³⁰⁾ A Bizottság (EU) 2019/417 végrehajtási határozata (2018. november 8.) az általános termékbiztonságról szóló 2001/95/EK irányelv 12. cikke alapján létrehozott Európai Unió Gyors Tájékoztatási Rendszer (RAPEX) és annak értesítési rendszere alkalmazására vonatkozó iránymutatások megállapításáról (HL L 73., 2019.3.15., 121. o.).

2. SZAKASZ

19. cikk

A gazdasági szereplők kötelezettségei távértékesítés esetén

Ha a gazdasági szereplők a termékeket online vagy más távértékesítési eszközök útján forgalmazzák, az említett termékekre vonatkozó ajánlatban egyértelműen és láthatóan fel kell tüntetni legalább a következő információkat:

- a) a gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve vagy bejegyzett védjegye, valamint a postai és elektronikus címe, ahol kapcsolatba lehet lépni vele;
- b) abban az esetben, ha a gyártó nem rendelkezik székhellyel az Unióban, az e rendelet 16. cikke (1) bekezdésének vagy az (EU) 2019/1020 rendelet 4. cikke (1) bekezdésének értelmében vett felelős személy neve, postai és elektronikus címe;
- c) a termék azonosítását lehetővé tevő információk, beleértve a termék képét, típusát és minden egyéb termékazonosítót; valamint
- d) minden olyan figyelmeztetés vagy biztonsági információ, amelyet e rendelettel vagy az alkalmazandó uniós harmonizációs jogszabályokkal összhangban a terméken vagy annak csomagolásán vagy egy kísérő dokumentumban fel kell tüntetni fogyasztók által könnyen érthető nyelven, a termék forgalmazása szerinti tagállam által meghatározottak szerint;

20. cikk

A gazdasági szereplők kötelezettségei a termékek biztonságával kapcsolatos balesetek esetén

(1) A gyártónak biztosítania kell, hogy valamely forgalomba hozott vagy forgalmazott termék által előidézett balesetről az arról való tudomásszerzéstől után indokolatlan késedelem nélkül, a Safety Business Gateway-en keresztül értesítsék a baleset helye szerinti tagállam illetékes hatóságait. Ezen értesítésnek tartalmaznia kell a termék típusát és azonosító számát, valamint a baleset körülményeit, ha ezek ismertek. A gyártó kérésre értesíti az illetékes hatóságokat minden egyéb lényeges információról.

(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában a gyártónak értesítenie kell az illetékes hatóságokat a termék használatával összefüggő olyan eseményekről, amelyek valamely egyén halálához vezettek, vagy az említett egyén egészségére és biztonságára nézve tartósan vagy átmenetileg súlyos káros hatást okoztak, beleértve a sérüléseket, a test egyéb károsodását, a betegségeket és a krónikus egészségügyi hatásokat is.

(3) Az importőrök és a forgalmazók, amelyeknek tudomásuk van egy általuk forgalomba hozott vagy forgalmazott termék által előidézett balesetről, indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatják erről a gyártót. A gyártó az (1) bekezdéssel összhangban megteszi az értesítést, vagy utasítja az importőrt vagy az egyik forgalmazót a bejelentés megtételére.

(4) Amennyiben a termék gyártója az Unióban nem telepedett le, az e rendelet 16. cikkének (1) bekezdése vagy az (EU) 2019/1020 rendelet 4. cikkének (1) bekezdése szerinti, a balesetről tudomással rendelkező felelős személy gondoskodik az értesítés megtételéről.

21. cikk

Elektronikus formátumú információk

A 9. cikk (5), (6) és (7) bekezdésének, a 11. cikk (3) bekezdésének és a 16. cikk (3) bekezdésének, valamint az uniós harmonizációs jogszabályok vonatkozó rendelkezéseinek sérelme nélkül a gazdasági szereplők az említett cikkekben említett információkat kiegészítő jelleggel digitális formában, a terméken – vagy ha ez nem lehetséges, a termék csomagolásán vagy a terméket kísérő dokumentumban – jól látható elektronikus műszaki megoldások segítségével is elérhetővé tehetik. Az említett információkat a termék forgalmazása szerinti tagállam által meghatározottak szerint, a fogyasztók számára könnyen érthető nyelven, valamint a fogyatékossgal élő személyek számára hozzáférhető formátumokban kell biztosítani.

IV. FEJEZET

ONLINE PIACTEREKET ÜZEMELTETŐ SZOLGÁLTATÓK

22. cikk

Az online piactereket üzemeltető szolgáltatók termékbiztonsággal kapcsolatos sajátos kötelezettségei

(1) Az (EU) 2022/2065 rendelet 11. cikkében előírt általános kötelezettségek sérelme nélkül az online piactereket üzemeltető szolgáltatók kijelölnek egy egyedüli kapcsolattartó pontot, amely lehetővé teszi a termékbiztonsági kérdésekkel kapcsolatos, elektronikus úton történő közvetlen kommunikációt a tagállamok piacfelügyeleti hatóságaival, különösen az e cikk (4) bekezdése alapján kiadott utasításokról szóló értesítés céljából.

Az online piactereket üzemeltető szolgáltatók regisztrálják magukat a Safety Gate portálon, és feltüntetik a Safety Gate portálon az egyedüli kapcsolattartó pontjukra vonatkozó információkat.

(2) Az (EU) 2022/2065 rendelet 12. cikkében előírt általános kötelezettségek sérelme nélkül az online piactereket üzemeltető szolgáltatók kijelölnek egy egyedüli kapcsolattartó pontot, amely lehetővé teszi a fogyasztók számára, hogy közvetlenül és gyorsan kommunikáljanak velük a termékbiztonsági kérdésekben.

(3) Az online piactereket üzemeltető szolgáltatók biztosítják, hogy belső termékbiztonsági eljárásokat vezetnek be annak érdekében, hogy indokolatlan késedelem nélkül megfeleljenek e rendelet vonatkozó követelményeinek.

(4) A tagállamok által az (EU) 2019/1020 rendelet 14. cikkével összhangban átruházott hatáskörök tekintetében a tagállamok felhatalmazzák piacfelügyeleti hatóságukat az ahhoz szükséges hatáskörökkel, hogy a veszélyes termék kínálatára utaló konkrét tartalmak tekintetében utasítást adjanak ki, amelyben arra kötelezik az online piactereket üzemeltető szolgáltatókat, hogy távolítsák el online interfészükről az ilyen tartalmakat, tiltsák le az ahhoz való hozzáférést, vagy kifejezett figyelmeztetést jelenítsenek meg. Az ilyen utasításokat az (EU) 2022/2065 rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében meghatározott minimumfeltételeknek megfelelően kell kiadni.

Az online piactereket üzemeltető szolgáltatók megteszik az e bekezdés alapján kiadott utasítások fogadásához és feldolgozásához szükséges intézkedéseket, és indokolatlan késedelem nélkül, de mindenképpen az utasítás kézhezvételétől számított két munkanapon belül intézkednek. Az utasítás teljesítéséről a piacfelügyeleti hatóságnak a Safety Gate portálon elektronikus úton közzétett elérhetőségi adatai segítségével tájékoztatják az azt kibocsátó piacfelügyeleti hatóságot.

(5) A (4) bekezdés alapján kiadott utasítások kötelezhetik az online piacteret üzemeltető szolgáltatót, hogy az utasításban megjelölt időszak alatt távolítsa el online interfészéről a szóban forgó veszélyes termék kínálatára utaló valamennyi azonos tartalmat, tiltsa le az ahhoz való hozzáférést vagy jelenítsen meg kifejezett figyelmeztetést, feltéve, hogy az érintett tartalom keresése az utasításban megjelölt információkra korlátozódik, és nem követeli meg az online piacteret üzemeltető szolgáltatótól, hogy független értékelést végezzen a szóban forgó tartalomról, és hogy a keresés és az eltávolítás arányos módon, megbízható automatizált eszközökkel is elvégezhető.

(6) Az online piactereket üzemeltető szolgáltatóknak figyelembe kell venniük a piacfelügyeleti hatóságok által a veszélyes termékekre vonatkozóan a 26. cikkel összhangban, a Safety Gate portálon keresztül közölt rendszeres információkat, az olyan önkéntes intézkedések alkalmazása céljából, amelyek az online piacterükön lévő veszélyes termékek kínálatára vonatkozó tartalmak észlelésére, azonosítására, eltávolítására vagy adott esetben az azokhoz való hozzáférés letiltására irányulnak, többek között a 34. cikkel összhangban a Safety Gate portál interoperábilis interfészének használata révén is. A piacfelügyeleti hatóságnak a Safety Gate portálon közzétett elérhetőségi adatai segítségével tájékoztatják a Safety Gate biztonsági riasztórendszeren keresztül értesítést küldő hatóságot minden megtett intézkedésről.

(7) Az (EU) 2022/2065 rendelet 31. cikke (3) bekezdésének való megfelelés céljából az online piactereket üzemeltető szolgáltatók a termékbiztonság tekintetében legalább a Safety Gate portált használják.

(8) Az online piactereket üzemeltető szolgáltatók indokolatlan késedelem nélkül, de minden esetben az értesítés kézhezvételétől számított három munkanapon belül feldolgozzák a szolgáltatásaikon keresztül online értékesítésre kínált terméket érintő termékbiztonsági kérdésekkel kapcsolatosan az (EU) 2022/2065 rendelet 16. cikkével összhangban kapott értesítéseket.

(9) Az (EU) 2022/2065 rendelet 31. cikkének (1) és (2) bekezdésében a termékbiztonsági információk tekintetében előírt követelményeknek való megfelelés céljából az online piactereket üzemeltető szolgáltatók olyan módon tervezik és szervezik meg az online interfészüket, amely lehetővé teszi a terméket kínáló kereskedők számára legalább a következő információk nyújtását minden egyes kínált termék tekintetében, valamint biztosítja, hogy azokat a fogyasztók számára a termékeket ismertető oldalakon megjelenítsék vagy más módon könnyen hozzáférhetővé tegyék:

- a) a gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve vagy bejegyzett védjegye, valamint a postai és elektronikus levelezési címe, ahol kapcsolatba lehet lépni a gyártóval;
- b) abban az esetben, ha a gyártó nem letelepedett az Unióban, az e rendelet 16. cikke (1) bekezdése vagy az (EU) 2019/1020 rendelet 4. cikkének (1) bekezdése értelmében vett felelős személy neve, postai és elektronikus levelezési címe;
- c) a termék azonosítását lehetővé tevő információk, beleértve a termék képét, típusát és minden egyéb termékazonosítót; valamint
- d) minden olyan figyelmeztetés vagy biztonsági információ, amelyet e rendelettel vagy az alkalmazandó uniós harmonizációs jogszabályokkal összhangban a terméken fel kell tüntetni vagy mellékelni kell a fogyasztók által könnyen érthető nyelven, a termék forgalmazása szerinti tagállam által meghatározottak szerint.

(10) A (3) bekezdésben említett belső eljárások olyan mechanizmusokat foglalnak magukban, amelyek lehetővé teszik a kereskedők számára a következők biztosítását:

- a) az e cikk (9) bekezdése szerinti információk, beleértve az Unióban letelepedett gyártóra vagy adott esetben az e rendelet 16. cikke (1) bekezdése vagy az (EU) 2019/1020 rendelet 4. cikkének (1) bekezdése értelmében vett felelős személyre vonatkozó információkat is; valamint
- b) adott esetben öntanúsítás révén tett kötelezettségvállalás arra, hogy csak az e rendeletnek megfelelő termékeket kínáljanak, valamint további azonosító információk, az (EU) 2022/2065 rendelet 30. cikkének (1) bekezdésével összhangban.

(11) Az (EU) 2022/2065 rendelet 23. cikkének a termékbiztonság tekintetében való megfelelés céljából az online piactereket üzemeltető szolgáltatók észszerű időre és előzetes figyelmeztetést követően felfüggesztik szolgáltatásaik nyújtását azon kereskedők számára, amelyek gyakran kínálnak az e rendeletnek meg nem felelő termékeket.

(12) Az online piactereket üzemeltető szolgáltatóknak együtt kell működniük a piacfelügyeleti hatóságokkal, a kereskedőkkel és az érintett gazdasági szereplőkkel annak érdekében, hogy megkönnyítsék a szolgáltatásaik útján jelenleg vagy a múltban az interneten kínált termékek jelentette kockázatok kiküszöbölésére vagy – ha ez nem lehetséges – enyhítésére irányuló intézkedéseket.

Az online piactereket üzemeltető szolgáltatók:

- a) biztosítják, hogy megfelelő és időszerű tájékoztatást nyújtsanak a fogyasztóknak, többek között az alábbiak révén:
 - i. közvetlenül értesítenek minden olyan érintett fogyasztót, aki interfészükön keresztül vásárolta meg az érintett terméket egy olyan, biztonsági okokból történő termékvisszahívás esetén, amelyről tudomást szereztek, vagy ha a termék biztonságos használatának biztosítása érdekében bizonyos információkat a fogyasztók tudomására kell hozni (a továbbiakban: biztonsági figyelmeztetés) a 35. vagy a 36. cikkel vagy mindkét cikkel összhangban;
 - ii. online interfészeiken közzéteszik a biztonsági okokból történő termékvisszahívásokra vonatkozó információkat;
- b) tájékoztatják az érintett gazdasági szereplőt a veszélyes termék kínálatára utaló tartalom eltávolítására vagy hozzáférhetlenné tételére vonatkozó döntésről;
- c) együttműködnek a piacfelügyeleti hatóságokkal és az érintett gazdasági szereplőkkel a termékek hatékony visszahívásának biztosítása érdekében, többek között azáltal, hogy nem gördítenek akadályokat a termékvisszahívások útjába;
- d) a Safety Business Gateway-en keresztül haladéktalanul tájékoztatják az érintett terméket forgalmazó tagállamok piacfelügyeleti hatóságait azokról az online interfészükön kínált veszélyes termékekről, amelyekről tényleges tudomással bírnak, a fogyasztók egészségét és biztonságát fenyegető kockázatokra vonatkozóan rendelkezésükre álló megfelelő adatok szolgáltatásával, a még forgalomban lévő termékek tagállamonkénti mennyiségéről, amennyiben rendelkezésre áll, valamint a tudomásuk szerint már meghozott korrekciós intézkedésekről;

- e) együttműködnek a nekik bejelentett balesetek tekintetében, többek között a következők révén:
- i. haladéktalanul tájékoztatják az érintett kereskedőket és gazdasági szereplőket a balesetekkel vagy biztonsági kérdésekkel kapcsolatban kapott információkról, amennyiben tudomásuk van arról, hogy a szóban forgó terméket a kereskedők interfészeiken keresztül kínálták;
 - ii. a Safety Business Gateway-en keresztül indokolatlan késedelem nélkül bejelentik a tudomásukra jutott, a piacterükön forgalmazott termék által a fogyasztó egészségére vagy biztonságára nézve súlyos kockázatot jelentő vagy tényleges kárt okozó balesetet, és arról tájékoztatják a gyártót;
- f) együttműködnek a nemzeti és uniós szintű bűnüldöző szervekkel, többek között az Európai Csalás Elleni Hivatallal (OLAF), az online piactereket üzemeltető szolgáltatók által e cikk alapján eltávolított ajánlatokra vonatkozó információk rendszeres és strukturált megosztása révén;
- g) biztosítják az interfészeikhez való hozzáférést a piacfelügyeleti hatóságok veszélyes termékek azonosítására szolgáló online eszközei számára;
- h) együttműködnek a veszélyes termékek ellátási láncának lehetőség szerinti azonosításában azáltal, hogy válaszolnak az adatigénylésekre, amennyiben a releváns információk nyilvánosan nem elérhetőek;
- i) amennyiben az online piactereket üzemeltető szolgáltatók vagy az online értékesítők technikai akadályokat vezettek be annak érdekében, hogy megakadályozzák adatok online interfészeikből történő kinyerését (az úgynevezett „adatkaparást”), a piacfelügyeleti hatóságok indoklással ellátott kérésére, kizárólag termékbiztonsági célból, a kérelmező piacfelügyeleti hatóságok által megadott azonosítási paraméterek alapján lehetővé teszik az ilyen adatok kinyerését.

V. FEJEZET

PIACFELÜGYELET ÉS VÉGREHAJTÁS

23. cikk

Piacfelügyelet

- (1) Az (EU) 2019/1020 rendelet 10. cikke, 11. cikkének (1)–(7) bekezdése, 12–15. cikke, 16. cikkének (1)–(5) bekezdése, 18. és 19. cikke, valamint 21–24. cikke alkalmazandó az e rendelet hatálya alá tartozó termékekre.
- (2) E rendelet alkalmazásában az (EU) 2019/1020 rendelet a következőképpen kell alkalmazni:
- a) az említett rendelet 11., 13., 14., 16., 18. és 23. cikkében az „uniós harmonizációs jogszabályokra”, az „alkalmazandó uniós harmonizációs jogszabályokra”, az „e rendeletre és az uniós harmonizációs jogszabályok alkalmazására”, a „vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályokra” és az „uniós harmonizációs jogszabályokra vagy e rendeletre” való hivatkozásokat az „e rendeletre” való hivatkozásként kell értelmezni;
 - b) az említett rendelet 11. cikke (1) bekezdésének b) pontjában az „említett jogszabályokra és e rendeletre” való hivatkozást az „e rendeletre” való hivatkozásként kell értelmezni;
 - c) az említett rendelet 11–13. és 21. cikkében a „hálózatra” való hivatkozásokat az „e rendelet 30. cikkében említett hálózatra és fogyasztóbiztonsági hálózatra” való hivatkozásként kell értelmezni;
 - d) az említett rendelet 11. cikkében, 13–16. cikkében, valamint 22. és 23. cikkében a „meg nem felelésre” „meg nem felelésekre” és a „nem megfelelőre” való hivatkozásokat „e rendeletnek való meg nem felelésre” való hivatkozásként kell értelmezni;
 - e) az említett rendelet 14. cikke (4) bekezdésének i) pontjában a „41. cikkre” való hivatkozást az „e rendelet 44. cikkére” való hivatkozásként kell értelmezni;
 - f) az említett rendelet 19. cikkének (1) bekezdésében a „20. cikkre” való hivatkozást az „e rendelet 26. cikkére” való hivatkozásként kell értelmezni.

(3) Amennyiben azonosítottak egy veszélyes terméket, a piacfelügyeleti hatóságok információt kérhetnek a gyártótól más, ugyanazon eljárással előállított, ugyanazokat az összetevőket tartalmazó vagy ugyanazon gyártási tétel részét képező, ugyanazon kockázat által érintett termékekről.

24. cikk

Jelentéstétel

(1) A tagállamok legkésőbb két évvel a (2) bekezdésben említett végrehajtási jogi aktus elfogadását követően, majd azt követően évente közlik a Bizottsággal az e rendelet alkalmazására vonatkozó adatokat.

A tagállamok közlése nyomán a Bizottság évente összefoglaló jelentést készít, és azt a nyilvánosság számára hozzáférhetővé teszi.

(2) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján meghatározza azokat a kimeneti mutatókat, amelyek alapján a tagállamoknak közölniük kell az e cikk (1) bekezdésében említett adatokat. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 46. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

VI. FEJEZET

SAFETY GATE BIZTONSÁGI RIASZTÓRENDSZER ÉS SAFETY BUSINESS GATEWAY

25. cikk

Safety Gate biztonsági riasztórendszer

(1) A Bizottság továbbfejleszti, korszerűsíti és karbantartja a veszélyes termékekkel kapcsolatos korrekciós intézkedésekre vonatkozó információcserére szolgáló biztonsági riasztórendszert (a továbbiakban: Safety Gate biztonsági riasztórendszer), valamint fokozza annak hatékonyságát.

(2) A Bizottság és a tagállamok férhetnek hozzá a Safety Gate biztonsági riasztórendszerhez. E célból minden tagállam kijelöl egy egyedüli nemzeti kapcsolattartó pontot, amely felelős legalább az értesítések hiánytalanságának ellenőrzéséért és azoknak a Bizottság általi validálás céljából történő benyújtásáért, valamint a 26. cikk (1)–(6) bekezdésében előírt feladatok tekintetében a Bizottsággal folytatott kommunikációért.

A Bizottság végrehajtási jogi aktust fogad el, amelyben meghatározza az egyedüli nemzeti kapcsolattartó pontok szerepét és feladatait. Ezt a végrehajtási jogi aktust a 46. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

26. cikk

Veszélyes termékek bejelentése a Safety Gate biztonsági riasztórendszeren keresztül

(1) A tagállamok a Safety Gate biztonsági riasztórendszer útján értesítést küldenek a hatóságaik vagy a gazdasági szereplők által az alábbiak szerint meghozott korrekciós intézkedésekről:

- a) e rendelet rendelkezései a fogyasztók egészségére és biztonságára nézve súlyos kockázatot jelentő veszélyes termékek vonatkozásában; valamint
- b) az (EU) 2019/1020 rendelet 20. cikke.

(2) A tagállamok a súlyos kockázatot jelentő termékekkel kapcsolatban a Safety Gate biztonsági riasztórendszeren keresztül is bejelenthetik a tervezett korrekciós intézkedéseket, amennyiben ezt a fogyasztók egészségét vagy biztonságát fenyegető kockázat sürgősségére tekintettel szükségesnek ítélik.

(3) E cikk (1) bekezdésének sérelme nélkül a tagállamok tájékoztatják a Bizottságot a hatóságai vagy a gazdasági szereplők által e rendelet alapján hozott korrekciós intézkedésekről, a Bizottság pedig továbbítja az említett tájékoztatást a többi tagállamnak. E célból a tagállamok a Safety Gate biztonsági riasztórendszeren keresztül értesítést küldhetnek a hatóságai vagy a gazdasági szereplők által az e rendelet, az uniós harmonizációs jogszabályok és az (EU) 2019/1020 rendelet alapján, a kevésbé súlyos kockázatot jelentő termékek vonatkozásában meghozott korrekciós intézkedésekről.

(4) A nemzeti hatóságok az (1) bekezdésben említett értesítéseket a Safety Gate biztonsági riasztórendszeren keresztül haladéktalanul, de legkésőbb a korrekciós intézkedés meghozatalát követő négy munkanapon belül benyújtják.

(5) A Bizottság a hiánytalan értesítés kézhezvételétől számított négy munkanapon belül ellenőrzi, az megfelel-e e cikknek és a Safety Gate biztonsági riasztórendszer működésével kapcsolatosan a Bizottság által a (10) bekezdés alapján meghatározott követelményeknek. Amennyiben az értesítés megfelel e cikknek és az említett követelményeknek, a Bizottság továbbítja azt a többi tagállamnak.

(6) A tagállamok a Safety Gate biztonsági riasztórendszeren keresztül indokolatlan késedelem nélkül értesítést küldenek az (1), a (2) és a (3) bekezdésben említett korrekciós intézkedések frissítéséről, módosításáról vagy visszavonásáról.

(7) Ha egy tagállam értesítést küld súlyos kockázatot jelentő termékekkel kapcsolatban hozott korrekciós intézkedésekről, a többi tagállam a Safety Gate biztonsági riasztórendszeren keresztül indokolatlan késedelem nélkül, de legkésőbb az intézkedések meghozatalát követő négy munkanapon belül értesítést küld az ugyanazon termékekkel kapcsolatban hozott korrekciós vagy egyéb intézkedésekről, valamint minden egyéb releváns információról, beleértve az elvégzett vizsgálatok vagy elemzések eredményeit is.

(8) Ha a Bizottság – többek között a fogyasztók vagy a fogyasztói szervezetek által benyújtott információk alapján – olyan termékeket azonosít, amelyek valószínűsíthetően súlyos kockázatot hordoznak, és amelyekre vonatkozóan a tagállamok nem küldtek értesítést a Safety Gate biztonsági riasztórendszeren keresztül, akkor tájékoztatja erről a tagállamokat. A tagállamok elvégzik a megfelelő ellenőrzéseket, és amennyiben intézkedéseket hoznak, az (1) bekezdéssel összhangban értesítést küldenek azokról a Safety Gate biztonsági riasztórendszeren keresztül.

(9) A Bizottság kivitelezzi az (EU) 2019/1020 rendelet 20. cikkének (5) bekezdésében említett interfészt az e rendelet 34. cikkében említett információs és kommunikációs rendszer, valamint a Safety Gate biztonsági riasztórendszer között, hogy a kettős adatbevitel elkerülése érdekében lehetővé tegye az említett információs és kommunikációs rendszerből egy Safety Gate-értesítés-tervezet küldésének kezdeményezését.

(10) A Bizottság a 45. cikknek megfelelően e rendelet kiegészítése céljából felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el a következők meghatározása révén:

- a) a Safety Gate biztonsági riasztórendszerhez való hozzáférés;
- b) a Safety Gate biztonsági riasztórendszer működése;
- c) a Safety Gate biztonsági riasztórendszerben rögzítendő információk;
- d) az értesítésekre vonatkozó követelmények; valamint
- e) a kockázatszint értékelésének kritériumai.

27. cikk

Safety Business Gateway

(1) A Bizottság fenntart egy internetes portált, amely lehetővé teszi a gazdasági szereplők és az online piactereket üzemeltető szolgáltatók számára, hogy egyszerűen a piacfelügyeleti hatóságok és a fogyasztók rendelkezésére bocsássák a 9. cikk (8) és (9) bekezdésében, a 10. cikk (2) bekezdésének c) pontjában, a 11. cikk (2) és (8) bekezdésében, a 12. cikk (4) bekezdésében, a 20. és 22. cikkben említett információkat (a továbbiakban: Safety Business Gateway).

(2) A Bizottság kidolgoz a Safety Business Gateway gyakorlati megvalósítására vonatkozó iránymutatásokat.

VII. FEJEZET

A BIZOTTSÁG SZEREPE ÉS A JOGÉRVÉNYESÍTÉS ÖSSZEANGOLÁSA

28. cikk

A súlyos kockázatot jelentő termékekkel szembeni uniós fellépés

(1) Ha a Bizottság tudomást szerez egy olyan termékről, vagy egy konkrét termékkategóriáról vagy -csoportról, amely súlyos kockázatot jelent a fogyasztók egészségére és biztonságára nézve, akkor saját kezdeményezésére vagy a tagállamok kérésére – végrehajtási jogi aktusok formájában – bármilyen megfelelő, a helyzet súlyosságához és sürgősségéhez igazított intézkedést meghozhat, ha:

- a) tekintettel a termék, illetve termékkategória vagy -csoport által felvetett biztonsági kérdés jellegére, a kockázat nem kezelhető az eset súlyosságának vagy sürgősségének mértékével összhangban álló módon az érintett termékekre alkalmazandó különös uniós jogban meghatározott egyéb eljárások keretében; valamint
- b) a kockázat csak uniós szinten alkalmazandó, megfelelő intézkedések meghozatalával szüntethető meg hatékony módon a fogyasztók egészségének és biztonságának következetes és magas szintű védelme, valamint a belső piac megfelelő működésének biztosítása érdekében.

Ezek az intézkedések magukban foglalhatnak olyan intézkedéseket, amelyek megtiltják, felfüggesztik vagy korlátozzák az ilyen termékek forgalomba hozatalát vagy forgalmazását, vagy a fogyasztói biztonság magas szintű védelmének biztosítása érdekében adott esetben olyan, különös feltételeket határoznak meg e termékeknek a biztonsági követelmény tekintetében végzett megfelelőségértékelésére vagy forgalmazására, mint például a termékek reprezentatív mintájának vizsgálata.

A tagállamok saját joghatóságukon belül megtesznek minden olyan megfelelő végrehajtási intézkedést, amely az említett végrehajtási jogi aktusok hatékony végrehajtásának biztosításához szükséges. A tagállamok illetékes hatóságai értesítik a Bizottságot a meghozott végrehajtási intézkedésekről.

A Bizottság rendszeresen értékeli a tagállamok által hozott végrehajtási intézkedések hatékonyságát, és az értékelés eredményéről tájékoztatja a fogyasztóbiztonsági hálózatot.

(2) Az (1) bekezdésben említett végrehajtási jogi aktusokat a 46. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni. E végrehajtási jogi aktusok meghatározzák a hatályvesztésük időpontját.

(3) A fogyasztók egészségével és biztonságával kapcsolatos, kellően indokolt, rendkívül sürgős esetekben a Bizottság a 46. cikk (4) bekezdésében említett eljárás keretében azonnal alkalmazandó végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el.

(4) Tilos olyan termék kivitele az Unióból, amelynek az uniós piacon való forgalomba hozatala vagy forgalmazása az (1) vagy (3) bekezdéssel összhangban elfogadott valamely intézkedés alapján tilos, kivéve, ha az intézkedés kellően indokolt okok miatt ezt kifejezetten megengedi.

(5) Bármely tagállam benyújthat a Bizottsághoz indokolt kérelmet, amelyben arra kéri a Bizottságot, hogy az vizsgálja meg, szükség van-e az (1) vagy (3) bekezdés szerinti intézkedés meghozatalára.

29. cikk

A Bizottság véleményének kikérése a kockázatértékelés eltéréseiről

(1) Azokat a termékeket, amelyeket az egyik tagállamban e rendelet szerint a piacfelügyeleti hatóság határozata alapján veszélyesnek ítélték, a többi tagállam piacfelügyeleti hatóságainak szintén veszélyesnek kell tekinteniük.

(2) Ha különböző tagállamok piacfelügyeleti hatóságai saját vizsgálatuk és kockázatértékelésük alapján egymástól eltérő következtetésekre jutnak az azonosított kockázat vagy annak szintje tekintetében, bármely tagállam a Bizottság elé utalhatja az ügyet, kikérve annak véleményét az ügyben, és a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül véleményt ad ki az adott termék kockázatának azonosításáról vagy adott esetben a kockázat szintjéről. Ha az ügyet nem utalják a Bizottság elé, a Bizottság saját kezdeményezésére is véleményt nyilváníthat. Az e bekezdésben említett vélemény kiadása céljából a Bizottság bekérhet releváns információkat és dokumentumokat, és felkéri az összes tagállamot, hogy nyilvánítsanak véleményt.

(3) Amennyiben a Bizottság a (2) bekezdés alapján véleményt ad ki, azt a tagállamoknak kellő mértékben figyelembe kell venniük.

(4) A Bizottság iránymutatásokat dolgoz ki e cikk gyakorlati végrehajtására.

(5) A Bizottság e cikk alkalmazásáról időszakosan beszámolót készít, és azt benyújtja a fogyasztóbiztonsági hálózatnak.

30. cikk

Fogyasztóbiztonsági hálózat

(1) Ezennel létrejön a tagállamok termékbiztonságért felelős hatóságainak európai hálózata (a továbbiakban: fogyasztóbiztonsági hálózat).

A fogyasztóbiztonsági hálózat célja, hogy az uniós termékbiztonság javítása érdekében strukturált egyeztetési és együttműködési platformként szolgáljon a tagállamok hatóságai és a Bizottság között.

(2) A Bizottság elősegíti a fogyasztóbiztonsági hálózat működését és részt vesz abban, különösen adminisztratív együttműködés formájában.

(3) A fogyasztóbiztonsági hálózat feladata különösen, hogy:

- a) megkönnyítse a kockázatértékelésekkel, a veszélyes termékekkel, a vizsgálati módszerekkel és eredményekkel, a standardokkal, az adatgyűjtési módszertanokkal, az információs és kommunikációs rendszerek interoperabilitásával, a legújabb tudományos fejleményekkel és az új technológiák alkalmazásával, valamint az ellenőrzési tevékenységek szempontjából lényeges egyéb szempontokkal kapcsolatos információk rendszeres cseréjét;
- b) megszervezze a közös felügyeleti és vizsgálati projektek létrehozását és végrehajtását, többek között az e-kereskedelem összefüggésében;
- c) előmozdítsa a szaktudás és a legjobb gyakorlati módszerek cseréjét, valamint a képzési tevékenységek során folytatott együttműködést;
- d) javítsa az uniós szintű együttműködést a veszélyes termékek felkutatása, forgalomból történő kivonása és visszahívása terén;
- e) elősegítse a tagállamok közötti fokozott és strukturális együttműködést a termékbiztonság betartatása terén, különösen a 32. cikkben említett tevékenységek megkönnyítése érdekében; valamint
- f) megkönnyítse e rendelet végrehajtásának nyomon követését.

(4) A fogyasztóbiztonsági hálózat összehangolja tevékenységét a piacfelügyelettel és a fogyasztók biztonságával kapcsolatos egyéb meglévő uniós tevékenységekkel, és adott esetben együttműködik és információt cserél más uniós hálózatokkal, csoportokkal és szervekkel.

(5) A fogyasztóbiztonsági hálózat elfogadja munkaprogramját, amely többek között meghatározza a termékek biztonságára és az e rendelet hatálya alá tartozó kockázatokra vonatkozó prioritásokat az Unióban.

A fogyasztóbiztonsági hálózat üléseit rendszeres időközönként össze kell hívni, és annak – ha szükséges – a Bizottság vagy valamely tagállam kellően indokolt kérésére is össze kell ülnie.

A fogyasztóbiztonsági hálózat az üléseire szakértőket és más harmadik feleket, köztük fogyasztói szervezeteket is meghívhat.

(6) Biztosítani kell a fogyasztóbiztonsági hálózat kellő képviselését és rendszeres részvételét az (EU) 2019/1020 rendelet 29. cikke alapján létrehozott uniós termékmegfelelőségi hálózat releváns tevékenységeiben, valamint hozzájárulását az utóbbi termékbiztonsággal kapcsolatos tevékenységeihez a piacfelügyelet megfelelő koordinációjának biztosítása érdekében mind a harmonizált, mind pedig a nem harmonizált területeken.

31. cikk

A termékbiztonsággal kapcsolatos közös tevékenységek

(1) A 30. cikk (3) bekezdésének b) pontjában említett tevékenységek keretében a piacfelügyeleti hatóságok megállapodhatnak más illetékes hatóságokkal, vagy a gazdasági szereplőket vagy a fogyasztókat képviselő szervezetekkel olyan tevékenységekről, amelyek célja a fogyasztók egészségének és biztonságának garantálása a piacon forgalmazott bizonyos termékkategóriák tekintetében, különös tekintettel azokra a termékkategóriákra, amelyekről gyakran nyer megállapítást, hogy súlyos kockázatot jelentenek a fogyasztók egészségére és biztonságára.

(2) A releváns piacfelügyeleti hatóságok és az (1) bekezdésben említett felek biztosítják, hogy az ilyen tevékenységek elvégzéséről szóló megállapodás ne vezessen a gazdasági szereplők közötti tisztességtelen versenyhez, és ne befolyásolja az említett felek tárgyilagosságát, függetlenségét és pártatlanságát.

(3) A Bizottság rendszeresen közös tevékenységeket szervez a piacfelügyeleti hatóságok számára, melyek során a piacfelügyeleti hatóságok vizsgálatokat végeznek olyan, online vagy offline kínált termékek tekintetében, amelyeket az említett hatóságok kiletük felfedése nélkül szereztek be.

(4) A piacfelügyeleti hatóság az általa a termékbiztonsággal kapcsolatosan lefolytatott vizsgálatok részeként végzett közös tevékenységekből származó minden információt felhasználhat.

(5) Az érintett piacfelügyeleti hatóság a nyilvánosság számára hozzáférhetővé teszi a közös tevékenységekről szóló megállapodást, köztük a részes felek nevét, valamint feltölti az említett megállapodást az (EU) 2019/1020 rendelet 34. cikkében említett információs és kommunikációs rendszerbe. A Bizottság a Safety Gate portálon elérhetővé teszi az említett megállapodást.

32. cikk

A piacfelügyeleti hatóságok egyidejű összehangolt ellenőrzési intézkedései („összehangolt ellenőrzések”)

(1) Az érintett piacfelügyeleti hatóságok bizonyos termékek vagy termékkategóriák esetében egyidejű, összehangolt ellenőrzési intézkedéseket hajtanak végre (a továbbiakban: összehangolt ellenőrzések) e rendelet betartásának ellenőrzése céljából.

(2) Hacsak az érintett piacfelügyeleti hatóságok másképp nem állapodnak meg, az összehangolt ellenőrzéseket a Bizottság koordinálja. Az összehangolt ellenőrzés koordinációját végző szereplő adott esetben nyilvánosan hozzáférhetővé teszi az összesített eredményeket.

(3) Összehangolt ellenőrzések végrehajtása során a részt vevő piacfelügyeleti hatóságok élhetnek az V. fejezetben meghatározott vizsgálati hatáskörökkel, valamint a nemzeti jog által rájuk ruházott egyéb hatáskörökkel.

(4) A piacfelügyeleti hatóságok felkérhetik a Bizottság tisztviselőit és a Bizottság által felhatalmazott egyéb kísérő személyeket, hogy vegyenek részt az összehangolt ellenőrzésekben.

VIII. FEJEZET

A TÁJÉKOZTATÁSHOZ ÉS A JOGORVOSLATHOZ VALÓ JOG

33. cikk

A hatóságok és a nyilvánosság közötti információáramlás

(1) A fogyasztók egészségére és biztonságára nézve kockázatot jelentő termékekkel kapcsolatos intézkedésekről rendelkezésükre álló információkat a tagállamok hatóságai vagy a Bizottság általában – az átláthatóság követelményeinek megfelelően, valamint a nyomkövetési és vizsgálati tevékenységek esetében megkövetelt korlátozások sérelme nélkül – nyilvánosságra hozzák. A nyilvánosság számára kell hozzáférést biztosítani különösen a termékek azonosítására, a kockázat jellegére és a megtett intézkedésekre vonatkozó információkhoz. Az említett információkat hozzáférhető formátumokban kell a fogyatékossgal élő személyeknek is a rendelkezésére bocsátani.

(2) A tagállamok és a Bizottság megteszik a szükséges lépéseket annak biztosítására, hogy tisztviselők és meghatalmazottaik kötelesek legyenek védeni az e rendelet alkalmazásában megszerzett információkat. Ezeket az információkat az uniós és a nemzeti joggal összhangban bizalmasan kell kezelni.

(3) A szakmai titok védelme nem akadályozza meg a piacfelügyeleti és felügyeleti tevékenységek hatékonyságának biztosításához szükséges információknak a tagállamok illetékes hatóságai és a Bizottság körében történő terjesztését. Azok a hatóságok, amelyek a szakmai titoktartás alá eső információkat kapnak, az uniós és nemzeti joggal összhangban gondoskodnak azok védelméről.

(4) A tagállamok lehetőséget biztosítanak a fogyasztóknak és más érdekelt feleknek arra, hogy panaszt tegyenek az illetékes hatóságoknál termékbiztonsági, valamint az egyes termékekkel kapcsolatos felügyeleti és ellenőrzési tevékenységekkel kapcsolatos ügyekben, illetve olyan esetben, amikor termékvisszahívás esetén a fogyasztóknak kínált jogorvoslatok nem kielégítőek. Az ilyen panaszokat megfelelően nyomon kell követni. Az illetékes hatóságok a nemzeti joggal összhangban megfelelő tájékoztatást nyújtanak a panaszosnak az ügy nyomon követéséről.

34. cikk

Safety Gate portál

(1) A (9) cikk (9) bekezdése, a 20. és a 22. cikk, a 31. cikk (5) bekezdése és a 33. cikk (1) bekezdése alkalmazásában a Bizottság fenntartja a Safety Gate portált, amely ingyenes és nyílt hozzáférést biztosít a lakosság számára a 26. cikkel összhangban bejelentett bizonyos információkhoz (a továbbiakban: Safety Gate portál).

(2) A Safety Gate portál olyan interfésszel rendelkezik, amely intuitív a felhasználók számára, és a portálon szereplő információk könnyen hozzáférhetőek a nyilvánosság, így a fogyatékossgal élő személyek számára is.

(3) A fogyasztók és más érdekelt felek számára lehetővé kell tenni, hogy a Safety Gate portál egy külön részén keresztül tájékoztassák a Bizottságot a fogyasztók egészségét és biztonságát esetlegesen veszélyeztető termékekről. A Bizottság kellőképpen figyelembe veszi a kapott információkat, és adott esetben – azok pontosságának ellenőrzését követően – indokolatlan késedelem nélkül továbbítja azokat az érintett tagállamoknak az említett információk megfelelő nyomon követésének biztosítása érdekében. A Bizottság tájékoztatja a fogyasztókat és más érdekelt feleket intézkedéseiről.

(4) A Bizottság végrehajtási jogi aktus útján elfogadja a (3) bekezdéssel összhangban történő, fogyasztók általi információszolgáltatás módjait, valamint az ilyen információknak az érintett nemzeti hatóságoknak esetleges nyomon követés céljából történő továbbításának módjait. Ezt a végrehajtási jogi aktust a 46. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

(5) A Bizottság 2024. december 13-ig interoperábilis interfészt dolgoz ki, amely lehetővé teszi az online piactereket üzemeltető szolgáltatók számára, hogy interfészeiket összekapcsolják a Safety Gate portállal.

(6) A Bizottság végrehajtási aktusokat fogad el, amelyekben meghatározza a Safety Gate portál interoperábilis interfészének megvalósítását az (5) bekezdésnek megfelelően, különösen a rendszerhez való hozzáférés és annak működése tekintetében. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 46. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

35. cikk

A gazdasági szereplők és az online piactereket üzemeltető szolgáltatók fogyasztóknak nyújtott tájékoztatása a termékbiztonságról

(1) Biztonsági okokból történő termék visszahívás esetén, vagy ha a termék biztonságos használatának garantálása érdekében bizonyos információkat a fogyasztók tudomására kell hozni (a továbbiakban: biztonsági figyelmeztetés), a gazdasági szereplők a 9., 10., 11. és 12. cikkben előírt kötelezettségeiknek megfelelően, valamint az online piactereket üzemeltető szolgáltatók a 22. cikk (12) bekezdésében előírt kötelezettségeiknek megfelelően biztosítják, hogy közvetlenül és indokolatlan késedelem nélkül értesítik az összes érintett fogyasztót, akit azonosítani tudnak. Azok a gazdasági szereplők és adott esetben az online piactereket üzemeltető szolgáltatók, amelyek összegyűjtik ügyfeleik személyes adatait, ezeket az információkat felhasználják visszahívásokhoz és biztonsági figyelmeztetésekhez.

(2) Ha a gazdasági szereplők és az online piactereket üzemeltető szolgáltatók a fogyasztók biztonsági információkkal kapcsolatos tájékoztatásától eltérő célokra a fogyasztók által vásárolt termékek azonosítását lehetővé tevő termékregisztrációs rendszereket vagy ügyfélhűség-programokat működtetnek, lehetőséget kell kínálniuk ügyfeleiknek arra, hogy csak biztonsággal kapcsolatos célokra használható, külön elérhetőségeket adjanak meg. Az e célból gyűjtött személyes adatok a szükséges minimumra korlátozódnak, és azokat csak visszahívás vagy biztonsági figyelmeztetés esetén használják fel a fogyasztókkal való kapcsolatfelvételen.

(3) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján meghatározott termékekre vagy termékkategóriákra vonatkozóan követelményeket állapíthat meg, amelyeknek a gazdasági szereplőknek és az online piactereket üzemeltető szolgáltatóknak meg kell felelniük annak érdekében, hogy a fogyasztók számára lehetővé tegyék az általuk vásárolt termék nyilvántartásba vételét annak érdekében, hogy az adott termékkel kapcsolatos, biztonsági okokból történő termék visszahívás vagy biztonsági figyelmeztetés esetén e cikk (1) bekezdésével összhangban közvetlenül értesítsék őket. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 46. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

(4) Amennyiben az (1) bekezdés értelmében nem lehet minden érintett fogyasztóval felvenni a kapcsolatot, a gazdasági szereplők és az online piactereket üzemeltető szolgáltatók saját felelősségi körüknek megfelelően, más megfelelő csatornákon keresztül közzétesznek egy egyértelmű és látható visszahívási értesítést vagy biztonsági figyelmeztetést, biztosítva a fogyasztók lehető legszélesebb körű elérését, többek között – amennyiben van ilyen – a vállalat weboldalán és közösségi média oldalain, a hírlevelekben, a kiskereskedelmi egységekben, valamint adott esetben a tömegtájékoztatási eszközök és más kommunikációs csatornák segítségével közzétett közleményekben. Az információnak hozzáférhetőnek kell lennie a gyakorlatilag élő személyek számára is.

36. cikk

Visszahívási értesítés

(1) Amennyiben egy biztonsági okokból történő termék visszahívásról a fogyasztókat a 35. cikk (1) és (4) bekezdésével összhangban, írásban tájékoztatják, ezt visszahívási értesítés formájában kell megtenni.

(2) A fogyasztók által könnyen érthető visszahívási értesítésnek elérhetőnek kell lennie azon tagállam(ok) nyelvén vagy nyelvein, ahol a terméket forgalmazzák, és a következő elemeket kell tartalmaznia:

- a) „Termék visszahívás biztonsági okokból” szavakból álló címsor;
- b) a visszahívott termék egyértelmű leírása, beleértve a következőket:
 - i. a termék képe, neve és márkaneve;
 - ii. a termék azonosító számai, például a tétel- vagy sorozatszám, és adott esetben annak grafikus megjelölése, hogy ezek hol találhatóak a terméken; valamint
 - iii. arra vonatkozó információk, hogy a terméket hol és ki értékesítette, ha ezek az adatok rendelkezésre állnak;

- c) a visszahívott termékkel kapcsolatos veszély egyértelmű leírása, elkerülve azokat az elemeket, amelyek miatt a fogyasztók a kockázatot a ténylegesnél kisebbnek ítélik meg, például az olyan kifejezések és fordulatok használatát, mint „önkéntes”, „elővigyázatosságból történő”, „mérlegelésen alapuló”, „ritka vagy speciális esetekben”, vagy annak jelzését, hogy egyelőre nem jelentettek semmilyen balesetet;
- d) a fogyasztók által megteendő intézkedések világos leírása, beleértve a visszahívott termék használatának azonnali beszüntetésére vonatkozó utasítást is;
- e) a 37. cikkkel összhangban a fogyasztók rendelkezésére álló jogorvoslatok egyértelmű leírása;
- f) ingyenesen hívható telefonszám vagy interaktív online szolgáltatás, ahol a fogyasztók további információkhoz juthatnak az Unió megfelelő hivatalos nyelvén vagy nyelvein; valamint
- g) a fogyasztók ösztönzése arra, hogy adott esetben másokkal is osszák meg a visszahívásra vonatkozó információkat.

(3) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján meghatározza a visszahívási értesítéshez használandó sablont, figyelembe véve a tudományos és piaci fejleményeket. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 46. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárás keretében kell elfogadni. Ezt a sablont a Bizottság olyan formátumban bocsátja rendelkezésre, amely lehetővé teszi a gazdasági szereplők számára, hogy könnyen létrehozzák a visszahívási értesítést, többek között a fogyatékosággal élő személyek számára hozzáférhető formátumban.

37. cikk

Jogorvoslatok biztonsági okokból történő termék visszahívás esetén

(1) Az (EU) 2019/770 irányelv és az (EU) 2019/771/EGK irányelv sérelme nélkül, egy gazdasági szereplő által kezdeményezett vagy az illetékes nemzeti hatóság által elrendelt, biztonsági okokból történő termék visszahívás esetén a termék visszahívásért felelős gazdasági szereplő hatékony, költségmentes és kellő időben elérhető jogorvoslatot biztosít a fogyasztóknak.

(2) Azon egyéb jogorvoslatok sérelme nélkül, amelyeket a visszahívásért felelős gazdasági szereplő kínálhat a fogyasztónak, a gazdasági szereplő az alábbi jogorvoslatok közül legalább kettő közötti választást kínál fel a fogyasztónak:

- a) a visszahívott termék javítása;
- b) a visszahívott termék cseréje egy azonos típusú és legalább azonos értékű és minőségű biztonságos termékre; vagy
- c) a visszahívott termék értékének megfelelő visszatérítése, feltéve, hogy a visszatérítés összege megegyezik a fogyasztó által fizetett árral, vagy annál magasabb.

Az első albekezdéstől eltérve a gazdasági szereplő kivételes esetben biztosíthat csupán egy jogorvoslatot a fogyasztónak, amennyiben más jogorvoslat lehetetlen lenne, vagy a javasolt jogorvoslathoz képest aránytalan költségeket róna a biztonsági okokból történő termék visszahívásért felelős gazdasági szereplőre, figyelembe véve minden körülményt, beleértve azt is, hogy az alternatív jogorvoslat a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül biztosítható-e.

A fogyasztó minden esetben jogosult a termék árának visszatérítésére, ha a termék biztonság okokból történő visszahívásáért felelős gazdasági szereplő észszerű határidőn belül és a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem végezte el a javítást vagy a cserét.

(3) A termék fogyasztó általi javítása csak akkor tekinthető hatékony jogorvoslatnak, ha a fogyasztó ezt egyszerűen és biztonságosan elvégezheti, és ha a visszahívási értesítés ezt előirányozza. Ilyen esetekben a biztonsági okokból történő termék visszahívásért felelős gazdasági szereplő ellátja a fogyasztót a szükséges utasításokkal, ingyenes pótalkatrészekkel vagy szoftverfrissítésekkel. A fogyasztó általi javítás nem foszthatja meg a fogyasztót az (EU) 2019/770 és az (EU) 2019/771 irányelvben meghatározott jogoktól.

(4) A termék fogyasztók általi ártalmatlanítása csak akkor tartozik a fogyasztók által a 36. cikk (2) bekezdésének d) pontja alapján meghozandó intézkedések közé, ha az ilyen ártalmatlanítást a fogyasztó könnyen és biztonságosan végre tudja hajtani, és az nem érinti a fogyasztó azon jogát, hogy a visszahívott termék után az e cikk (1) bekezdése szerinti visszatérítésben vagy cserében részesüljön.

(5) A jogorvoslat nem járhat jelentős kellemetlenséggel a fogyasztó számára. A fogyasztó nem köteles viselni a termék visszaszállításának vagy egyéb módon történő visszaküldésének költségeit. Azon termékek esetében, amelyek jellegüknél fogva nem hordozhatók, a gazdasági szereplő gondoskodik a termék átvételéről.

38. cikk

Egyetértési megállapodások

(1) Az illetékes nemzeti hatóságok és a Bizottság előmozdíthatják a gazdasági szereplőkkel vagy az online piactereket üzemeltető szolgáltatókkal, valamint a fogyasztókat vagy gazdasági szereplőket képviselő szervezetekkel kötött önkéntes egyetértési megállapodásokat, amelyek célja, hogy önkéntes kötelezettségvállalásokat tegyenek a termékbiztonság javítása érdekében.

(2) Az ilyen egyetértési megállapodások szerinti önkéntes kötelezettségvállalások nem érintik a gazdasági szereplőknek vagy az online piactereket üzemeltető szolgáltatóknak az e rendelet és más vonatkozó uniós jogszabályok szerinti kötelezettségeit.

39. cikk

Képviselési keresetek

Az (EU) 2020/1828 irányelv alkalmazandó a gazdasági szereplőkkel és az online piactereket üzemeltető szolgáltatókkal szemben e rendelet rendelkezéseinek a fogyasztók kollektív érdekeit hátrányosan vagy potenciálisan hátrányosan érintő megsértése miatt indított képviselési keresetekre.

IX. FEJEZET

NEMZETKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS

40. cikk

Nemzetközi együttműködés

(1) A piacon forgalmazott termékek általános biztonsági szintjének javítása és az egyenlő versenyfeltételek nemzetközi szintű biztosítása érdekében a Bizottság – többek között információcsere révén – együttműködhet harmadik országok hatóságaival vagy nemzetközi szervezetekkel e rendelet alkalmazási területén. Az ilyen együttműködések viszonyosság alapon alapulnak, az Unióban alkalmazandóknak megfelelő titoktartási rendelkezéseket tartalmaznak, valamint biztosítják, hogy az információcsere összhangban legyen az alkalmazandó uniós joggal. Az együttműködés és az információcsere többek között a következőkre vonatkozhat:

- a) biztonsággal – többek között piacfelügyelettel – kapcsolatos jogérvényesítési tevékenységek és intézkedések a veszélyes termékek forgalmának megakadályozása céljából is;
- b) kockázatértékelési módszerek és termékvizsgálatok;
- c) összehangolt termékvisszahívások és más hasonló intézkedések;
- d) a termékbiztonság javítására, valamint nemzetközi szinten a közös prioritások és megközelítések kidolgozására irányuló tudományos, műszaki és szabályozási kérdések;
- e) jelentős egészségügyi és biztonsági vonatkozású, újonnan felmerült problémák;
- f) új technológiák alkalmazása a termékbiztonság javítása és az az ellátási láncban a nyomon követhetőség növelése érdekében;
- g) szabványosítással kapcsolatos tevékenységek;
- h) tisztviselők cseréje és képzési programok.

(2) A Bizottság harmadik országok vagy nemzetközi szervezetek rendelkezésére bocsáthat a Safety Gate biztonsági riasztórendszer rendszeréből származó bizonyos információkat, és a termékek biztonságával, valamint a szóban forgó harmadik országok vagy nemzetközi szervezetek által hozott megelőző, korlátozó és korrekciós intézkedésekkel kapcsolatos releváns információkhoz juthat. A Bizottság adott esetben megosztja ezeket az információkat a nemzeti hatóságokkal.

(3) A (2) bekezdésben említett információcsere a következők formák valamelyikét öltheti:

- a) nem szisztematikus információcsere kellően indokolt és konkrét esetekben; vagy
- b) szisztematikus információcsere egy adminisztratív megállapodás alapján, amely meghatározza a kicserélendő információk típusát és az információcsere módját.

(4) Tagjelölt és harmadik országok számára nyitva áll a Safety Gate biztonsági riasztórendszerben való teljeskörű részvétel lehetősége, feltéve, hogy jogszabályaik összhangban vannak a vonatkozó uniós joggal, és részt vesznek az európai szabványosítási rendszerben. Számukra ez a részvétel ugyanazokkal a kötelezettségekkel jár, mint a tagállamok e rendelet szerinti kötelezettségei, beleértve az értesítési és az utánkövetési kötelezettségeket is. A Safety Gate biztonsági riasztórendszerben való teljeskörű részvétel az Unió és az említett országok közötti megállapodásokon alapul, és az azokban megszabott egyezségeknek megfelelően zajlik.

(5) Az e cikk szerinti információcsere, amennyiben az személyes adatokat is érint, az uniós adatvédelmi szabályokkal összhangban kell megvalósítani. Személyes adatokat csak olyan mértékben lehet továbbítani, amennyiben ezen információcsere a fogyasztók egészségének vagy biztonságának védelme céljából szükséges.

(6) Az e cikk alapján kicserélt információkat kizárólag a fogyasztók egészségének vagy biztonságának védelme érdekében lehet felhasználni.

X. FEJEZET

PÉNZÜGYI RENDELKEZÉSEK

41. cikk

Finanszírozási tevékenységek

(1) Az Unió finanszírozza e rendelet alkalmazásával kapcsolatban a következő tevékenységeket:

- a) a fogyasztóbiztonsági hálózat feladatainak ellátása;
- b) a Safety Gate biztonsági riasztórendszer fejlesztése és működtetése, ideértve az elektronikus interoperabilitási megoldások fejlesztését is a következők céljából:
 - i. a Safety Gate biztonsági riasztórendszer és a nemzeti piacfelügyeleti rendszerek közötti adatcsere;
 - ii. a Safety Gate biztonsági riasztórendszer és a nemzeti vámrendszerek közötti adatcsere;
 - iii. a piacfelügyeleti hatóságok által jogérvényesítési célból használt más releváns, korlátozott hozzáférésű rendszerekkel való adatcsere;
- c) a Safety Gate portál és a Safety Business Gateway fejlesztése és karbantartása, ideértve egy nyilvános, nem korlátozott hozzáférésű szoftveres interfészt is, amely a platformokkal és harmadik felekkel folytatott adatcserére szolgál.

(2) Az Unió e rendelet alkalmazásához kapcsolódóan az alábbi tevékenységeket finanszírozhatja:

- a) a 40. cikkben említett nemzetközi együttműködés eszközeinek kidolgozása;
- b) a piacfelügyeletre és a termékbiztonságra vonatkozó iránymutatásokhoz való hozzájárulások kidolgozása és frissítése;
- c) műszaki és tudományos szakértelem biztosítása a Bizottság számára, ezzel segítve a Bizottságot a piacfelügyeleti igazgatási együttműködés megvalósításában;

- d) az e rendelet alkalmazásához kapcsolódó piacfelügyeleti tevékenységek végrehajtásával kapcsolatos előzetes vagy kiegészítő munka elvégzése, mint például tanulmányok, programok, értékelések, útmutatások, összehasonlító elemzések, kölcsönös közös látogatások és látogatási programok, személyzet cseréje, kutatási munka, adatbázisok fejlesztése és karbantartása, képzési tevékenységek, laboratóriumi munka, jártassági tesztek, laboratóriumi közti vizsgálatok és megfelelőségértékelési munka;
- e) uniós piacfelügyeleti kampányok és kapcsolódó tevékenységek, beleértve az erőforrásokat és berendezéseket, az informatikai eszközöket és a képzést;
- f) a technikai segítségnyújtási programok keretében végzett tevékenységek, harmadik országokkal való együttműködés, valamint az uniós piacfelügyeleti politikák és rendszerek előmozdítása az érdekelt felek körében és azok fejlesztése mind uniós, mind nemzetközi szinten, többek között a fogyasztói szervezetek által a fogyasztók tájékoztatásának javítása érdekében végzett tevékenységek.

(3) Az e rendelet hatálya alá tartozó tevékenységekhez nyújtott uniós pénzügyi támogatást a (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek⁽³¹⁾ megfelelően kell biztosítani, közvetlenül vagy közvetve, a költségvetés végrehajtásával kapcsolatos feladatoknak az említett rendelet 62. cikke (1) bekezdésének c) pontjában felsorolt szervezetekre történő átruházásával.

(4) Az e rendeletben említett tevékenységeknek juttatott összeget minden évben az Európai Parlament és a Tanács állapítja meg a hatályos pénzügyi keret alapján.

(5) Az Európai Parlament és a Tanács által a piacfelügyeleti tevékenységek finanszírozására meghatározott előirányzatokból fedezhető az olyan előkészítési, nyomonkövetési, ellenőrzési, auditálási és értékelési tevékenységekkel kapcsolatos kiadások is, amelyek szükségesek az e rendelet szerinti tevékenységek irányításához és céljaik megvalósításához; különösen tanulmányok, szakértői találkozók, tájékoztatási és kommunikációs tevékenységek, ideértve az Unió szakpolitikai prioritásainak kommunikációját is annyiban, amennyiben azok a piacfelügyeleti tevékenységek általános céljaihoz kapcsolódnak, az információfeldolgozásra és -cserére szolgáló informatikai hálózatokkal kapcsolatos kiadások, minden egyéb technikai és igazgatási segítségnyújtási kiadással együtt, amelyek a Bizottságnál az e rendelet szerinti tevékenységek irányításával kapcsolatban felmerülnek.

42. cikk

Az Unió pénzügyi érdekeinek védelme

(1) A Bizottság – csalás, korrupció és más jogellenes tevékenységek elleni megelőző intézkedések alkalmazásával, hatékony ellenőrzésekkel, szabálytalanság észlelése esetén a jogalap nélkül kifizetett összegek visszafizettetésével, valamint adott esetben hatékony, arányos és visszatartó erejű közigazgatási és pénzügyi szankciókkal – megfelelő intézkedéseket tesz annak biztosítása érdekében, hogy az e rendelet alapján finanszírozott fellépések végrehajtása során az Unió pénzügyi érdekei védelemben részesüljenek.

(2) A Bizottság vagy annak képviselői, valamint a Számvevőszék dokumentumok és helyszíni ellenőrzés alapján ellenőrzési joggal rendelkezik minden olyan, támogatásban részesülő személy, vállalkozó és alvállalkozó fölött, aki az Egységes piac program és annak utódprogramjai keretében, a 2185/96/Euratom, EK tanácsi rendeletben⁽³²⁾ foglalt rendelkezéseknek és eljárásoknak megfelelően uniós támogatásban részesült.

⁽³¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30., 1. o.).

⁽³²⁾ A Tanács 2185/96/Euratom, EK rendelete (1996. november 11.) az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csalással és egyéb szabálytalanságokkal szembeni védelmében a Bizottság által végzett helyszíni ellenőrzésekről és vizsgálatokról (HL L 292., 1996.11.15., 2. o.).

(3) Az OLAF – a 883/2013/EU, Euratom európai parlamenti és tanács rendeletben ⁽³³⁾, valamint a 2185/96/Euratom, EK rendeletben foglalt rendelkezéseknek és eljárásoknak megfelelően – vizsgálatokat, többek között helyszíni ellenőrzéseket és egyéb vizsgálatokat folytathat annak megállapítására, hogy elkövettek-e valamely támogatási megállapodással, támogatási határozattal vagy a programból történő finanszírozásra vonatkozó szerződéssel összefüggésben az Unió pénzügyi érdekeit sértő csalást, korrupciót vagy más jogellenes cselekményt.

(4) Az (1), a (2) és a (3) bekezdés sérelme nélkül az e rendelet végrehajtása keretében harmadik országokkal és nemzetközi szervezetekkel kötött együttműködési megállapodásoknak, továbbá az e rendelet végrehajtása keretében létrejött szerződéseknek, támogatási megállapodásoknak és támogatási határozatoknak rendelkezéseket kell tartalmazniuk, amelyek kifejezetten felhatalmazzák a Bizottságot, a Számvevőszéket és az OLAF-ot arra, hogy saját hatáskörüknek megfelelően lefolytassák az említett ellenőrzéseket és vizsgálatokat.

XI. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

43. cikk

Felelősség

(1) Az e rendelet alapján hozott bármely határozat, amely egy termék forgalomba hozatalának korlátozását, vagy annak forgalomból történő kivonását, illetve visszahívását írja elő, nem befolyásolja az érintett félnek az adott ügyben alkalmazandó nemzeti jog alapján felmerülő felelősségének megítélését.

(2) Ez a rendelet nem érinti a 85/374/EGK tanácsi irányelvet ⁽³⁴⁾.

44. cikk

Szankciók

(1) A tagállamok megállapítják az e rendelet azon rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, amelyek kötelezettségeket rónak a gazdasági szereplőkre és az online piactereket üzemeltető szolgáltatóra, és megtesznek minden szükséges intézkedést annak biztosítására, hogy azokat a nemzeti joggal összhangban hajtsák végre.

(2) Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.

(3) A tagállamok az említett szabályokról és intézkedésekről 2024. december 13-ig értesítik a Bizottságot, amennyiben ez korábban nem történt meg, és haladéktalanul értesítik a Bizottságot az említett szabályokat és intézkedéseket érintő minden későbbi módosításról.

45. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.

(2) A Bizottságnak a 18. cikk (3) bekezdésében és a 26. cikk (10) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól 2023. június 12-től kezdődő hatállyal.

⁽³³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 883/2013/EU, Euratom rendelete (2013. szeptember 11.) az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) által lefolytatott vizsgálatokról, valamint az 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és az 1074/1999/Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 248., 2013.9.18., 1. o.).

⁽³⁴⁾ A Tanács 85/374/EGK irányelve (1985. július 25.) a hibás termékekért való felelősségre vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről (HL L 210., 1985.8.7., 29. o.).

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 18. cikk (3) bekezdésében és a 26. cikk (10) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

(5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(6) A 18. cikk (3) bekezdése vagy a 26. cikk (10) bekezdése értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő három hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbítható.

46. cikk

Bizottsági eljárásrend

(1) A Bizottság munkáját egy bizottság támogatja. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 4. cikkét kell alkalmazni.

(3) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

(4) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 8. cikkét kell alkalmazni, annak 5. cikkével összefüggésben.

47. cikk

Értékelés és felülvizsgálat

(1) A Bizottság 2029. december 13-ig értékeli e rendeletet. A Bizottság a főbb megállapításokról szóló jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak. A jelentés értékeli, hogy e rendelet és különösen annak 18., 22. és 25. cikke elérte-e a fogyasztók veszélyes termékekkel szembeni fokozottabb védelmének célkitűzését, miközben figyelembe veszi az új technológiák jelentette kihívásokat és azoknak a vállalkozásokra és különösen a kis- és középvállalkozásokra gyakorolt hatását.

(2) A Bizottság 2029. december 13. értékelő jelentést készít a 16. cikk végrehajtásáról. A jelentés különösen az említett cikk hatályát, hatásait, költségeit és hasznát értékeli. A jelentést adott esetben jogalkotási javaslat kíséri.

(3) 2027. december 13-ig a Bizottság értékeli a 22. cikk (4), (5) és (6) bekezdésében említett, a jogellenes tartalom online piacerekről való eltávolítására vonatkozó rendelkezések végrehajtásának módjait a Safety Gate portál keretében kidolgozott és kifejlesztett uniós értesítési rendszer révén. Az értékelést adott esetben jogalkotási javaslat kíséri.

(4) A Bizottság 2026. december 13-ig jelentést tesz közzé az (EU) 2019/1020 rendelet 34. cikkében említett információs és kommunikációs rendszer és az e rendeletben említett Safety Gate portál közötti kapcsolat működéséről, beleértve adott esetben a funkcióikra, a további fejlesztésekre vagy adott esetben egy új interfész kifejlesztésére vonatkozó információkat is.

(5) A Bizottság 2029. december 13. értékelő jelentést készít a 44. cikk végrehajtásáról. A jelentés különösen az említett cikk alapján kiszabott szankciók hatékonyságát és visszatartó erejét értékeli. A jelentést adott esetben jogalkotási javaslat kíséri.

(6) Kérésre a tagállamok átadják a Bizottságnak az e rendelet értékeléséhez szükséges információkat.

48. cikk

Az 1025/2012/EU rendelet módosításai

Az 1025/2012/EU rendelet a következőképpen módosul:

1. A 10. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(7) Amennyiben egy, az EU 2023/988 európai parlamenti és tanácsi rendelet (*) támogatása céljából kidolgozott valamely európai szabvány megfelel az említett rendelet 5. cikkében megállapított általános biztonsági követelménynek, valamint az említett rendelet 7. cikkének (2) bekezdésében említett különleges biztonsági követelményeknek, a Bizottság az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* haladéktalanul közzéteszi az ilyen európai szabvány hivatkozását.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/988 rendelete (2023. május 10.) az általános termékbiztonságról, az 1025/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet és az (EU) 2020/1828 európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 2001/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 87/357/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L135., 2023.5.23., 1 o.)”

2. A 11. cikk (1), (2) és (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Ha egy tagállam vagy az Európai Parlament úgy ítéli meg, hogy az (EU) 2023/988 rendelet támogatása céljából kidolgozott valamely harmonizált szabvány vagy európai szabvány nem teljesíti teljes mértékben az általa lefedni kívánt és a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályban vagy az említett rendeletben meghatározott követelményeket, erről részletes indoklással ellátva tájékoztatja a Bizottságot. A Bizottság, miután konzultált a megfelelő uniós harmonizációs jogszabályok által létrehozott bizottsággal – ha van ilyen –, vagy az említett rendelet által létrehozott bizottsággal, vagy egyéb formában konzultációt folytatott az ágazati szakértőkkel, határozatot hoz arról, hogy:

- a) közzéteszi, nem teszi közzé vagy korlátozásokkal teszi közzé az említett rendelet támogatása céljából kidolgozott, érintett harmonizált szabványra vagy európai szabványra való hivatkozásokat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*; valamint
- b) fenntartja, korlátozásokkal fenntartja vagy visszavonja az említett rendelet támogatására kidolgozott, érintett harmonizált szabványra vagy európai szabványra való hivatkozásokat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

(2) A Bizottság a weboldalán információkat tesz közzé azokra az (EU) 2023/988 rendelet támogatása céljából kidolgozott harmonizált szabványokra és európai szabványokra vonatkozóan, amelyekre vonatkozóan az (1) bekezdés szerinti határozatot hozott.

(3) A Bizottság tájékoztatja az érintett európai szabványügyi szervezetet az (1) bekezdés szerint elfogadott döntésről, és szükség esetén felkéri azt az (EU) 2023/988 rendelet támogatása céljából kidolgozott, érintett harmonizált szabványok vagy európai szabványok felülvizsgálatára.”

49. cikk

Az (EU) 2020/1828 irányelv módosítása

Az (EU) 2020/1828 irányelv I. mellékletének 8. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„(8) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/988 rendelete (2023. május 10.) az általános termékbiztonságról, az 1025/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet és az (EU) 2020/1828 európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 2001/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 87/357/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L135., 2023.5.23., 1. o.)”

50. cikk

Hatályon kívül helyezés

- (1) A 87/357/EGK és a 2001/95/EK irányelv 2024. december 13-tól hatályát veszti.
- (2) A hatályon kívül helyezett irányelvekre történő hivatkozásokat az e rendeletre és az 1025/2012/EU rendeletre való hivatkozásokként kell értelmezni az e rendelet mellékletében szereplő megfelelési táblázat alapján.

51. cikk

Átmeneti rendelkezés

A tagállamok nem akadályozzák a 2001/95/EK irányelv hatálya alá tartozó, és az említett irányelvnek megfelelő olyan termékek forgalmazását, amelyeket 2024. december 13. előtt hoztak forgalomba.

52. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

E rendelet 2024. december 13-tól alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Strasbourgban, 2023. május 10-én.

az Európai Parlament részéről
az elnök
R. METSOLA

a Tanács részéről
az elnök
J. ROSWALL

MELLÉKLET

MEGFELELESI TÁBLÁZAT

87/357/EGK irányelv	2001/95/EK irányelv	1025/2012/EU rendelet	Ez a rendelet
	1. cikk, (2) bekezdés		2. cikk, (1) és (2) bekezdés
	2. cikk, kivéve az a) pont második albekezdését, valamint a b) pont második albekezdését		3. cikk
	2. cikk, a) pont, második albekezdés		2. cikk, (2) bekezdés, i) pont 2. cikk, (3) bekezdés
	2. cikk, b) pont, második albekezdés		6. cikk, (2) bekezdés
	3. cikk, (1) bekezdés		5. cikk
	3. cikk, (2) bekezdés		7. cikk, (1) bekezdés
	3. cikk, (3) bekezdés		8. cikk
	3. cikk, (4) bekezdés		7. cikk, (3) bekezdés
	4. cikk, (1) bekezdés, a) és b) pont	10. cikk, (1) bekezdés	7. cikk, (2) bekezdés
	4. cikk, (1) bekezdés, c) pont	-	-
	4. cikk, (1) bekezdés, d) pont	-	-
	4. cikk, (2) bekezdés, első albekezdés	10. cikk, (7) bekezdés	48. cikk, (1) bekezdés, a) pont
	4. cikk, (2) bekezdés, második albekezdés	-	-
	4. cikk, (2) bekezdés, harmadik és negyedik albekezdés	11. cikk, (1) bekezdés, b) pont	48. cikk, (1) bekezdés, b) pont
	5. cikk, (1) bekezdés, első albekezdés		9. cikk, (7) bekezdés
	5. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés		-
	5. cikk, (1) bekezdés, harmadik albekezdés, a) pont		9. cikk, (10), (12) és (13) bekezdés és 11. cikke (9) és (10) bekezdés
	5. cikk, (1) bekezdés, harmadik albekezdés, b) pont		9. cikk, (8) bekezdés és 11. cikke (8) bekezdés
	5. cikk, (1) bekezdés, negyedik albekezdés, a) pont		9. cikk, (5) és (6) bekezdés és 11. cikke (3) bekezdés
	5. cikk, (1) bekezdés, negyedik albekezdés, b) pont, első mondat		9. cikk, (2) és (3) bekezdés
	5. cikk, (1) bekezdés, negyedik albekezdés, b) pont, második mondat		9. cikk, (11), (12) és (13) bekezdés és 11. cikke (9), (10) és (11)
	5. cikk, (1) bekezdés, ötödik albekezdés		9. cikk, (8) bekezdés, a) pont

5. cikk, (2) bekezdés	12. cikk, (1) és (3) bekezdés
5. cikk, (3) bekezdés, első albekezdés	9. cikk, (8) bekezdés, 11. cikk, (8) bekezdés és 12. cikk (4) bekezdés
5. cikk, (3) bekezdés, második albekezdés	-
5. cikk, (4) bekezdés	15. cikk
6–9. cikk	2. cikk, (2) bekezdés, 23. és 44. cikk
10. cikk, (1) bekezdés	30. cikk
10. cikk, (2) bekezdés	31. és 32. cikk
11. cikk, (1) bekezdés, első albekezdés	26. cikk, (3) bekezdés
11. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés	-
11. cikk, (1) bekezdés, harmadik albekezdés	26. cikk, (10) bekezdés
11. cikk, (2) bekezdés	26. cikk, (5) bekezdés
12. cikk, (1) bekezdés, első és negyedik albekezdés	26. cikk, (1) és (2) bekezdés
12. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés	-
12. cikk, (1) bekezdés, harmadik albekezdés	-
12. cikk, (2) bekezdés	26. cikk, (5) és (7) bekezdés
12. cikk, (3) bekezdés	26. cikk, (10) bekezdés
12. cikk, (4) bekezdés	40. cikk, (2)–(6) bekezdés
13. cikk	28. cikk
14. és 15. cikk	46. cikk
16. cikk, (1) bekezdés, első albekezdés	33. cikk, (1) bekezdés
16. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés	33. cikk, (2) bekezdés
16. cikk, (2) bekezdés	33. cikk, (3) bekezdés
17. cikk	43. cikk, (2) bekezdés
18. cikk, (1) és (2) bekezdés	23. cikk
18. cikk, (3) bekezdés	43. cikk, (1) bekezdés
19. cikk, (1) bekezdés	-
19. cikk, (2) bekezdés	47. cikk
20. cikk	-
21. cikk	52. cikk

1. és 2. cikk 3–7. cikk	I. melléklet, 1. pont I. melléklet, 2. és 3. pont III. melléklet IV. melléklet	-	9. cikk, (8) bekezdés, 10. cikk, (2) bekezdés, c) pont, 11. cikk, (8) bekezdés és 12. cikke (4) bekezdés 26. cikk - Melléklet 6. cikk, (1) bekezdés, első albekezdés és 6. cikke (1) bekezdés f) pont, i. alpont
--------------------------------	---	---	--

II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

Tájékoztatás az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok közötti, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke alapján az EU CLXXV. Engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról szóló megállapodás hatálybalépésének időpontjáról

Az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok közötti, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke alapján az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról szóló, 2023. január 17-én Brüsszelben aláírt megállapodás ⁽¹⁾ 2023. május 2-án hatályba lépett.

⁽¹⁾ HLL 119., 2023.5.5., 3. o.

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/989 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. május 22.)

a légi járművek és repüléstechnikai termékek, alkatrészek és berendezések folyamatos légi alkalmasságának biztosításáról és az ezzel összefüggő feladatokban részt vevő szervezetek és személyek jóváhagyásáról szóló 1321/2014/EU bizottsági rendelet módosításáról és az említett rendelet helyesbítéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a polgári légi közlekedés területén alkalmazandó közös szabályokról és az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynökségének létrehozásáról és a 2111/2005/EK, az 1008/2008/EK, a 996/2010/EU, a 376/2014/EU rendelet és a 2014/30/EU és a 2014/53/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint az 552/2004/EK és a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 3922/91/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. július 4-i (EU) 2018/1139 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 17. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1321/2014/EU bizottsági rendelet ⁽²⁾ meghatározza a légi járművek légialkalmasságának fenntartására vonatkozó követelményeket, beleértve a termékek karbantartás utáni üzembe helyezéséért felelős személyzet képesítéseit és engedélyeit.
- (2) A „komplex motoros meghajtású légi jármű” fogalmát a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ 3. cikkének j) pontja határozta meg, és azt az (EU) 2018/1139 rendelet hatályon kívül helyezte. Az (EU) 2018/1139 rendelet 140. cikke (2) bekezdésének b) pontjával összhangban az 1321/2014/EU rendeletet az (EU) 2018/1139 rendelethez kell igazítani az említett fogalom meghatározása tekintetében.
- (3) A karbantartási engedélyezési és képzési rendszer hatékonyságának növelése érdekében módosítani kell a karbantartói engedélyekre és a karbantartó személyeket kiképző szervezetekre vonatkozóan az 1321/2014/EU rendelet III. mellékletében (66. rész) és IV. mellékletében (147. rész) meghatározott követelményeket.
- (4) Mindenekelőtt a légijármű-típusminősítések karbantartási engedélyekbe történő bejegyzését kell megkönnyíteni abban az esetben, ha nincsenek olyan, az 1321/2014/EU rendelet IV. mellékletével összhangban jóváhagyott szervezetek, amelyek ugyanolyan szintű biztonságot és egyenlő versenyfeltételeket garantáló típusképzést kínálnak az adott légi jármű tekintetében. Naprakésszé kell továbbá tenni a légijármű-karbantartásban részt vevő tanúsító személyek alaptanfolyami tantervét, javítani kell a karbantartói engedélykategóriába történő első típusminősítés bejegyzéséhez szükséges munkahelyi képzés hatékonyságát, emellett pedig új képzési módszereket és oktatási technológiákat, valamint egyéb fejlesztéseket kell bevezetni az említett mellékletben foglalt szabályok rendszeres frissítésének részeként.

⁽¹⁾ HL L 212., 2018.8.22., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 1321/2014/EU rendelete (2014. november 26.) a légi járművek és repüléstechnikai termékek, alkatrészek és berendezések folyamatos légi alkalmasságának biztosításáról és az ezzel összefüggő feladatokban részt vevő szervezetek és személyek jóváhagyásáról (HL L 362., 2014.12.17., 1. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 216/2008/EK rendelete (2008. február 20.) a polgári repülés területén közös szabályokról és az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról, valamint a 91/670/EGK tanácsi irányelv, az 1592/2002/EK rendelet és a 2004/36/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 79., 2008.3.19., 1. o.).

- (5) Ezért az 1321/2014/EU rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) A módosítások az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynökség által az (EU) 2018/1139 rendelet 75. cikke (2) bekezdésének b) pontjával és 76. cikkének (1) bekezdésével összhangban kiadott 07/2022. sz. véleményen ⁽⁴⁾ alapulnak.
- (7) A karbantartó személyeket kiképző szervezetek és az engedélyező hatóságok számára megfelelő hosszúságú átmeneti időszakot kell biztosítani annak érdekében, hogy megfeleljenek az e rendelettel bevezetett új szabályoknak és eljárásoknak.
- (8) Az (EU) 2022/1360 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁵⁾ módosította az 1321/2014/EU rendeletet, hogy az megfelelő hivatkozásokat tartalmazzon a légi alkalmasság fenntartásához használt, a 748/2012/EU bizottsági rendelet ⁽⁶⁾ új lb. mellékletével összhangban megállapított adatokra és információkra.
- (9) Az (EU) 2022/1360 végrehajtási rendelet véletlenül törölte az 1321/2014/EU rendelet I. melléklete (M. rész) M. A.302. d) pontjának 3. alpontját és Vb. melléklete (ML. rész) ML.A.302. c) pontjának 3–9. alpontját, amelyeket meg kellett volna tartani. Az (EU) 2022/1360 végrehajtási rendelet emellett az 1321/2014/EU rendelet I. mellékletének (M. rész) M.A.502. pontját tévesen egy másik e) ponttal egészítette ki annak felváltása helyett.
- (10) Az 1321/2014/EU rendeletet ezért ennek megfelelően helyesbíteni kell.
- (11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az (EU) 2018/1139 rendelet 127. cikkével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1321/2014/EU rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) a t) pont helyébe a következő szöveg lép:

„t) »irányítási rendszerek összehangolása«: az a koordinált folyamat, amelynek során két vagy több szervezet irányítási rendszerei együttműködnek egymással, és információkat és módszereket osztanak meg közös vagy következetes biztonsági és megfelelőség-ellenőrzési célkitűzések elérése érdekében;”

b) a szöveg a következő u) ponttal egészül ki:

„u) »komplex motoros meghajtású légi jármű«:

i. repülőgép,

- amelynek bizonyítvány szerinti legnagyobb felszálló tömege meghaladja az 5 700 kg-t, vagy
- amelynél a bizonyítvány szerint az utasok megengedett maximális száma több mint tizenkilenc, vagy
- amelynek bizonyítvány szerinti üzemben tartása legalább két pilótából álló személyzettel lehetséges, vagy
- amely egy vagy több turbó-sugárhajtóművel vagy egynél több turbólégcsavaros hajtóművel rendelkezik; vagy

⁽⁴⁾ <https://www.easa.europa.eu/document-library/opinions>.

⁽⁵⁾ A Bizottság (EU) 2022/1360 végrehajtási rendelete (2022. július 28.) az 1321/2014/EU rendeletnek a sport- és szabadidős repülésre szánt légi járművekre vonatkozó arányosabb szabályok végrehajtása tekintetében történő módosításáról (HL L 205., 2022.8.5., 115. o.)

⁽⁶⁾ A Bizottság 748/2012/EU rendelete (2012. augusztus 3.) a légi járművek és kapcsolódó termékek, alkatrészek és berendezések légi alkalmassági és környezetvédelmi tanúsítása, valamint a tervező és gyártó szervezetek tanúsítása végrehajtási szabályainak megállapításáról (HL L 224., 2012.8.21., 1. o.).

- ii. helikopter, amelynek a bizonyítvány szerint:
 - a legnagyobb felszálló tömege meghaladja a 3 175 kg-t, vagy
 - az utasok maximális száma több mint kilenc, vagy
 - üzemben tartása legalább két pilótából álló személyzettel lehetséges; vagy
 - iii. a dönthető rotoros légi járművek;”.
2. A 6. cikk a következőképpen módosul:
- a) a cím helyébe a következő szöveg lép:
„A képzési szervezetekre és az engedélyeket kiállító illetékes hatóságokra vonatkozó követelmények”;
 - b) a cikk a következő (4), (5) és (6) bekezdéssel egészül ki:
„(4) A 2024. június 12. előtt indított alaptanfolyamokat vagy azok egy részét, beleértve a hozzá kapcsolódó vizsgáztatást is, 2026. június 12-ig teljesíteni kell. Az elismerést tanúsító megfelelő bizonyítványokat ugyancsak 2026. június 12. előtt ki kell állítani.
(5) A (4) bekezdésben említett, elismerést tanúsító bizonyítványokat az e rendelet 2024. június 12. előtt alkalmazandó változatával összhangban kell kiállítani.
(6) A légijármű-karbantartói engedélyek III. melléklet (66. rész) szerinti, 2024. június 12-ét követő kiadása vagy módosítása céljából a kérelmező elméleti alapvizsgára vonatkozó, az e rendelet 2024. június 12. előtt alkalmazandó változatának megfelelő helyzetét az illetékes hatóságnak úgy kell tekintenie, mint amely megfelel az e rendelet 2024. június 12-től alkalmazandó változatában előírt követelményeknek.”
3. A III. melléklet (66. rész) e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.
4. A IV. melléklet (147. rész) e rendelet II. mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Az 1321/2014/EU rendeletet a következőképpen kell helyesbíteni:

1. Az I. mellékletet (M. rész) e rendelet III. mellékletének megfelelően kell helyesbíteni.
2. Az Vb. mellékletet (ML. rész) e rendelet IV. mellékletének megfelelően kell helyesbíteni.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2024. június 12-től kell alkalmazni.

E rendelet 1. cikkének (1) bekezdése és 2. cikke azonban 2023. június 12-től alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. május 22-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

I. MELLÉKLET

Az 1321/2014/EU rendelet III. MELLÉKLETE (66. rész) a következőképpen módosul:

1. A tartalomjegyzék a következőképpen módosul:

a) a szöveg a 66.B.1. pont után a következő 66.B.2. ponttal egészül ki:

„66.B.2. Megfelelési módozatok”;

b) a szöveg a 66.B.130. pont után a következő 66.B.135. ponttal egészül ki:

„66.B.135. A multimédia alapú képzések jóváhagyására vonatkozó eljárás”;

c) a III. függelék címének helyébe a következő szöveg lép:

„III. függelék Légitársaság-típusanfolyam és típusértékelési szabvány – Munkahelyi képzés”;

d) a IV. függelék címének helyébe a következő szöveg lép:

„IV. függelék A 66. rész szerinti légitársaság-karbantartói engedély kiterjesztéséhez szükséges szakmai tapasztalat és alapismereti modulok vagy részmodulok”;

e) a melléklet a következő IX. függelékkel egészül ki:

„IX. függelék A multimédia alapú képzés értékelési módszere”.

2. A 66.A.5. pont a következőképpen módosul:

a) az 1. pont első bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„1. csoport: hajtóművel rendelkező komplex légi járművek; több hajtóműves helikopterek; az FL290-et meghaladó legnagyobb engedélyezett üzemeltetési magassággal rendelkező, nem dugattyús hajtóműves repülőgépek; elektronikus vezérlésű rendszerrel felszerelt légi járművek; nem ELA2 gázzal töltött léghajók.”;

b) a 2. i. pont második franciabekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„— azok a gázturbinás hajtóművel rendelkező repülőgépek, amelyeket az Ügynökség alacsonyabb komplexitásuk miatt ebbe az alcsoportba sorol.”

3. A 66.A.10. e) pont helyébe a következő szöveg lép:

„e) Ha a 66.B.105. pont szerinti eljárás keretében a kategóriamódosítás kérelmezője az első jogosultságot kibocsátó tagállamtól eltérő tagállamban tesz tanúbizonyítást a módosításra való jogosultságáról, a II. melléklet (145. rész) vagy az Vd. melléklet (CAO-rész) alapján jóváhagyott karbantartó szervezet adott esetben a légitársaság-karbantartói engedélyt és a 19. számú EASA-úrlapot bélyegzővel és aláírással való ellenjegyzés vagy az engedély újbóli kiadása céljából megküldi a 66.1. pontban említett illetékes hatóságnak.”

4. A 66.A.20. a) 7. pont a következő bekezdéssel egészül ki:

„A hajtóművel rendelkező komplex légi járműre kiadott C kategóriájú légitársaság-karbantartói engedélynek tartalmaznia kell a C kategóriájú légitársaság-karbantartói engedélyben foglalt jogosultságokat a hajtóművel rendelkező komplex légi járművektől eltérő légi járművek tekintetében is.”

5. A 66.A.25. pont helyébe a következő szöveg lép:

„66.A.25. Megkövetelt alapismeretek

a) A légitársaság-karbantartói engedély kérelmezőjének vizsgával kell igazolnia az I. függelék (az A, B1, B2, B2L, B3 és C kategóriájú engedélykésztésében) vagy a VII. függelék (az L kategóriájú engedélykésztésében) szerinti megfelelő tantárgyi modulokban megszerzett ismeretei szintjét.

b) Az alapismeretekre vonatkozó vizsgáknak meg kell felelniük az e melléklet II. függelékében (az A, B1, B2, B2L, B3 és C kategóriájú engedélyek esetében) vagy VIII. függelékében (az L kategóriájú engedélyek esetében) meghatározott szabványnak, és azokat az alábbiak egyikének kell lebonyolítania:

1. a IV. melléklet (147. rész) értelmében jóváhagyással rendelkező képzési szervezet;
2. az illetékes hatóság;
3. az L kategóriájú engedélyek esetében az illetékes hatóság beleegyezésével egy másik szervezet.

c) Az elméleti alapvizsgákat a légi jármű-karbantartói engedélynek vagy az ilyen engedély valamely kategóriával vagy alkategóriával történő kiegészítésének kérelmezése előtti 10 évben kell teljesíteni. Ha az elméleti alapvizsgákat nem sikerül teljesíteni az említett 10 éves időszakon belül, a kérelmezőnek lehetősége van az elméleti alapvizsgák d) pont szerinti beszámítására.

A 10 éves érvényességi követelmény minden egyes modulzáró vizsgára vonatkozik az olyan, más engedélykategóriák részeként már teljesített modulzáró vizsgák kivételével, amelyekhez már kiadták az engedélyt.

d) A kérelmező kérheti az illetékes hatóságot, hogy a megkövetelt alapismeretek tekintetében teljesen vagy részlegesen beszámítsa a következőket:

1. alapismeretekre vonatkozó, a légi jármű-karbantartói engedély kérelmezése előtt több mint 10 évvel teljesített vizsgák (lásd a c) pontot);
2. bármely más nemzeti műszaki képzés és vizsga, amelyet az illetékes hatóság a megfelelő, e melléklet szerinti alapvető ismeretekre vonatkozó követelményekkel egyenértékűnek tekint.

A kérelmezőnek az illetékes hatóság által a III. melléklet (66. rész) B. szakaszának E. alrészével összhangban jóváhagyott beszámítási jelentésre hivatkozva igazolnia kell a beszámítást.

e) Az e melléklet I. függelékében szereplő 1. és 2. modul nélküli alaptanfolyam csak akkor minősül a IV. melléklet (147. rész) szerint jóváhagyott teljes alaptanfolyamnak, ha a kérelmező ezt követően vizsgával igazolja e modulok ismeretét, és azt az illetékes hatóság beszámítja.

f) A légi jármű-karbantartói engedély birtokosának az engedély valamely kategóriára vagy alkategóriára történő kiterjesztésének kérelmezésekor vizsgával kell kiegészítenie az I. függelék (az A, B1, B2, B2L, B3 és C kategóriájú engedélyek esetében) vagy a VII. függelék (az L kategóriájú engedélyek esetében) szerinti megfelelő tantárgyi modulokban megszerzett ismeretei szintjét.

A IV. függelék tartalmazza az e mellékletnek megfelelően kiállított meglévő engedély új kategóriára vagy alkategóriára történő kiegészítéséhez az I. függelékben (a B1, B2, B2L, B3 és C kategóriájú engedélyek esetében) vagy a VII. függelékben (az L kategóriájú engedélyek esetében) megkövetelt modulokat.”

6. A 66.A.30. pont a következőképpen módosul:

- a) az a) 2b. pont második és harmadik bekezdését el kell hagyni;
- b) az a) 3., 4. és 5. pont helyébe a következő szöveg lép:

„3. a C kategória esetében, a hajtóművel rendelkező komplex légi járművekre vonatkozóan:

- i. hajtóművel rendelkező komplex légi járműveken karbantartást végző szervezetnél szerzett 3 éves tapasztalattal kell rendelkeznie a B1.1, B1.3 vagy B2 kategória szerinti jogosultságok gyakorlásában, vagy a II. melléklet (145. rész) 145.A.35. pontja szerint támogató személyként, vagy támogató és tanúsító személyként egyaránt, ideértve az alapkarbantartásban közreműködő támogató személyként szerzett 12 hónapos tapasztalatot; vagy

- ii. hajtóművel rendelkező komplex légi járműveken karbantartást végző szervezetnél szerzett 5 éves tapasztalattal kell rendelkeznie a B1.2, B1.4 vagy L5 kategória szerinti jogosultságok gyakorlásában, vagy a II. melléklet (145. rész) 145.A.35. pontja szerint támogató személyként, vagy támogató és tanúsító személyként egyaránt, ideértve az alapkarbantartásban közreműködő támogató személyként szerzett 12 hónapos tapasztalatot; vagy
 - iii. a felsőfokú végzettségű kérelmezőknek 3 éves tapasztalattal kell rendelkezniük légi járművek karbantartásával kapcsolatos, különböző reprezentatív módon kiválasztott feladatok elvégzésében, ideértve a hajtóművel rendelkező komplex légi járművek üzemeltetéséhez kapcsolódó karbantartási feladatok ellátásában való 6 hónapos részvételt;
 - iv. hajtóművel rendelkező komplex légi járműnek nem minősülő légi járművekre vonatkozóan bejegyzett C kategória hajtóművel rendelkező komplex légi járművekre történő kiterjesztéséhez:
 - a) hajtóművel rendelkező komplex légi járművek üzemeltetéséhez kapcsolódó karbantartást végző szervezetnél szerzett 2 éves tapasztalattal kell rendelkeznie a B1.1, B1.2, B1.3, B1.4, B2 vagy L5 kategória szerinti jogosultságok gyakorlásában, vagy a II. melléklet (145. rész) 145.A.35. pontja szerint támogató személyként, vagy támogató és tanúsító személyként egyaránt, ideértve az alapkarbantartásban közreműködő támogató személyként szerzett 6 hónapos tapasztalatot; vagy
 - b) felsőfokú végzettség alapján elnyert C kategória esetében 2 éves tapasztalattal kell rendelkeznie légi járművek karbantartásával kapcsolatos, különböző reprezentatív módon kiválasztott feladatok elvégzésében, ideértve a hajtóművel rendelkező komplex légi járművek üzemeltetéséhez kapcsolódó karbantartási feladatok ellátásában való 3 hónapos részvételt;
 4. a C kategória esetében, a hajtóművel rendelkező komplex légi járműnek nem minősülő légi járművekre vonatkozóan:
 - i. hajtóművel rendelkező komplex légi járműnek nem minősülő légi járművek üzemeltetéséhez kapcsolódó karbantartást végző szervezetnél szerzett 3 éves tapasztalattal kell rendelkeznie a B1, B2, B2L, B3 vagy L kategória szerinti jogosultságok gyakorlásában, vagy a II. melléklet (145. rész) 145.A.35. pontja szerint támogató személyként, vagy támogató és tanúsító személyként egyaránt, ideértve az alapkarbantartásban közreműködő támogató személyként szerzett 6 hónapos tapasztalatot; vagy
 - ii. a felsőfokú végzettségű kérelmezőknek 3 éves tapasztalattal kell rendelkezniük légi járművek karbantartásával kapcsolatos, különböző reprezentatív módon kiválasztott feladatok elvégzésében, ideértve a hajtóművel rendelkező komplex légi járműnek nem minősülő légi járművek üzemeltetéséhez kapcsolódó karbantartási feladatok ellátásában való 6 hónapos részvételt;
 5. a szakirányú műszaki felsőfokú végzettséget igazoló oklevelet az illetékes hatóság által elismert egyetemnek vagy más felsőoktatási intézménynek kell kiállítania.”;
- c) az e) pont helyébe a következő szöveg lép:
- „e) Az a) pont rendelkezéseitől függetlenül, a légi járművek karbantartása terén a II. melléklet (145. rész) vagy az Vd. melléklet (CAO-rész) alapján nem jóváhagyott szervezeteknél megszerzett tapasztalatot akkor lehet elismerni, ha az ilyen karbantartás egyenértékű az illetékes hatóság által megállapított, e mellékletben előírtakkal.
- Meg kell azonban követelni a II. vagy az Vd. melléklet alapján jóváhagyott szervezetekben vagy független tanúsító személyek felügyelete alatt megszerzett járulékos tapasztalatot.”
7. A 66.A.40. b) pont helyébe a következő szöveg lép:
- „b) A légijármű-karbantartói engedély jogosultja kitölti a 19. számú EASA-úrlap (lásd V. függelék) megfelelő részeit, majd az úrlapot a birtokában levő engedéllyel együtt benyújtja az engedélyt eredetileg kibocsátó illetékes hatóságnak, kivéve abban az esetben, ha az engedély jogosultja olyan, a II. melléklet (145. rész) vagy az Vd. melléklet (CAO-rész) alapján jóváhagyott karbantartó szervezetnél dolgozik, amely a kézikönyvében foglalt vonatkozó eljárás értelmében a légijármű-karbantartói engedély jogosultja nevében a szükséges okmányokat benyújthatja.”

8. A 66.A.45. d) pont a következőképpen módosul:

a) az első bekezdésben az első franciabekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„— az e melléklet (66. rész) III. függeléke szerinti, B1, B2 vagy C kategóriájú légi járműre vonatkozó típusértékelés kielégítő teljesítése;”

b) a második bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„C kategóriájú jogosultság esetében, ha a jelölt a 66.A.30. a) 5. pontnak megfelelő felsőfokú végzettséggel tett tanúbizonyosságot felkészültségéről, akkor az első vonatkozó légi jármű-típusértékelést a B1 vagy a B2 kategóriában kell teljesítenie.”

9. A 66.A.45. h) ii. 3. pontban a harmadik bekezdést el kell hagyni:

10. A melléklet a következő 66.B.2. ponttal egészül ki:

„66.B.2. Megfelelési módzatok

a) Az ügynökségnek ki kell dolgoznia a megfelelés elfogadható módzatait, amelyek az (EU) 2018/1139 rendeletnek, valamint az ahhoz kapcsolódó felhatalmazáson alapuló és végrehajtási jogi aktusoknak való megfelelés céljából alkalmazhatók.

b) Az e rendeletnek való megfelelés céljából alternatív megfelelési módzatok is alkalmazhatók.

c) Az illetékes hatóságoknak tájékoztatniuk kell az Ügynökséget a felügyeletük alá tartozó személyek által vagy saját maguk által az e rendeletnek való megfelelés céljából alkalmazott alternatív megfelelési módzatokról.”

11. A 66.B.105. pont a következőképpen módosul:

a) a cím helyébe a következő szöveg lép:

„66.B.105. A légi jármű-karbantartói engedély kibocsátási eljárása a II. melléklet (145. rész) vagy az Vd. melléklet (CAO-rész) szerinti jóváhagyással rendelkező karbantartó szervezet által;”

b) az a) pont helyébe a következő szöveg lép:

„a) A II. melléklet (145. rész) vagy az Vd. melléklet (CAO-rész) szerint jóváhagyott karbantartó szervezet, amennyiben az illetékes hatóságtól e tevékenység gyakorlására felhatalmazást kapott, i. az illetékes hatóság nevében kiállíthatja a légi jármű-karbantartói engedélyt, vagy ii. az illetékes hatóságnak ajánlást tehet valamely személy légi jármű-karbantartói engedélyre vonatkozó kérelméről, kinyilvánítva, hogy az ilyen engedélyt az illetékes hatóság kiállíthatja és kibocsáthatja.”

12. A 66.B.110. d) pont helyébe a következő szöveg lép:

„d) Egy már meglévő, e melléklettel összhangban kiállított engedély új kategóriára vagy alkategóriára történő kiterjesztéséhez szükséges tapasztalatot és alapismereti modulokat vagy részleges modulokat a IV. függelék táblázatai mutatják be.”

13. A 66.B.130. pont a következő c) alponttal egészül ki:

„c) A IV. melléklet (147. rész) III. függeléke szerinti elismerést tanúsító bizonyítvány (a 149b. számú EASA-úrlap) alkalmazandó a típusképzés elméleti részének, gyakorlati részének, illetve akár a kettő kombinációjának a teljesítését igazoló bizonyítványhoz.”

14. A szöveg a következő 66.B.135. ponttal egészül ki:

„66.B.135. A multimédia alapú képzések jóváhagyására vonatkozó eljárás

Fizikai környezetben vagy virtuális környezetben, illetve akár a kettő kombinációjában tartott tanfolyamok – ideértve a multimédia alapú tanfolyamokat is – jóváhagyásakor az illetékes hatóságnak minden alkalommal felül kell vizsgálnia, hogy a légi jármű-alapképzés és a légi jármű-típustanfolyam megfelel-e az I. függelék, illetve a III. függelék rendelkezéseinek.

A jóváhagyási eljárásnak ki kell terjednie a IX. függelékben foglalt alapelvekre és kritériumokra.”

15. A 66.B.200. pont a következőképpen módosul:

a) a c) és a d) pont helyébe a következő szöveg lép:

„c) Az alapvizsgáknak meg kell felelniük az I. és a II. függelékben vagy a VII. és a VIII. függelékben meghatározott szabványoknak, az adott esettől függően.

A IV. melléklet (147. rész) III. függeléke szerinti elismerést tanúsító bizonyítvány (a 148b. számú EASA-úrlap) alkalmazandó az alapvizsgák elvégzésének tanúsítására.

d) A típusképzések vizsgáinak és a típusértékeléseknek meg kell felelniük III. függelékben meghatározott szabványoknak.

A IV. melléklet (147. rész) III. függeléke szerinti elismerést tanúsító bizonyítvány (a 149b. számú EASA-úrlap) alkalmazandó a légi jármű-típusképzés vagy típusértékelések elvégzésének tanúsítására.”;

b) a g) pont helyébe a következő szöveg lép:

„g) A típusértékelésekhez szükséges meghatározott dokumentumokon kívül az értékelés során csak a vizsgadokumentumok állhatnak a jelölt rendelkezésére.”

16. Az E. alrész első mondatának helyébe a következő szöveg lép:

„Ez az alrész a 66.A.25. d) pont szerinti elismerésre vonatkozó eljárásokat tartalmazza.”

17. A 66.B.400. pont a következő d) ponttal egészül ki:

„d) Ha a kérelmező egy másik illetékes hatóság által jóváhagyott beszámítási jelentésre hivatkozik, az engedélyező hatóságnak figyelembe kell vennie az említett beszámítási jelentést, és tanácsadást kell kérnie a másik hatóságtól a jelentés felhasználásával kapcsolatban.”

18. A 66.B.405. a) pont második bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Ez az összehasonlítás megállapítja, hogy a megfelelés igazolást nyert-e, és ki kell térnie az egyes állítások alátámasztására, valamint a lehetséges feltételekre és/vagy további megfontolásokra.”

19. Az I. függelék a következőképpen módosul:

a) a 2. pont helyébe a következő szöveg lép:

Modulokra osztás

A légi jármű-karbantartói engedély egyes kategóriáihoz és alkategóriáihoz az alaptárgyakban szükséges képzettségnek összhangban kell lennie az alábbi táblázatban foglaltakkal (az egyes tárgyakat »X« jelöli, míg a »n. a.« azt jelenti, hogy a szakmodul nem alkalmazható és nem is kötelező).

Szakmodulok	B1.1 A1	B1.2 A2	B1.3 A3	B1.4 A4	B3	B2	B2L	C
	Gázturbinás hajtómű	Dugattyús hajtómű	Gázturbinás hajtómű	Dugattyús hajtómű	Dugattyús hajtóműves, nem túlnyomásos repülőgépek, megengedett maximális felszállótömeg ≤ 2 t			
1. MATEMATIKA	X	X	X	X	X	X	X	X
2. FIZIKA	X	X	X	X	X	X	X	X
3. AZ ELEKTROMOSSÁGTAN ALAPJAI	X	X	X	X	X	X	X	X
4. AZ ELEKTRONIKA ALAPJAI	X (az A1 esetében n. a.)	X (az A2 esetében n. a.)	X (az A3 esetében n. a.)	X (az A4 esetében n. a.)	X	X	X	X
5. DIGITÁLIS TECHNIKÁK ÉS ELEKTRONIKUS MŰSZERRENDSZEREK	X	X	X	X	X	X	X	X
6. ANYAGOK ÉS KOMPONENSEK	X	X	X	X	X	X	X	X
7. KARBANTARTÁSI PROGRAM	X	X	X	X	X	X	X	X
8. AZ AERODINAMIKA ALAPJAI	X	X	X	X	X	X	X	X
9. EMBERI TÉNYEZŐK	X	X	X	X	X	X	X	X
10. LÉGI KÖZLEKEDÉSI RENDELKEZÉSEK	X	X	X	X	X	X	X	X
11. REPÜLŐGÉPEK AERODINAMIKÁJA, SZERKEZETEI ÉS RENDSZEREI	X	X	n.a.	n.a.	X	n.a.	n.a.	11., 15. & 17. mint a B1.1 vagy 11., 16. & 17. mint a B1.2 vagy 12. & 15. mint a B1.3 vagy 12. & 16. mint a B1.4 vagy 13. & 14. mint a B2
12. HELIKOPTEREK AERODINAMIKÁJA, SZERKEZETEI ÉS RENDSZEREI	n.a.	n.a.	X	X	n.a.	n.a.	n.a.	
13. LÉGIJÁRMŰVEK AERODINAMIKÁJA, SZERKEZETEI ÉS RENDSZEREI	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	X	X	
14. MEGHAJTÁS	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	X	X	
15. GÁZTURBINÁS HAJTÓMŰVEK	X	n.a.	X	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	
16. DUGATTYÚS HAJTÓMŰ	n.a.	X	n.a.	X	X	n.a.	n.a.	
17. LÉGCSAVAR	X	X	n.a.	n.a.	X	n.a.	n.a.	

1. MODUL MATEMATIKA

1. MODUL MATEMATIKA	SZINT	
	A	B1 B2 B2L B3
1.1. <i>Aritmetika</i>	1	2
1.2. <i>Algebra</i>		
a) Egyszerű algebrai kifejezések;	1	2
b) Egyenletek.	–	1
1.3. <i>Geometria</i>		
a) Egyszerű mértani alakzatok;	–	1
b) Grafikus ábrázolás;	2	2
c) Trigonometria.	–	2

2. MODUL FIZIKA

2. MODUL FIZIKA	SZINT	
	A B3	B1 B2 B2L
2.1. <i>Anyagismeret</i>	1	2
2.2. <i>Mechanika</i>		
2.2.1. <i>Statika</i>	1	2
2.2.2. <i>Kinetika</i>	1	2
2.2.3. <i>Dinamika</i>		
a) Tömeg, erő és energia;	1	2
b) Mozgási energia és a mozgási energia megmaradása.	1	2
2.2.4. <i>Folyadékok dinamikája</i>		
a) Fajsúly és sűrűség;	2	2
b) Viszkozitás; folyadékok összenyomhatósága; statikus, dinamikus és teljes nyomás.	1	2
2.3. <i>Termodinamika</i>		
a) Hőmérséklet;	2	2
b) Fajhő.	1	2
2.4. <i>Optika (fénytán)</i>	–	2
2.5. <i>Hullámmozgás és hang</i>	–	2

3. MODUL AZ ELEKTROMOSSÁGTAN ALAPJAI

3. MODUL AZ ELEKTROMOSSÁGTAN ALAPJAI	SZINT		
	A	B1 B2 B2L	B3
3.1. Elektronelmélet	1	1	1
3.2. Statikus elektromosság és elektromos vezetés	1	2	1
3.3. Elektromosságtani fogalmak	1	2	1
3.4. Elektromos áram keltése	1	1	1
3.5. Egyenfeszültség-források	1	2	2
3.6. Egyenfeszültségű áramkörök	1	2	1
3.7. Ellenállás			
a) Ellenállás;	–	2	1
b) Ellenállások.	–	1	–
3.8. Teljesítmény	–	2	1
3.9. Kapacitás/kondenzátor	–	2	1
3.10. Mágnesesség			
a) A mágnesesség elmélete;	–	2	1
b) Mágneses feszültség.	–	2	1
3.11. Indukció/indukciós tekercs	–	2	1
3.12. Egyenáramú motorok elmélete/generátorelv	–	2	1
3.13. A váltakozó áram elmélete	1	2	1
3.14. Ohmos (R), kapacitív (C) és induktív (L) áramkörök	–	2	1
3.15. Transzformátorok	–	2	1
3.16. Szűrők	–	1	–
3.17. Váltakozó áramú generátorok	–	2	1
3.18. Váltakozó áramú motorok	–	2	1

4. MODUL AZ ELEKTRONIKA ALAPJAI

4. MODUL AZ ELEKTRONIKA ALAPJAI	SZINT		
	A	B1 B3	B2 B2L
4.1. Félvezetők			
4.1.1. Diódák			
a) Leírás és jellemzők;	–	2	2
b) Működésmód és funkció.	–	–	2
4.1.2. Tranzisztorok			
a) Leírás és jellemzők;	–	1	2
b) Felépítés és működés.	–	–	2
4.1.3. Integrált áramkörök			
a) Általános ismertetés és működés;	–	1	2
b) Ismertetés és működés.	–	–	2
4.2. Nyomatott áramköri lapok	–	1	2
4.3. Szervomechanizmusok			
a) Alapelvek;	–	1	2
b) Felépítés, működésmód és alkalmazás.	–	–	2

5. MODUL DIGITÁLIS TECHNIKÁK ÉS ELEKTRONIKUS MŰSZERRENDSZEREK

5. MODUL DIGITÁLIS TECHNIKÁK ÉS ELEKTRONIKUS MŰSZERRENDSZEREK	SZINT			
	A	B3	B1	B2 B2L
5.1. Elektronikus műszerrendszerek	1	1	1	1
5.2. Számrendszerek	–	–	1	2
5.3. Adatok átalakítása	–	–	1	2
5.4. Adatbuszok	–	–	2	2
5.5. Logikai áramkörök				
a) Ismeret és alkalmazások;	–	–	2	2
b) Logikai kapcsolási rajzok értelmezése.	–	–	–	2
5.6. Számítógépek alapvető felépítése				
a) Számítógép-terminológia és -technológia;	1	1	2	2
b) Számítógépek működésmódja.	–	–	–	2
5.7. Mikroprocesszorok	–	–	–	2
5.8. Integrált áramkörök	–	–	–	2
5.9. Multiplexelés	–	–	–	2
5.10. Száloptika	–	–	1	2
5.11. Elektronikus kijelzők	1	1	2	2
5.12. Elektrosztatikusan érzékeny készülékek	1	1	2	2
5.13. Szoftverkezelési szabályok	–	1	2	2
5.14. Elektromágneses környezet	–	1	2	2
5.15. Jellemző elektronikus/digitális légi jármű-rendszerek	1	1	1	1

6. MODUL ANYAGOK ÉS KOMPONENSEK

6. MODUL ANYAGOK ÉS KOMPONENSEK	SZINT		
	A	B1 B3	B2 B2L
6.1. <i>Légijármű-szerkezetek anyagai – vasak</i>			
a) Légi járműveken alkalmazott használt ötvözött acélok;	1	2	1
b) Vastartalmú anyagok vizsgálata;	–	1	1
c) Javítási és vizsgálati eljárások.	–	2	1
6.2. <i>Légijármű-szerkezetek anyagai – nem vas</i>			
a) Jellemzők;	1	2	1
b) Nem vastartalmú anyagok vizsgálata;	–	1	1
c) Javítási és vizsgálati eljárások.	–	2	1
6.3. <i>Légijármű-szerkezetek anyagai – kompozit és nem fémes anyagok</i>			
6.3.1. <i>Kompozit és nem fémes anyagok, fa és szövet kivételével</i>			
a) Jellemzők;	1	2	2
b) Hibák észlelése;	1	2	–
c) Javítási és vizsgálati eljárások.	–	2	1
6.3.2. <i>Faszerkezetek</i>	1	1	–
6.3.3. <i>Szövetborítás</i>	–	1	–
6.4. <i>Korrózió</i>			
a) Kémiai alapok;	1	1	1
b) A korrózió fajtái.	2	3	2
6.5. <i>Kötőelemek</i>			
6.5.1. <i>Csavarmenetek</i>	2	2	2
6.5.2. <i>Csapok, szegecsek és csavarok</i>	2	2	2
6.5.3. <i>Reteszelőeszközök</i>	2	2	2
6.5.4. <i>Repülőgépszegecsek</i>	1	2	1
6.6. <i>Csővek és csőkötések</i>			
a) Azonosítás;	2	2	2
b) Szabványos csőkötések.	2	2	1
6.7. <i>Rugók</i>	–	2	1
6.8. <i>Csapágyak</i>	1	2	2
6.9. <i>Közlőmű</i>	1	2	2
6.10. <i>Vezérlőhuzalok</i>	1	2	1
6.11. <i>Elektromos kábelek és csatlakozók</i>	1	2	2

7. MODUL KARBANTARTÁSI PROGRAM

7. MODUL KARBANTARTÁSI PROGRAM	SZINT		
	A	B1 B3	B2 B2L
7.1. Biztonsági intézkedések – légi jármű és műhely	3	3	3
7.2. Műhelyben végzett munka	3	3	3
7.3. Szerszámok	3	3	3
7.4. (Fenntartva)	–	–	–
7.5. Műszaki rajzok, diagramok és szabványok	1	2	2
7.6. Illesztések és hézagok	1	2	1
7.7. Elektronikai vezetékrendszerek	1	3	3
7.8. Szegecskötések	1	2	–
7.9. Csövek és tömlők	1	2	–
7.10. Rugók	1	2	–
7.11. Csapágyak	1	2	–
7.12. Közlőművek	1	2	–
7.13. Vezérlőhuzalok	1	2	–
7.14. Anyagok megmunkálása			
7.14.1. Lemezek	–	2	–
7.14.2. Kompozitok és nemfém anyagok	–	2	–
7.14.3. Additív gyártás	1	1	1
7.15. (Fenntartva)	–	–	–
7.16. Légi járművek tömege és egyensúlya			
a) Súlypontszámítás;	–	2	2
b) A légi jármű mérlegelése.	–	2	–
7.17. A légi járművek kezelése és tárolása	2	2	2
7.18. Szétszerelési, vizsgálati, javítási és szerelési technikák			
a) Meghibásodások fajtái és szemrevételezéses vizsgálati módszerek;	2	3	3
b) Általános javítási módszerek – szerkezeti javítási kézikönyv (Structural Repair Manual);	–	2	–
c) Roncsolásmentes vizsgálati eljárások;	–	2	1
d) Szét- és összeszerelési módszerek;	2	2	2
e) Hibakeresési módszerek.	–	2	2
7.19. Rendkívüli események			
a) Villámcsapás és HIRF utáni vizsgálatok;	2	2	2
b) Rendkívüli események, például kemény landolás és turbulenciák utáni vizsgálatok.	2	2	–
7.20. Karbantartási eljárások	1	2	2
7.21. Dokumentáció és kommunikáció	1	2	2

8. MODUL AZ AERODINAMIKA ALAPJAI

8. MODUL AZ AERODINAMIKA ALAPJAI	SZINT	
	A B3	B1 B2 B2L
8.1. <i>A légkör fizikája</i> International Standard Atmosphere (ISA) [nemzetközi szabványos légkör], alkalmazása az aerodinamikára	1	2
8.2. <i>Aerodinamika</i>	1	2
8.3. <i>A repülés elmélete</i>	1	2
8.4. <i>Nagy sebességű levegőáramlás</i>	1	2
8.5. <i>Repülésstabilitás és dinamika</i>	1	2

9. MODUL EMBERI TÉNYEZŐK

9. MODUL EMBERI TÉNYEZŐK	SZINT
	ÖSSZES
9.1. <i>Általános ismeretek</i>	2
9.2. <i>Emberi teljesítmény és korlátok</i>	2
9.3. <i>Szociálpszichológia</i>	1
9.4. <i>A teljesítményt befolyásoló tényezők</i>	2
9.5. <i>A fizikai környezet</i>	1
9.6. <i>Feladatok</i>	1
9.7. <i>Kommunikáció</i>	2
9.8. <i>Emberi hibák</i>	2
9.9. <i>Biztonságirányítás</i>	2
9.10. <i>A „piszkos tizenkettő” és a kockázatcsökkentés</i>	2

10. MODUL LÉGI KÖZLEKEDÉSI RENDELKEZÉSEK

10. MODUL LÉGI KÖZLEKEDÉSI RENDELKEZÉSEK	SZINT	
	A	B1 B2 B2L B3
10.1. <i>Szabályozási keret</i>	1	1
10.2. <i>Tanúsító személyek – karbantartás</i>	2	2
10.3. <i>Jóváhagyott karbantartó szervezetek</i>	2	2
10.4. <i>Független tanúsító személyek</i>	–	3
10.5. <i>Légiforgalmi műveletek</i>	1	1
10.6. <i>A légi járművek, valamint azok részeinek és berendezéseinek tanúsítása</i>	2	2
10.7. <i>A légialkalmasság fenntartása</i>	2	2
10.8. <i>Felügyeleti elvek a légialkalmasság fenntartása terén</i>	1	1
10.9. <i>A jelenlegi uniós szabályozáson túlmutató karbantartás és tanúsítás (ha azokat nem váltják uniós követelmények)</i>	–	1
10.10. <i>Kiberbiztonság a légi közlekedési karbantartásban</i>	1	1

11. MODUL REPÜLŐGÉPEK AERODINAMIKÁJA, SZERKEZETEI ÉS RENDSZEREI

11. MODUL REPÜLŐGÉPEK AERODINAMIKÁJA, SZERKEZETEI ÉS RENDSZEREI	SZINT				
	A1	A2	B1.1	B1.2	B3
11.1. Repüléselmélet					
a) A repülőgép aerodinamikája és repülésvezérlés;	1	1	2	2	1
b) Repülőgép, egyéb aerodinamikai berendezések.	1	1	2	2	1
11.2. Sárkányszerkezetek (ATA 51)					
a) Általános fogalmak;	2	2	2	2	2
b) A szerkezeti szilárdsággal szemben támasztott légialkalmassági követelmények;	2	2	2	2	2
c) Építési módok.	1	1	2	2	2
11.3. Sárkányszerkezetek – repülőgépek					
11.3.1. Géptörzs, ajtók, ablakok (ATA 52/53/56)	1	1	2	2	1
a) Felépítési alapelvek;					
b) Fedélzeti vontatóberendezések;	1	1	1	1	1
c) Ajtók.	1	1	2	1	–
11.3.2. Szárny (ATA 57)	1	1	2	2	1
11.3.3. Magassági kormány (ATA 55)	1	1	2	2	1
11.3.4. Irányítófelületek (ATA 55/57)	1	1	2	2	1
11.3.5. Gondolák/függesztőszerkezetek (ATA 54)	1	1	2	2	1
11.4. Légkondicionáló és kabinnyomás-kiegyenlítő berendezés (ATA 21)					
a) Túlnyomás-biztosítás;	1	1	3	3	–
b) Levegőellátás;	1	–	3	–	–
c) Légkondicionálás;	1	–	3	–	–
d) Biztonsági és riasztókészülékek;	1	1	3	3	–
e) Fűtési és szellőztetési rendszerek.	–	1	–	3	1
11.5. Műszerek/repülőelektronikai rendszerek					
11.5.1. Műszerrendszerek (ATA 31)	1	1	2	2	2
11.5.2. Műszerrendszerek	1	1	1	1	1
Az alábbi rendszerek rendszerelrendezésének és működés módjának alapjai: Robotpilóta (ATA 22); Kommunikációs rendszerek (ATA 23); Navigációs rendszerek (ATA 34).					
11.6. Villamosenergia-ellátás (ATA 24)	1	1	3	3	3
11.7. Készülékek és felszerelések (ATA 25)					
a) Vészhelyzeti felszerelések;	2	2	2	2	2
b) Kabinelrendezés és a teherrakodó elrendezése.	1	1	1	1	–

11. MODUL REPÜLŐGÉPEK AERODINAMIKÁJA, SZERKEZETEI ÉS RENDSZEREI	SZINT				
	A1	A2	B1.1	B1.2	B3
11.8. Tűzvédelem (ATA 26)					
a) Tűz- és füstérzékelő és tűzoltó rendszerek;	1	1	1	1	–
b) Hordozható tűzoltó készülékek.	1	1	1	1	1
11.9. Kormányrendszer (ATA 27)	1	1	3	3	2
a) Elsődleges és másodlagos kormányberendezések;					
b) Működtetés és védelem;	1	–	3	–	–
c) Rendszerműködtetés;	1	–	3	–	–
d) Kiegyenlítés és felszerelés	1	1	3	3	2
11.10. Üzemanyagrendszer (ATA 28, ATA 47)	1	1	3	3	1
a) Rendszerelrendezés;					
b) Üzemanyagok kezelése;	1	1	3	3	1
c) Jelző- és figyelmeztetőkészülékek;	1	1	3	3	1
d) Különleges rendszerek;	1	–	3	–	–
e) Kiegyensúlyozás.	1	–	3	–	–
11.11. Hidraulikarendszer (ATA 29)	1	1	3	3	2
a) Rendszerleírás;					
b) Rendszerműködtetés (1);	1	1	3	3	2
c) Rendszerműködtetés (2).	1	–	3	–	–
11.12. Jég- és esővédelem (ATA 30)	1	1	3	3	1
a) Alapelvek;					
b) Jégmentesítés;	1	1	3	3	1
c) Jégtelenítés;	1	–	3	–	–
d) Ablaktörlők;	1	1	3	3	1
e) Víztaszító rendszerek.	1	–	3	–	–
11.13. Futómű (ATA 32)	2	2	3	3	2
a) Leírás;					
b) Rendszerműködtetés;	2	2	3	3	2
c) Légi-földi érzékelőrendszer;	2	–	3	–	–
d) Farokvédelem.	2	2	3	3	2
11.14. Fények (ATA 33)	2	2	3	3	2
11.15. Oxigén (ATA 35)	1	1	3	3	2
11.16. Pneumatika/vákuum (ATA 36)					
a) Rendszerek;	1	1	3	3	2
b) Szivattyúk.	1	1	3	3	2
11.17. Víz/hulladék (ATA 38)					
a) Rendszerek;	2	2	3	3	2
b) Korrózió.	2	2	3	3	2
11.18. Fedélzeti karbantartó rendszerek (ATA 45)	1	–	2	–	–

11. MODUL REPÜLŐGÉPEK AERODINAMIKÁJA, SZERKEZETEI ÉS RENDSZEREI	SZINT				
	A1	A2	B1.1	B1.2	B3
11.19. <i>Integrált moduláris repülőelektronika (ATA 42)</i>					
a) A rendszer általános leírása és elmélete;	1	–	2	–	–
b) Tipikus rendszerelrendezés.	1	–	2	–	–
11.20. <i>Kabinrendszerek (ATA 44)</i>	1	–	2	–	–
11.21. <i>Információs rendszerek (ATA 46)</i>	1	–	2	–	–

12. MODUL HELIKOPTEREK AERODINAMIKÁJA, SZERKEZETEI ÉS RENDSZEREI

12. MODUL HELIKOPTEREK AERODINAMIKÁJA, SZERKEZETEI ÉS RENDSZEREI	SZINT	
	A3 A4	B1.3 B1.4
12.1. <i>Repülélmélet – forgószárnyas gépek aerodinamikája</i>	1	2
12.2. <i>Repülésszabályozó rendszerek (ATA 67)</i>	2	3
12.3. <i>Lapát nyomkövetésének vizsgálata és rezgéselemzés (ATA 18)</i>	1	3
12.4. <i>Közlőmű</i>	1	3
12.5. <i>Sárkányszerkezetek (ATA 51)</i>		
a) Általános fogalmak;	2	2
b) Az alapvető elemek építési módjai.	1	2
12.6. <i>Légkondicionáló berendezés (ATA 21)</i>		
12.6.1. <i>Levegőellátás</i>	1	2
12.6.2. <i>Légkondicionáló berendezés</i>	1	3
12.7. <i>Műszerek/repülőelektronikai rendszerek</i>		
12.7.1. <i>Műszerrendszerek (ATA 31)</i>	1	2
12.7.2. <i>Műszerrendszerek</i>	1	1
Az alábbi rendszerek rendszerelrendezésének és működésmódjának alapjai: Robotpilóta (ATA 22); Kommunikációs rendszerek (ATA 23); Navigációs rendszerek (ATA 34).		
12.8. <i>Villamosenergia-ellátás (ATA 24)</i>	1	3
12.9. <i>Készülékek és felszerelések (ATA 25)</i>		
a) Vészhelyzeti felszerelések; Ülések, biztonsági övek és övek; Emelőrendszerek;	2	2
b) Vészhelyzeti úszási rendszerek; Kabinkialakítás, rakományrögzítés; Készülékrendezés; Kabinberendezések.	1	1
12.10. <i>Tűzvédelem (ATA 26)</i>	1	3
a) Tűz- és füstérzékelő rendszerek és tűzoltó berendezések;		
b) Hordozható tűzoltó készülékek.	1	1
12.11. <i>Üzemanyagrendszer (ATA 28)</i>	1	3

12. MODUL HELIKOPTEREK AERODINAMIKÁJA, SZERKEZETEI ÉS RENDSZEREI	SZINT	
	A3 A4	B1.3 B1.4
12.12. Hidraulikarendszer (ATA 29)	1	3
12.13. Jég- és esővédelem (ATA 30)	1	3
12.14. Futómű (ATA 32)	2	3
a) A rendszer ismertetése és működése;		
b) Érzékelők.	2	3
12.15. Fények (ATA 33)	2	3
12.16. (Fenntartva)	2	3
12.17. Integrált moduláris repülőelektronika (ATA 42)		
a) A rendszer általános leírása és elmélete;	1	2
b) Tipikus rendszerelrendezés.	1	2
12.18. Fedélzeti karbantartó rendszerek (ATA 45)	1	2
Központi karbantartó számítógépek; Adatbeviteli rendszer; Elektronikus könyvtárrendszer.		
12.19. Információs rendszerek (ATA 46)	1	2

13. MODUL LÉGI JÁRMŰVEK AERODINAMIKÁJA, SZERKEZETEI ÉS RENDSZEREI

K/N.: Kommunikáció & navigáció; MR.: Műszerrendszerek; RP.: Robotpilóta; FR.: Felügyeleti rendszer; SR.: Sárkányrendszerek

13. MODUL LÉGI JÁRMŰVEK AERODINAMIKÁJA, SZERKEZETEI ÉS RENDSZEREI	SZINT						
	B2	B2L Alap	B2L K/N.	B2L M.	B2L RP.	B2L FR.	B2L SR.
13.1. Repüléselmélet							
a) A repülőgép aerodinamikája és repülésvezérlés;	1	1	–	–	–	–	–
b) Forgószárnyas gépek aerodinamikája.	1	1	–	–	–	–	–
13.2. Sárkányszerkezetek – Általános fogalmak (ATA 51)							
a) Általános fogalmak;	2	2	–	–	–	–	–
b) Szerkezeti rendszerek alapjai;	1	1	–	–	–	–	–
13.3. Robotpilóta (ATA 22)							
a) Az automatikus repülésirányítás alapjai;	3	–	–	–	3	–	–
b) Automatikus tolóerő-vezérlő rendszerek és automatikus leszállórendszerek.	3	–	–	–	3	–	–
13. Kommunikáció/navigáció (ATA 23/34)							
a) A kommunikációs és navigációs rendszerek alapjai;	3	–	3	–	–	–	–

13. MODUL LÉGI JÁRMŰVEK AERODINAMIKÁJA, SZERKEZETEI ÉS RENDSZEREI	SZINT						
	B2	B2L Alap	B2L K/N.	B2L M.	B2L RP.	B2L FR.	B2L SR.
b) A légi megfigyelési rendszerek alapjai.	3	–	–	–	–	3	–
13.5. Villamosenergia-ellátás (ATA 24)	3	3	–	–	–	–	–
13.6. Készülékek és felszerelések (ATA 25)	3	–	–	–	–	–	–
13.7. Kormányrendszer							
a) Elsődleges és másodlagos kormányberendezések (ATA 27);	2	–	–	–	2	–	–
b) Működtetés és védelem;	2	–	–	–	2	–	–
c) Rendszerműködtetés;	3	–	–	–	3	–	–
d) Forgószárnyas légi járművek kormányrendszerei (ATA 67).	2	–	–	–	2	–	–
13.8. Műszerrendszerek (ATA 31)	3	–	–	3	–	–	–
13.9. Fények (ATA 33)	3	3	–	–	–	–	–
13.10. Fedélzeti karbantartó rendszerek (ATA 45)	3	–	–	–	–	–	–
13.11. Légkondicionáló és kabinnyomás-kiegyenlítő berendezés (ATA 21)							
a) Túlnyomás-biztosítás;	3	–	–	–	–	–	3
b) Levegőellátás;	1	–	–	–	–	–	1
c) Légkondicionálás;	3	–	–	–	–	–	3
d) Biztonsági és riasztókészülékek.	3	–	–	–	–	–	3
13.12. Tűzvédelem (ATA 26)							
a) Tűz- és füstérzékelő rendszerek és tűzoltó berendezések;	3	–	–	–	–	–	3
b) Hordozható tűzoltó készülékek.	1	–	–	–	–	–	1
13.13. Üzemanyagrendszerek (ATA 28, ATA 47)							
a) Rendszerelrendezés;	1	–	–	–	–	–	1
b) Üzemanyagok kezelése;	2	–	–	–	–	–	2
c) Jelző- és figyelmeztetőkészülékek;	3	–	–	–	–	–	3
d) Különleges rendszerek;	1	–	–	–	–	–	1
e) Kiegyensúlyozás.	3	–	–	–	–	–	3
13.14. Hidraulikarendszer (ATA 29)							
a) Rendszerelrendezés;	1	–	–	–	–	–	1
b) Rendszerműködtetés (1);	3	–	–	–	–	–	3
c) Rendszerműködtetés (2).	3	–	–	–	–	–	3

13. MODUL LÉGI JÁRMŰVEK AERODINAMIKÁJA, SZERKEZETEI ÉS RENDSZEREI	SZINT						
	B2	B2L Alap	B2L K/N.	B2L M.	B2L RP.	B2L FR.	B2L SR.
13.15. Jég- és esővédelem (ATA 30)							
a) Alapelvek;	2	–	–	–	–	–	2
b) Jégmentesítés;	3	–	–	–	–	–	3
c) Jégtelenítés;	2	–	–	–	–	–	2
d) Ablaktörölő berendezés;	1	–	–	–	–	–	1
e) Víztaszító anyag.	1	–	–	–	–	–	1
13.16. Futómű (ATA 32)							
a) Ismertetés;	1	–	–	–	–	–	1
b) Rendszer;	3	–	–	–	–	–	3
c) Légi-földi érzékelőrendszer.	3	–	–	–	–	–	3
13.17. Oxigén (ATA 35)	3	–	–	–	–	–	3
13.18. Pneumatika/vákuum (ATA 36)	2	–	–	–	–	–	2
13.19. Víz/hulladék (ATA 38)	2	–	–	–	–	–	2
13.20. Integrált moduláris repülőelektronika (ATA 42)			–	–	–	–	–
a) A rendszer általános leírása és elmélete;	3	–	–	–	–	–	–
b) Tipikus rendszerelrendezés.	3	–	–	–	–	–	–
13.21. Kabinrendszerek (ATA 44)	3	–	–	–	–	–	–
13.22. Információs rendszerek (ATA 46)	3	–	–	–	–	–	–

14. MODUL MEGHAJTÁS

14. MODUL MEGHAJTÁS	SZINT
	B2 B2L Műszerrendszerek B2L Sárkányrendszerek
14.1. Hajtóművek	
a) Gázturbinás hajtóművek;	1
b) Segédhajtóművek (APU-k);	1
c) Dugattyús hajtóművek;	1
d) Elektromos és hibrid hajtóművek;	2
e) Motorvezérlés.	2
14.2. Elektromos/elektronikus hajtómű jelzőrendszerek	2
14.3. Légcsavarrendszerek	2
14.4. Indító és gyújtási rendszerek	2

15. MODUL GÁZTURBINÁS HAJTÓMŰ

15. MODUL GÁZTURBINÁS HAJTÓMŰ	SZINT	
	A1 A3	B1.1 B1.3
15.1. Alapismeretek	1	2
15.2. Hajtómű-teljesítmény	–	2
15.3. Levegőbelépő nyílások	2	2
15.4. Kompresszorok	1	2
15.5. Égőtér	1	2
15.6. Turbinák	2	2
15.7. Kiáramlás	1	2
15.8. Csapágyak és tömítések	–	2
15.9. Kenőanyagok és üzemanyagok	1	2
15.10. Kenési rendszerek	1	2
15.11. Üzemanyagrendszerek	1	2
15.12. Levegőrendszerek	1	2
15.13. Indító és gyújtási rendszerek	1	2
15.14. Hajtómű jelzőrendszerek	1	2
15.15. Alternatív turbinaszerkezetek	–	1
15.16. Turbólégcsavaros hajtóművek	1	2
15.17. Turbóventilátoros hajtóművek	1	2
15.18. Segédhajtóművek (APU-k)	1	2
15.19. Hajtómű-beépítés	1	2
15.20. Tűzvédelmi rendszerek	1	2
15.21. Hajtómű-ellenőrzés és földi működtetés	1	3
15.22. A hajtómű tárolása és konzerválása	–	2

16. MODUL DUGATTYÚS HAJTÓMŰ

16. MODUL DUGATTYÚS HAJTÓMŰ	SZINT	
	A2 A4	B1.2 B1.4 B3
16.1. Alapismeretek	1	2
16.2. Hajtómű-teljesítmény	1	2
16.3. Hajtómű-konstrukció	1	2
16.4. Üzemanyagrendszerek		
16.4.1 Porlasztó	1	2
16.4.2 Üzemanyag-befecskendező rendszerek	1	2
16.4.3 Elektronikus motorvezérlés	1	2
16.5. Indító és gyújtási rendszerek	1	2

16. MODUL DUGATTYÚS HAJTÓMŰ	SZINT	
	A2 A4	B1.2 B1.4 B3
16.6. Szívó-, kipufogó- és hűtőrendszerek	1	2
16.7. Feltöltés/turbófeltöltés	1	2
16.8. Kenőanyagok és üzemanyagok	1	2
16.9. Kenési rendszerek	1	2
16.10. Hajtómű jelzőrendszerek	1	2
16.11. Hajtómű-beépítés	1	2
16.12. Hajtómű-ellenőrzés és földi működtetés	1	3
16.13. A hajtómű tárolása és konzerválása	–	2
16.14. Alternatív dugattyús hajtóműszerkezetek	1	1

17. MODUL LÉGCSAVAR

17. MODUL LÉGCSAVAR	SZINT	
	A1 A2	B1.1 B1.2 B3
17.1. Alapismeretek	1	2
17.2. Légcsavar-konstrukció	1	2
17.3. Légcsavarállító berendezés	1	2
17.4. Légcsavar szinkronizálása	–	2
17.5. Légcsavar jegesedés elleni védelme	1	2
17.6. Légcsavar-karbantartás	1	3
17.7. A légcsavar tárolása és konzerválása	1	2"

b) a szöveg a következő 3. ponttal egészül ki:

„3. Alapképzési módszerek

Az egyes képzési szakaszok terjedelmétől és célkitűzéseitől függően megfelelő képzési módszert vagy módszerek kombinációját kell meghatározni a teljes tanfolyamra, illetve annak egyes moduljaira vagy almoduljaira vonatkozóan, figyelembe véve a rendelkezésre álló képzési módszerek előnyeit és korlátait.

A képzési célok elérése érdekében multimédia alapú oktatási módszerek alkalmazhatók, amelyekre akár fizikailag, akár virtuálisan ellenőrzött környezetben is sor kerülhet.”

20. A II. függelék a következőképpen módosul:

a) az 1.4. pont helyébe a következő szöveg lép:

„1.4. A megfelelő szöveges kérdéseket az I. függelék 7. moduljában szereplő ismeretek alapján kell kialakítani és értékelni.”

b) az 1.11., 1.12. és 1.13. pont helyébe a következő szöveg lép:

„1.11. Valamely modulból ismételt vizsga csak a sikertelen modulzáró vizsga időpontjától számított 90 nap elteltével tehető, kivéve, ha egy, a IV. melléklettel (147. rész) összhangban jóváhagyott karbantartó képzést nyújtó szervezet a nem teljesített modulokhoz igazított ismételő tanfolyamot szervez; a nem teljesített modulból 30 nap elteltével ismét vizsgát lehet tenni.

- 1.12. A 90 percnél hosszabb, illetve 180 percnél hosszabb alapismereti vizsgák két, illetve három részvizsgára oszthatók.

Minden részvizsga tekintetében követelmény, hogy:

- a) kiegészítse a jelölt által tett egyéb részvizsgát vagy részvizsgákat, biztosítva, hogy a részvizsgák kombinációja megfeleljen a szakmodulra vonatkozó vizsgakövetelményeknek;
 - b) a rendelkezésre álló idő a többi részvizsgálóhoz hasonló legyen;
 - c) a kérdések legalább 75 %-át helyesen kell megválaszolni;
 - d) a vizsgakérdések számának a 4 többszörösének kell lennie;
 - e) szerepeljen az utolsó részvizsga sikeres letételét követően kiadott elismerést tanúsító bizonyítványon. Az említett elismerési tanúsító bizonyítványon – az eredmények átlagolása nélkül – fel kell tüntetni a részvizsgák dátumait és eredményeit;
 - f) ugyanazon szervezeten belül kell letenni, a sikertelen vizsgák megismétlésére vonatkozó rendes vizsgálati rendelkezéseknek megfelelően.
- 1.13. 12 hónap alatt vizsgánként legfeljebb három kísérlet engedélyezett.

A kérelmezőnek írásbeli nyilatkozatban kell megadnia a korábbi vizsgadátumok, valamint a vizsga helyszínül szolgáló szervezet vagy illetékes hatóság feltüntetésével a jóváhagyott, karbantartó személyeket kiképző szervezetnek vagy a vizsgáztatást végző illetékes hatóságnak, hogy a vizsgát megelőző 12 hónap során hány vizsgát tett. A jóváhagyott, karbantartó személyeket kiképző szervezet vagy az illetékes hatóság feladata annak ellenőrzése, hogy a vizsgázó az adott időintervallumban hány vizsgát tett.”;

- c) a szöveg a következő 1.14. ponttal egészül ki:

„1.14. A vizsga kérdései vonatkozhatnak ugyanarra a tananyagra, a multimédia alapú képzési program részeként felhasznált kérdések azonban nem szerepelhetnek a vizsgán.”;

- d) a 2. pont helyébe a következő szöveg lép:

„2. Kérdések száma modulonként

2.1. 1. MODUL: MATEMATIKA

A kategória: 16 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolható kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 20 perc.

B1, B2, B2L és B3 kategória: 32 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolható kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 40 perc.

2.2. 2. MODUL: FIZIKA

A és B3 kategória: 32 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolható kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 40 perc.

B1, B2 és B2L kategória: 52 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolható kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 65 perc.

2.3. 3. MODUL: AZ ELEKTROMOSSÁGTAN ALAPJAI

A kategória: 20 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolható kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 25 perc.

B3 kategória: 24 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolható kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 30 perc.

B1, B2 és B2L kategória: 52 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolható kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 65 perc.

- 2.4. 4. MODUL: AZ ELEKTROMOSSÁGTAN ALAPJAI
B1 és B3 kategória: 20 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.
Rendelkezésre álló idő: 25 perc.
B2 és B2L kategória: 40 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.
Rendelkezésre álló idő: 50 perc.
- 2.5. 5. MODUL: DIGITÁLIS TECHNIKÁK ÉS ELEKTRONIKUS MŰSZERRENDSZEREK
A és B3 kategória: 20 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.
Rendelkezésre álló idő: 25 perc.
B1 kategória: 40 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.
Rendelkezésre álló idő: 50 perc.
B2 és B2L kategória: 72 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.
Rendelkezésre álló idő: 90 perc.
- 2.6. 6. MODUL: ANYAGOK ÉS KOMPONENSEK
A kategória: 52 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.
Rendelkezésre álló idő: 65 perc.
B1 és B3 kategória: 80 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.
Rendelkezésre álló idő: 100 perc.
B2 és B2L kategória: 60 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.
Rendelkezésre álló idő: 75 perc.
- 2.7. 7. MODUL: KARBANTARTÁS
A kategória: 76 feleletválasztásos és 2 szövegesen megválaszolendő kérdés.
Rendelkezésre álló idő: 95 perc plusz 40 perc.
B1 és B3 kategória: 80 feleletválasztásos és 2 szövegesen megválaszolendő kérdés.
Rendelkezésre álló idő: 100 perc plusz 40 perc.
B2 és B2L kategória: 60 feleletválasztásos és 2 szövegesen megválaszolendő kérdés.
Rendelkezésre álló idő: 75 perc plusz 40 perc.
- 2.8. 8. MODUL: AZ AERODINAMIKA ALAPJAI
A, B3, B1, B2 és B2L kategória: 24 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.
Rendelkezésre álló idő: 30 perc.
- 2.9. 9. MODUL: EMBERI TÉNYEZŐK
A, B1, B3, B2 és B2L kategória: 28 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.
Rendelkezésre álló idő: 35 perc.
- 2.10. 10. MODUL: LÉGI KÖZLEKEDÉSI RENDELKEZÉSEK
A kategória: 32 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.
Rendelkezésre álló idő: 40 perc.
B1, B3, B2 és B2L kategória: 44 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.
Rendelkezésre álló idő: 55 perc.
- 2.11. 11. MODUL: REPÜLŐGÉPEK AERODINAMIKÁJA, SZERKEZETEI ÉS RENDSZEREI
A1 kategória: 108 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.
Rendelkezésre álló idő: 135 perc.
A2 kategória: 72 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 90 perc.

B1.1 kategória: 140 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 175 perc.

B1.2 kategória: 100 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 125 perc.

B3 kategória: 60 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 75 perc.

2.12. 12. MODUL: HELIKOPTEREK AERODINAMIKÁJA, SZERKEZETEI ÉS RENDSZEREI

A kategória: 100 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 125 perc.

B1.3 és B1.4 kategória: 128 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 160 perc.

2.13. 13. MODUL: LÉGI JÁRMŰVEK AERODINAMIKÁJA, SZERKEZETEI ÉS RENDSZEREI

B2 kategória: 188 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 235 perc.

B2L kategória:

Rendszerminősítés	Feleletválasztásos kérdések száma	Rendelkezésre álló idő (perc)
Alapvető követelmények (13.1., 13.2., 13.5. és 13.9. almodul)	32	40
KOMMUNIKÁCIÓ/NAVIGÁCIÓ (13.4. a) almodul)	24	30
MŰSZERRENDSZEREK (13.8. almodul)	20	25
ROBOTPILOTA (13.3. a) és 13.7. almodul)	28	35
FELÜGYELETI RENDSZER (13.4. b) almodul)	20	25
SÁRKÁNYRENDSZEREK (13.11. és 13.19. almodul)	52	65

2.14. 14. MODUL: MEGHAJTÁS

B2 és B2L kategória: 32 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 40 perc.

MEGJEGYZÉS: A 14. modulra vonatkozó B2L vizsga csak a »műszerrendszerek« és »sárkányrendszerek« minősítések esetében alkalmazható.

2.15. 15. MODUL: GÁZTURBINÁS HAJTÓMŰ

A1 és A3 kategória: 60 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 75 perc.

B1.1 és B1.3 kategória: 92 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 115 perc.

2.16. 16. MODUL: DUGATTYÚS HAJTÓMŰ

A2 és A4 kategória: 52 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 65 perc.

B3, B1.2 és B1.4 kategória: 76 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 95 perc.

2.17. 17. MODUL: LÉGCSAVAR

A1 és A2 kategória: 20 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 25 perc.

B3, B1.1 és B1.2 kategória: 32 feleletválasztásos kérdés, nincs szövegesen megválaszolendő kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 40 perc.”

21. A III. függelék a következőképpen módosul:

- a) a cím helyébe a következő szöveg lép:

„III. függelék Légijármű-típustanfolyam és típusértékelési szabvány – Munkahelyi képzés”;

- b) az 1. a) ii. pont helyébe a következő szöveg lép:

„ii. Meg kell felelniük az e függelék 3.1. pontjában szereplő szabványnak, valamint, ha vannak ilyenek, a 748/2012/EU rendelettel összhangban összeállított üzemeltetési alkalmassági adatokban meghatározott elemeknek.”;

- c) az 1. b) ii. pont helyébe a következő szöveg lép:

„ii. Meg kell felelniük az e függelék 3.2. pontjában szereplő szabványnak, valamint, ha vannak ilyenek, a 748/2012/EU rendelettel összhangban összeállított üzemeltetési alkalmassági adatokban meghatározott elemeknek.”;

- d) az 1. b) iv. pont helyébe a következő szöveg lép:

„iv. A vizsgázónak a berendezések, komponensek, karbantartásszimulációs oktatóeszközök, karbantartói gyakorlóeszközök vagy valódi légi jármű használatával kell bemutatni gyakorlati tudását.”;

- e) az 1. c) i. pont helyébe a következő szöveg lép:

„i. Az ügynökség döntése értelmében kötelező különbözőzeti képzésen kell elsajátítani:

- a) az ugyanazon gyártó által gyártott, két különböző légi járműre vonatkozó típusminősítéshez; vagy
b) az ugyanazon légi jármű tekintetében két különböző engedélykategóriában történő típusminősítéshez szükséges ismereteket.”;

- f) a szöveg a következő 1. c) iv. ponttal egészül ki:

„iv. a különbözőzeti képzést az ugyanazon kategórián belüli új típusminősítésre ((a) eset) vagy egy másik kategóriában történő típusminősítésre ((b) eset) vonatkozó kérelem beadása előtt 3 éven belül kell teljesíteni.”;

- g) a 3. pont az első bekezdés után a következő bekezdéssel egészül ki:

„Az egyes képzési szakaszok terjedelmétől és célkitűzéseitől függően megfelelő képzési módszert vagy képzési módszerek kombinációját kell meghatározni a teljes tanfolyamra, illetve annak egyes részeire vonatkozóan, figyelembe véve a rendelkezésre álló képzési módszerek előnyeit és korlátait.

A képzési célok elérése érdekében multimédia alapú oktatási módszerek alkalmazhatók, amelyekre akár fizikailag, akár virtuálisan ellenőrzött környezetben is sor kerülhet.”

h) a 3.1. a) pont helyébe a következő szöveg lép:

„a) Cél:

Az elméleti tanfolyam teljesítésekor a hallgató – a III. függelék szerinti tantervben meghatározott szinteken – a karbantartási adatokkal összhangban képes a légi jármű alkalmazandó rendszereire, szerkezetére, működésére, karbantartására, javítására és hibaelhárítására vonatkozó elméleti ismereteit részletesen kifejteni. A hallgató megfelelően tudja használni a kézikönyveket és a jóváhagyott eljárásokat, ideértve az ellenőrzéseket és korlátozásokat is.”;

i) a 3.1. d) pont negyedik bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A tanfolyamnak a következőket is meg kell határoznia és indokolnia:

- azt a kötelező óraszámot, amelyet a hallgatónak személyes és/vagy virtuális formában teljesítenie kell a tanfolyam során,
- a pedagógia és emberi tényezők figyelembevételével azt, hogy naponta legfeljebb hány személyes és/vagy virtuális tanóra tartható.”;

j) a 3.1. e) pont a következőképpen módosul:

i. a második bekezdés után a szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:

„Ha van, a 748/2012/EU rendelettel összhangban megállapított üzemeltetési alkalmassági adatokra vonatkozó minimális tantervet is be kell építeni.”;

ii. a táblázat a következőképpen módosul:

- a „Sárkányszerkezetek” szint „27A. Rendszerműködtetés, elektromos, elektronikus repülésvezérlés” fejezetét el kell hagyni;
- a „Sárkányszerkezetek” szint a 46. fejezet után a következő 47. fejezettel egészül ki:

„47. Nitrogéntermelő rendszer	3	1	3	1	–	–	–	–	2”
-------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	----

- a „Sárkányszerkezetek” szint az 50. fejezet után a következő „55/57. Rendszerműködtetés, elektromos, elektronikus repülésvezérlés” fejezettel egészül ki:

„55/57. Rendszerműködtetés, elektromos, elektronikus repülésvezérlés	3	1	3	1	–	–	–	–	1”
--	---	---	---	---	---	---	---	---	----

k) a 3.1. f) pontot el kell hagyni;

l) a 3.2. b) pont a következőképpen módosul:

i. a harmadik és a negyedik bekezdés között a szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:

„Ha van, a 748/2012/EU rendelettel összhangban megállapított üzemeltetési alkalmassági adatokra vonatkozó gyakorlati feladatok minimális jegyzékét is szerepeltetni kell a gyakorlati részben.”;

ii. a táblázat a következőképpen módosul:

- a „Sárkányszerkezetek” szint „27A. Rendszerműködtetés, elektromos, elektronikus repülésvezérlés” fejezetét el kell hagyni;
- a „Sárkányszerkezetek” szint a 46. fejezet után a következő 47. fejezettel egészül ki:

„47. Nitrogéntermelő rendszer	X/X	X	X	X	X	X	X	–	–	–	X”
-------------------------------	-----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

- a „Sárkányszerkezetek” szint az 50. fejezet után a következő „55/57. Rendszerműködtetés, elektromos, elektronikus repülésvezérlés” fejezettel egészül ki:

„55/57. Rendszerműködtetés, elektromos, elektronikus repülésvezérlés	X	–	–	–	–	X	–	–	–	–	–”
--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

m) a 4.1. f) pont helyébe a következő szöveg lép:

„f) A vizsgán tanóránként legalább egy kérdésnek szerepelnie kell. A kérdések számának arányosnak kell lennie a fejezetekkel és a szintekkel:

- az adott fejezet és szint oktatására fordított tényleges tanórákkal; vagy
- hallgatóközpontú módszerek esetében a tanfolyam teljesítéséhez várhatóan szükséges átlagos idővel; továbbá
- a képzési igények elemzésében megadott tanulási célkitűzésekkel.

Az illetékes hatóság a tanfolyam jóváhagyásakor értékeli a kérdések számát és szintjét.”;

n) a szöveg a következő 4.1. j) ponttal egészül ki:

„j) A vizsga kérdései vonatkozhatnak ugyanarra a tananyagra, a multimédia alapú képzési program részeként felhasznált kérdések azonban nem szerepelhetnek a tanfolyami vagy részvizsgán.”;

o) az 5. és 6. pont helyébe a következő szöveg lép:

„5. Típusértékelési szabvány a 2. és 3. csoportba tartozó légi járművek tekintetében

A 2. vagy 3. csoportba tartozó légi járművek tekintetében a típusértékelést a IV. melléklet (147. rész) szerint az illetékes hatóság által megfelelő módon jóváhagyott valamely képzési szervezet vagy az illetékes hatóság végzi.

Az értékelésnek gyakorlati értékelésből és szóbeli vizsgából kell állnia, és a következő követelményeknek kell megfelelnie:

- a) A gyakorlati értékelésnek azt kell megállapítania, hogy a jelölt alkalmas-e az adott légijármű-típusnak megfelelő karbantartási feladatok elvégzésére.
- b) A szóbeli vizsgán a 3. pont szerinti „Típusanfolyam-szabvány” részből vett mintafejezeteket a 3.1. e) pontban megjelölt szintnek megfelelően kell szerepeltetni.
- c) A szóbeli vizsga és a gyakorlati értékelés során az alábbi céloknak kell teljesülniük:

1. a légi jármű típusának és rendszereinek beható ismerete;
2. a karbantartási, ellenőrzési és rutinfeladatoknak a karbantartási kézikönyv és az egyéb vonatkozó utasítások szerinti biztonságos végrehajtásának biztosítása, továbbá a légijármű-típusnak megfelelő feladatok szükség szerinti biztonságos végrehajtásának biztosítása, például hibaelhárítás, javítások, beállítások, cserék, utánfeszítés és működési ellenőrzések, például hajtóműpróba;
3. a légi járműhöz tartozó minden műszaki irat és dokumentáció helyes használata;
4. a speciális/célszámok és vizsgálókészülékek helyes használata, a típusra jellemző komponensek és modulok kiépítésének és cseréjének végrehajtása, beleértve bármely, a felépített komponensen történő karbantartási tevékenységet is.

d) A típusértékelésre a következő feltételek vonatkoznak:

1. 12 hónap alatt vizsgánként legfeljebb három kísérlet engedélyezett. Az első sikertelen vizsga után 30, a második sikertelen vizsga után 60 nap elteltével kísérrelhető meg újabb vizsga.

A kérelmező írásban igazolja a korábbi vizsgadátumok, valamint a vizsga helyszínéül szolgáló karbantartó személyeket kiképző szervezet vagy illetékes hatóság feltüntetésével a karbantartó személyeket kiképző szervezetnek vagy a vizsgáztatást végző illetékes hatóságnak, hogy az elmúlt 12 hónapos időszakban hány vizsgát tett. A karbantartó személyeket kiképző szervezet vagy az illetékes hatóság feladata annak ellenőrzése, hogy a vizsgázó az adott időintervallumban hány vizsgát tett.

2. A típusértékelést és az előírt gyakorlatot a légi jármű-karbantartó engedély típusbejegyzéséhez szükséges kérelem beadása előtt 3 éven belül kell teljesíteni.
 3. A típusértékelésre egyetlen vizsgáztató jelenléte esetén is sor kerül. A vizsgáztató(k) nem vehet(nek) részt a hallgatók képzésében.
- e) A vizsgáztató(k)nak olyan aláírt írásbeli jelentést kell készíteniük és a jelölt rendelkezésére bocsátaniuk, amelyből kiderül, hogy miért volt sikeres vagy sikertelen a vizsga.

6. Munkahelyi képzés

6.1. Általánosságok

A munkahelyi képzésre egy adott légi jármű-típuson valódi munkahelyi környezetben kerül sor, ahol a kérelmező elsajátíthatja a bevált karbantartási gyakorlatokat és a helyes üzembehelyezési eljárásokat. A munkahelyi képzésnek a következő előírásoknak kell megfelelnie:

- a) A munkahelyi képzés feladatainak listáját és programját a karbantartási engedélyt kiállító illetékes hatóságnak kell jóváhagynia a munkahelyi képzés megkezdése előtt.
- b) A munkahelyi képzést az adott típusú légi járművek karbantartásához e rendelet szerint megfelelően jóváhagyott, karbantartó személyeket kiképző egy vagy több szervezetnél kell lebonyolítani. A munkahelyi képzést az említett szervezetek egyikének kell irányítania.
- c) A kérelmezőnek a munkahelyi képzés megkezdésekor A, B vagy L5 kategóriájú engedéllyel kell rendelkeznie, vagy az elméleti típusanfolyam elvégzése mellett teljesítenie kell az alapvető szakmai tapasztalatra vonatkozó követelmények (66.A.30. pont) legalább 50 %-át a megfelelő légi jármű-kategória tekintetében.
- d) A kérelmezőnek a munkahelyi képzést az első típusminősítés bejegyzéséhez szükséges kérelem beadása előtt 3 éven belül kell teljesítenie. A munkahelyi képzési feladatok legalább 50 %-át a megfelelő légi járműre vonatkozó elméleti típusanfolyam elvégzését követően kell végrehajtani.
- e) A jelöltnek képesített mentor vagy mentorok irányítása alatt, egyéni felügyelet biztosítása mellett kell részt vennie a munkahelyi képzésen, amelynek során a mentorok ellenőrzik a szokásos tanúsító személy műszaki ismereteit, készségeit és felelősségi körét. A munkahelyi képzés során a mentorok ismeretek és tapasztalatok megosztása révén adják meg a szükséges tanácsadást, támogatást és útmutatást a kérelmezőknek.
- f) A kérelmezőknek alá kell írniuk valamennyi teljesített feladatot, amelyeknek aktuális munkakártyára/munkalapra stb. kell hivatkozniuk. A mentoroknak ellenőrizniük kell és ellen kell jegyezniük a munkahelyi képzés során elvégzett feladatokat, mivel ők vállalnak felelősséget – az üzembehelyezési eljárástól függően – a támogató, illetve adott esetben tanúsító személyre bízott feladatokért.
- g) A munkahelyi képzési program megfelelő teljesítését követően a mentoroknak ajánlást kell összeállítaniuk a kérelmező kijelölt vizsgáztatók általi végső értékelésére vonatkozóan.

6.2. A munkahelyi képzés tartalma és a munkahelyi képzési napló

A munkahelyi képzés során a kérelmezett légi jármű-típusminősítésnek, rendszereknek és engedélykategóriának megfelelő tevékenységeket és feladatokat kell érinteni, és a képzés egynél több engedélykategóriára is kiterjedhet.

A munkahelyi képzést munkahelyi képzési naplóban kell dokumentálni, amelyben a következő adatokat kell feltüntetni:

- a) a kérelmező neve;
- b) a kérelmező születési ideje;
- c) a jóváhagyott karbantartó szervezet(ek), ahol a munkahelyi képzésre sor került;

- d) az igényelt légi jármű-minősítés és engedélykategóriák;
- e) a feladatok listája, beleértve a következőket:
 - i. a feladat leírása;
 - ii. hivatkozás a munkakártyára/munkarendre/műszaki naplóra stb.;
 - iii. a feladat teljesítésének helyszíne;
 - iv. a feladat teljesítésének dátuma;
 - v. a légi jármű lajstromszáma(i).
- f) a mentorok neve (beleértve adott esetben az engedélyszámot is);
- g) a mentorok aláírt ajánlása a kérelmező későbbi végső értékelésére vonatkozóan.

6.3. A kérelmező végső értékelése

A kérelmező végső értékelésére csak azt követően kerülhet sor, hogy a munkahelyi képzési napló ki lett töltve, és a mentorok aláírták a vonatkozó ajánlást.

A végső értékelést végző kijelölt vizsgáztató(k) jó előre értesíti(k) az engedélyező hatóságot az értékelés időpontjáról, hogy a hatóságnak lehetősége legyen részt venni benne.

A végső értékelés célja annak ellenőrzése, hogy a kérelmező rendelkezik-e megfelelő műszaki ismeretekkel, valamint az ahhoz szükséges készségekkel és hozzáállással, hogy egy adott légi jármű-típus tekintetében tanúsító személyként munkáját önállóan tudja elvégezni.

A végső értékelés minimális hossza egy munkanap.

- a) Az értékelés során a következőket kell elbírálni:
 - 1. az adott engedélykategóriához szükséges általános műszaki ismeretek;
 - 2. az adott engedélykategóriára vonatkozó légi jármű-típus-specifikus ismeretek és készségek;
 - 3. az engedély által a légi járműre és az engedélykategóriára vonatkozóan biztosított jogosultságok ismerete;
 - 4. a kérelmező megfelelő magatartása és biztonságközpontú munkavégése a karbantartási környezetben.
- b) Az értékelésről jelentést kell készíteni, amelyben a következő információkat kell feltüntetni:
 - 1. a kérelmező azonosító adatai;
 - 2. a vizsgáztató(k) azonosító adatai;
 - 3. az értékelés dátuma és időkerete;
 - 4. az értékelés tartalma;
 - 5. az értékelés eredménye: megfelelt vagy nem felelt meg;
 - 6. a vizsgáztató(k), a jelölt és adott esetben a független megfigyelő(k) aláírása.
- c) A nem megfelelően teljesített értékelést 3 hónap elteltével lehet újra elvégezni, illetve kiegészítő képzés elvégzése és új mentori ajánlás megléte esetén, a vizsgáztató(k) beleegyezésével, 3 hónappal korábban is sor kerülhet rá. Három sikertelen kísérlet után a teljes munkahelyi képzést meg kell ismételni.

6.4. A mentorokra és a vizsgáztatókra vonatkozó követelmények

A mentorok és a vizsgáztatók az alábbi képesítéssel rendelkező karbantartó személyek lehetnek:

i. Mentor:

- rendelkezik az e melléklettel összhangban kiállított, érvényes légi jármű-karbantartói engedéllyel, vagy a II. melléklet (145. rész) IV. függelékével összhangban az ICAO 1. mellékletének teljes mértékben megfelelő, érvényes légi jármű-karbantartói engedéllyel, amely elfogadható az illetékes hatóság számára;
- legalább egy éve rendelkezik olyan kategóriájú légi jármű-karbantartói engedéllyel, amely tekintetében a munkahelyi képzés során mentorként működik közre, és a légi jármű-karbantartói engedély az adott légi járműre vonatkozó jogosultságok gyakorlásához megfelelő típusminősítéssel van ellátva;
- rendelkezik a szükséges üzembehelyezési vagy ellenjegyzési jogosultságokkal a munkahelyi képzésnek otthon adó karbantartó szervezetnél;
- rendelkezik más személyek képzése terén szerzett tapasztalattal (például tanulószervezéses gyakorlati oktatóként, a IV. melléklet (147. rész) szerinti oktatóként, részt vett oktatói képzési tanfolyamokon vagy rendelkezik bármely más hasonló nemzeti képesítéssel, illetve az illetékes hatóság számára elfogadható, megfelelő képzésben részesült).

ii. A végső értékelést végző vizsgáztató:

- rendelkezik az e melléklettel összhangban kiállított, érvényes légi jármű-karbantartói engedéllyel, vagy a II. melléklet (145. rész) IV. függelékével összhangban az ICAO 1. mellékletének teljes mértékben megfelelő, érvényes légi jármű-karbantartói engedéllyel, amely elfogadható az illetékes hatóság számára;
- legalább 3 éve rendelkezik olyan kategóriájú légi jármű-karbantartói engedéllyel, amely tekintetében a munkahelyi képzés elvégzése értékelésre kerül, és a légi jármű-karbantartói engedély azzal megegyező vagy hasonló típusminősítéssel van ellátva;
- rendelkezik más személyek értékelése terén szerzett tapasztalattal és/vagy részesült ilyen képzésben (például tanulószervezéses gyakorlati oktatóként, a IV. melléklet (147. rész) szerinti vizsgáztatóként, részt vett oktatói képzési tanfolyamokon vagy rendelkezik bármely más hasonló nemzeti képesítéssel, illetve az illetékes hatóság számára elfogadható, megfelelő képzésben részesült);
- a munkahelyi képzés során nem volt a jelölt mentora; ha az értékelő részt vett a munkahelyi képzés lebonyolításában, független megfigyelőnek kell jelen lennie a munkahelyi képzés értékelése során.

6.5. A munkahelyi képzésre vonatkozó dokumentáció és nyilvántartások

A munkahelyi képzés megfelelő teljesítését a végső értékelő jelentés és a munkahelyi képzési napló igazolja a kérelmező számára.

A munkahelyi képzésre vonatkozó dokumentációt az e melléklet B. szakaszának B. alrészében meghatározottak szerint át kell adni az illetékes hatóságnak az engedély kiadása vagy módosítása iránti kérelem alátámasztására.

A munkahelyi képzésre vonatkozó dokumentáció nyilvántartását annak a karbantartó szervezetnek kell vezetnie, ahol a munkahelyi képzésre sor kerül, a karbantartó szervezet tekintetében illetékes hatósággal egyeztetett eljárásoknak megfelelően.”;

22. A IV. függelék helyébe a következő lép:

„IV. függelék

A III. melléklet (66. rész) szerinti légi jármű-karbantartói engedély kiterjesztéséhez szükséges szakmai tapasztalat és alapismereti modulok vagy részleges modulok

„A. A tapasztalattal kapcsolatos követelmények

Az alábbi A. táblázat azokat a szakmai tapasztalatra vonatkozó követelményeket mutatja hónapokban, amelyek egy, a III. melléklettel (66. rész) összhangban megadott engedély új kategóriára vagy alkategóriára történő kiterjesztéséhez szükségesek.

A szakmai tapasztalatra vonatkozó követelmények 50 %-kal csökkenthetők, ha a kérelmező elvégezte a 147. rész szerint jóváhagyott, az adott alkategória szempontjából releváns alaptanfolyamot.

A. táblázat

Mire? Miről?	A1	A2	A3	A4	B1.1	B1.2	B1.3	B1.4	B2	B2L	B3	L1	L2	L3	L4	L5
A1	–	6	6	6	24	6	24	12	24	12	6	12	12	12	12	24
A2	6	–	6	6	24	6	24	12	24	12	6	12	12	12	12	24
A3	6	6	–	6	24	12	24	6	24	12	12	12	12	12	12	24
A4	6	6	6	–	24	12	24	6	24	12	12	12	12	12	12	24
B1.1	–	6	6	6	–	6	6	6	12	12	6	6	6	12	12	12
B1.2	6	–	6	6	24	–	24	6	24	12	–	–	–	12	12	12
B1.3	6	6	–	6	6	6	–	6	12	12	6	6	6	12	12	12
B1.4	6	6	6	–	24	6	24	–	24	12	6	6	6	12	12	12
B2	6	6	6	6	12	12	12	12	–	–	12	6	6	12	12	24
B2L	6	6	6	6	12	12	12	12	12	–	12	6	6	12	12	24
B3	6	–	6	6	24	6	24	12	24	12	–	–	–	12	12	12
L1	24	24	24	24	36	24	36	24	36	24	24	–	6 *	12 *	12 *	24 *
L2	24	12	24	24	36	12	36	24	36	24	12	–	–	12 *	12 *	24 *
L3	30	30	30	30	48	30	48	30	48	30	30	12 *	12 *	–	6 *	24 *
L4	30	30	30	30	48	30	48	30	48	30	30	12 *	12 *	–	–	24 *
L5	24	24	24	24	36	24	36	24	36	24	24	12 *	12 *	12 *	–	–

* A szakmai tapasztalatra vonatkozó követelmény 50 %-kal csökkenthető, és »az I. melléklet (M. rész) VII. függelékében meghatározott komplex karbantartási feladatok, a 748/2012/EU rendelet I. mellékletének (21. rész) 21.A.90B. pontjában meghatározott szabványos módosítások és a 748/2012/EU rendelet I. mellékletének (21. rész) 21.A.431B. pontjában meghatározott szabványos javítások« korlátozás feltüntetése mellett kiadható az engedély.

B. Megkövetelt alapismereti modulok vagy részleges modulok

E táblázat célja áttekintést adni az e melléklettel összhangban kiadott légi jármű-karbantartási engedély további kategóriára/alkategóriára történő kiegészítéséhez szükséges vizsgákról.

Az I. függelékkel és a VII. függelékkel összhangban kidolgozott tanterveknek eltérő szintű ismereteket kell megkövetelniük egy-egy modulon belül a különböző engedélykategóriák esetében; az egyes modulokra ezért további vizsgák alkalmazandók, ha az engedély jogosultja az e melléklettel összhangban kiadott légi jármű-karbantartási engedélyt további kategóriára/alkategóriára kívánja kiterjeszteni, és a modul elemzésével kell meghatározni a hiányzó vagy alacsonyabb szinten teljesített tárgyakat.

B. táblázat

Mire? Miről?	A1	A2	A3	A4	B1.1	B1.2	B1.3	B1.4	B2	B2L	B3	L1C	L1	L2C	L2	L3H	L3G	L4H	L4G	L5
A1	semmi	16.	12.	12., 16.	a 9. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.	a 2., 8., 9. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.
A2	11., 15.	semmi	12., 15.	12.	a 9. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.	a 2., 8., 9. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.
A3	11., 17.	11., 16., 17.	semmi	16.	a 9. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.	a 2., 8., 9. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.
A4	11., 15., 17.	11., 17.	15.	semmi	a 9. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.	a 2., 8., 9. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 2L. kivételével valamenyi.	a 9. kivételével valamenyi.
B1.1	semmi	16.	12.	12., 16.	semmi	16.	12.	12., 16.	4., 5., 13., 14.	4., 5., 13SQ., 14SQ.	16.	12L.	12L.	8L.**, 12L.	8L.**, 12L.	9L.	10L.	9L., 11L.	10L. 11L.	8L.**, 10L.,11.,- 12L.
B1.2	11., 15.	semmi	12., 15.	12.	11., 15.	semmi	12., 15.	12.	4., 5., 13., 14.	4., 5., 13SQ., 14SQ.	semmi	12L.	12L.	8L.*, 12L.	8L.*, 12L.	9L.	10L.	9L., 11L.	10L. 11L.	8L.*, 10L.,11.,- 12L.
B1.3	11., 17.	11., 16., 17.	semmi	16.	11., 17.	11., 16., 17.	semmi	16.	4., 5., 13., 14.	4., 5., 13SQ., 14SQ.	11., 16., 17.	7L., 12L.	7L., 12L.	7L., 8L.**, 12L.	7L., 8L.**, 12L.	9L.	10L.	9L., 11L.	10L. 11L.	8L.**, 10L.,11.,- 12L.
B1.4	11., 15., 17.	11., 17.	15.	semmi	11., 15., 17.	11., 17.	15.	semmi	4., 5., 13., 14.	4., 5., 13SQ., 14SQ.	11., 17.	7L., 12L.	7L., 12L.	7L., 8L.*, 12L.	7L., 8L.*, 12L.	9L.	10L.	9L., 11L.	10L. 11L.	8L.*, 10L.,11.,- 12L.
B2	6., 7., 11., 15., 17.	6., 7., 11., 16., 17.	6., 7., 12., 15.	6., 7., 12., 16.	6., 7., 11., 15., 17.	6., 7., 11., 16., 17.	6., 7., 12., 15.	6., 7., 12., 16.	semmi	semmi	6., 7., 11., 16., 17.	5L., 7L.	4L., 5L., 6L., 7L.	5L., 7L., 8L.	4L., 5L., 6L., 7L., 8L.	9L.	10L.	9L., 11L.	10L., 11L.	6., 7., 11. vagy 12., 15. vagy 16., 17., 8L., 10L.
B2L	6., 7., 11., 15., 17.	6., 7., 11., 16., 17.	6., 7., 12., 15.	6., 7., 12., 16.	6., 7., 11., 15., 17.	6., 7., 11., 16., 17.	6., 7., 12., 15.	6., 7., 12., 16.	13SQ., 14SQ.	semmi	6., 7., 11., 16., 17.	5L., 7L., 12LSQ.	4L., 5L., 6L., 7L., 12LSQ.	5L., 7L., 8L., 12LSQ.	4L., 5L., 6L., 7L., 8L., 12LSQ.	9L.	10L.	9L., 11L.	10L., 11L.	6., 7., 11. vagy 12., 15. vagy 16., 17., 8L., 10L.

Mire? Míró?	A1	A2	A3	A4	B1.1	B1.2	B1.3	B1.4	B2	B2L	B3	L1C	L1	L2C	L2	L3H	L3G	L4H	L4G	L5
B3	11., 15.	11	12., 15.	12.	2., 3., 5., 8., 11., 15.	2., 3., 5., 8., 11.	2., 3., 5., 8., 12., 15.	2., 3., 5., 8., 12.	2., 3., 4., 5., 8., 13., 14.	2., 3., 4., 5., 8., 13SQ.	semmi	12L.	12L.	8L.*, 12L.	8L.*, 12L.	9L.	10L.	9L., 11L.	10L., 11L.	2., 3., 5., 8., 11. vagy 12., 8L.*, 10L., 11L., 12L.

Mire? Míró?	A1	A2	A3	A4	B1.1	B1.2	B1.3	B1.4	B2	B2L	B3	L1C	L1	L2C	L2	L3H	L3G	L4H	L4G
L1C	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	semmi	4L., 6L.	8L.	4L., 6L., 8L.	9L.	10L.	8L., 9L., 11L.	8L., 10L., 11L.
L1	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	semmi	semmi	8L.	8L.	9L.	10L.	8L., 9L., 11L.	8L., 10L., 11L.
L2C	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	semmi	4L., 6L.	semmi	4L., 6L.	9L.	10L.	9L., 11L.	10L., 11L.
L2	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	semmi	semmi	semmi	semmi	9L.	10L.	9L., 11L.	10L., 11L.
L3H	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	5L., 7L.	4L., 5L., 6L., 7L.	5L., 7L., 8L.	4L., 5L., 6L., 7L., 8L.	semmi	10L.	8L., 11L.	8L., 10L., 11L.
L3G	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	5L., 7L.	4L., 5L., 6L., 7L.	5L., 7L., 8L.	4L., 5L., 6L., 7L., 8L.	9L.	semmi	8L., 9L., 11L.	8L., 11L.
L4H	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	5L., 7L.	4L., 5L., 6L., 7L.	5L., 7L.	4L., 5L., 6L., 7L.	semmi	10L.	semmi	10L.
L4G	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	valamennyi	5L., 7L.	4L., 5L., 6L., 7L.	5L., 7L.	4L., 5L., 6L., 7L.	9L.	semmi	9L.	semmi

SQ = a rendszer minősítésétől függ

*: a dugattyús hajtóművel kapcsolatos tárgyak kivételével

** : a gázturbinás hajtóművel kapcsolatos tárgyak kivételével.

23. A VI. függelékben található 26. számú EASA-úrlap a következőképpen módosul:
- a) az 1. pont helyébe a következő szöveg lép:

„I.

EURÓPAI UNIÓ (*)

[ÁLLAM]

[HATÓSÁG NEVE ÉS & LOGÓJA]

II.

66. rész

LÉGIJÁRMŰ-KARBANTARTÓI ENGEDÉLY

III.

Eng. sz.: [TAGÁLLAM KÓDJA].66.[XXXX]

26. számú EASA-úrlap, 6. kiadás”

b) a XIII. KORLÁTOZÁSOK A 66. RÉSZ SZERINT szövegrészt tartalmazó oldal a következőképpen módosul:

„XIII. KORLÁTOZÁSOK A 66. RÉSZ SZERINT
Az engedély érvényessége:
III. Az engedély száma:”

24. A VII. függelék helyébe a következő lép:

„VII. függelék

Az L kategóriájú légi jármű-karbantartói engedélyhez szükséges alapismeretek

Az e függelékben megkövetelt különböző alapismeretek meghatározása megegyezik az I. függelék 1. pontjában meghatározottakkal.

1. Modulokra osztás

A légi jármű-karbantartói engedély egyes kategóriáihoz és alkategóriáihoz szükséges moduloknak összhangban kell lenniük az alábbi táblázatban foglaltakkal. Adott esetben az egyes szakmodulokat »X« jelöli, míg a »n.a.« azt jelenti, hogy az adott modul nem alkalmazható és nem is kötelező.

Az L5 kategóriához szükséges alapismeretek megegyeznek a bármely B1 alkategória esetében szükséges alapismeretekkel (az I. függelékben jelzettek szerint) plusz a mátrixban feltüntetett egyéb modulok.

	Engedély-alkategóriák								
	Kompozit vitorlázó repülőgépek	Vitorlázó repülőgépek	Kompozit motoros vitorlázó repülőgépek és kompozit ELA1 repülőgépek	Motoros vitorlázó repülőgépek és ELA1 repülőgépek	Hőlégballonok	Gázzal töltött ballonok	Hőléghajók	ELA2 gázzal töltött léghajók	ELA2 feletti gázzal töltött léghajók
Szakmodulok	L1C	L1	L2C	L2	L3H	L3G	L4H	L4G	L5
1L. »Alapismeretek«	X	X	X	X	X	X	X	X	n.a.
2L. »Emberi tényezők«	X	X	X	X	X	X	X	X	n.a.
3L. »Légi közlekedési rendelkezések«	X	X	X	X	X	X	X	X	n.a.
4L. »Szövetrel bevont fa és/vagy fém csőszerkezetek«	n.a.	X	n.a.	X	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
5L. »Kompozitszerkezet«	X	X	X	X	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
6L. »Fémszerkezet«	n.a.	X	n.a.	X	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
7L. »Sárkányszerkezetek általában, mechanikus és elektromos rendszereik«	X	X	X	X	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
8L. »Hajtómű«	n.a.	n.a.	X	X	n.a.	n.a.	X	X	X (*)
9L. »Ballonok – hőlégballonok«	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	X	n.a.	X	n.a.	n.a.
10L. »Ballonok – gázzal töltött ballonok (szabad/kötött)«	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	X	n.a.	X	X
11L. »Léghajók meleg levegővel vagy gázzal«	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	X	X	X
12L. »Rádió: Com/ELT/transzponder/műszerek«	X	X	X	X	n.a.	n.a.	X	X	X

(*) Csak a 8L. modul légsavarra vonatkozó, alkalmazandó tárgyai kötelezőek attól a B1 alkategóriától függően, amellyel a kérelmező már rendelkezik.

1L. MODUL: ALAPISMERETEK

1L. MODUL: ALAPISMERETEK		Szint
1L.1.	Matematika – Aritmetika – Algebra – Geometria	1
1L.2.	Fizika – Anyagismeret – Mechanika – Hőmérséklet	1
1L.3.	Elektromosság – Váltakozó áramú és egyenfeszültségű áramkörök	1
1L.4.	Aerodinamika/aerosztatika	1
1L.5.	Munkavédelem és környezetvédelem	2

2L. MODUL: EMBERI TÉNYEZŐK

2L. MODUL: EMBERI TÉNYEZŐK		Szint
2L.1.	Általános ismeretek	1
2L.2.	Emberi teljesítmény és korlátok	1
2L.3.	Szociálpszichológia	1
2L.4.	A teljesítményt befolyásoló tényezők	1
2L.5.	A fizikai környezet	1
2L.6.	A „piszkos tizenkettő” és a kockázatcsökkentés	2

3L. MODUL: LÉGI KÖZLEKEDÉSI RENDELKEZÉSEK

3L. MODUL: LÉGI KÖZLEKEDÉSI RENDELKEZÉSEK		Szint
3L.1.	Szabályozási keret	1
3L.2.	A folyamatos légialkalmasságra vonatkozó előírások	1
3L.3.	Javítások és módosítások (ML. rész)	2
3L.4.	Karbantartási dokumentáció (ML. rész)	2
3L.5.	Az engedélyhez kapcsolódó jogosultságok és azok megfelelő gyakorlásának módja (66. rész, ML. rész)	2

4L. MODUL: SZÖVETTEL BEVONT FA ÉS/VAGY FÉM CSŐSZERKEZETEK”

4L. MODUL: SZÖVETTEL BEVONT FA ÉS/VAGY FÉM CSŐSZERKEZETEK”		Szint
4L.1.	Fa vagy szövettel bevont fém csőszerkezetes sárkányok	2
4L.2.	Anyagok	2
4L.3.	Sérülések és hibák azonosítása	3
4L.4.	Szabványos javítási és karbantartási eljárások	3

5L. MODUL – KOMPOZITSZERKEZET

5L. MODUL – KOMPOZITSZERKEZET		Szint
5L.1.	Sárkányszerkezet szálerősítésű műanyagból	2
5L.2.	Anyagok	2
5L.3.	Sérülések és hibák azonosítása	3
5L.4.	Szabványos javítási és karbantartási eljárások	3

6L. MODUL – FÉMSZERKEZET

6L. MODUL – FÉMSZERKEZET		Szint
6L.1.	Fémes sárkányszerkezet	2
6L.2.	Anyagok	2
6L.3.	Sérülések és hibák azonosítása	3
6L.4.	Szabványos javítási és karbantartási eljárások	3

7L. MODUL: SÁRKÁNSZERKEZETEK ÁLTALÁBAN, MECHANIKUS ÉS ELEKTROMOS RENDSZEREIK

7L. MODUL: SÁRKÁNSZERKEZETEK ÁLTALÁBAN, MECHANIKUS ÉS ELEKTROMOS RENDSZEREIK		Szint
7L.1.	A repülés elmélete: vitorlázó repülő és repülőgépek	1
7L.2.	Sárkányszerkezet: vitorlázórepülő és repülőgépek	1
7L.3.	Légkondicionáló berendezés (ATA 21)	1
7L.4.	Áramellátás, elektromos kábelek és csatlakozók (ATA 24)	2
7L.5.	Készülékek és felszerelések (ATA 25)	2
7L.6.	Tűzvédelmi és egyéb biztonsági rendszerek (ATA 26)	2
7L.7.	Kormányrendszer (ATA 27)	3
7L.8.	Üzemanyagrendszer (ATA 28)	2
7L.9.	Hidraulikarendszer (ATA 29)	2
7L.10.	Jég- és esővédelem (ATA 30)	1
7L.11.	Futómű (ATA 32)	2
7L.12.	Fények (ATA 33)	2
7L.13.	Oxigén (ATA 35)	2
7L.14.	Pneumatika/vákuum (ATA 36)	2
7L.15.	Vízballaszt (ATA 41)	2
7L.16.	Összekötőelemek	2
7L.17.	Csővek, tömlők és csatlakozók	2
7L.18.	Rugók	2
7L.19.	Csapágyak	2
7L.20.	Közlőmű	2
7L.21.	Vezérlőhuzalok	2
7L.22.	Illesztések és hézagok	2

7L. MODUL: SÁRKÁNSZERKEZETEK ÁLTALÁBAN, MECHANIKUS ÉS ELEKTROMOS RENDSZEREIK		Szint
7L.23.	Légi járművek tömege és egyensúlya	2
7L.24.	Műhelyben végzett munka és szerszámok	2
7L.25.	Szétszerelési, vizsgálati, javítási és szerelési technikák	2
7L.26.	Rendkívüli események	2
7L.27.	Karbantartási eljárások	2

8L. MODUL: HAJTÓMŰ

8L. MODUL: HAJTÓMŰ		Dugattyús	Gázturbinás	Elektromos	Szint
8L.1.	A hajtóművek alapismeretei	X	X	X	2
8L.2.	A dugattyús hajtómű alapismeretei és motorteljesítménye	X			2
8L.3.	A dugattyús hajtómű konstrukciója	X			2
8L.4.	A dugattyús hajtómű üzemanyagrendszere (nem elektronikus)	X			2
8L.5.	Indító és gyújtási rendszerek	X			2
8L.6.	Levegőbeszívó-, kipufogó- és hűtőrendszer	X			2
8L.7.	Feltöltés/turbófeltöltés	X			2
8L.8.	Dugattyús hajtóművek kenési rendszerei	X			2
8L.9.	A hajtómű jelzőrendszerei	X	X	X	2
8L.10.	Elektromos légi járművek hajtóművei			X	2
8L.11.	A gázturbinás hajtómű alapismeretei és motorteljesítménye		X		2
8L.12.	Levegőbelépő nyílások és kompresszor		X		2
8L.13.	Égéstér, indító- és gyújtási rendszer		X		2
8L.14.	Turbinák és kiáramlás		X		2
8L.15.	A gázturbinás hajtómű egyéb alkatrészei és rendszerei		X		2
8L.16.	A gázturbinás hajtómű ellenőrzése és földi működtetése		X		2
8L.17.	Légcsavar	X	X	X	2
8L.18.	Teljeskörű digitális hajtóművezérlés (FADEC)	X	X	X	2
8L.19.	Kenőanyagok és üzemanyagok	X	X	X	2
8L.20.	Hajtómű és légcsavar beépítése	X	X	X	2
8L.21.	Hajtómű-ellenőrzés és földi működtetés	X	X	X	2
8L.22.	A hajtómű/légcsavar tárolása és konzerválása	X	X	X	2

9L. MODUL: HŐLÉGBALLONOK

9L. MODUL: HŐLÉGBALLONOK		Szint
9L.1.	A repülés elmélete: hőlégballonok	1
9L.2.	A hőlégballonok általános sárkányszerkezete	2
9L.3.	Kupola	3
9L.4.	Fűtőrendszer/égő	3
9L.5.	Kosár és kosárfelfüggesztés (beleértve az alternatív eszközöket is)	3
9L.6.	Műszerek	2
9L.7.	Felszerelés	2
9L.8.	A hőlégballonok kezelése és tárolása	2
9L.9.	Szétszerelési, vizsgálati, javítási és szerelési technikák	3

10L. MODUL: GÁZZAL TÖLTÖTT BALLONOK (SZABAD/KÖTÖTT)

10L. MODUL: GÁZZAL TÖLTÖTT BALLONOK (SZABAD/KÖTÖTT)		Szint
10L.1.	A repülés elmélete: gázzal töltött ballonok	1
10L.2.	A gázzal töltött ballonok általános sárkányszerkezete	2
10L.3.	Kupola	3
10L.4.	Hálók	3
10L.5.	Szelepek, ejtőernyők és egyéb kapcsolódó rendszerek	3
10L.6.	Teherviselő gyűrű	3
10L.7.	Kosár (beleértve az alternatív eszközöket is)	3
10L.8.	Kötelek	3
10L.9.	Műszerek	2
10L.10.	Kötött, gázzal töltött ballonok (TGB) rendszerei	3
10L.11.	Felszerelés	2
10L.12.	Gázzal töltött ballonok kezelése és tárolása	2
10L.13.	Szétszerelési, vizsgálati, javítási és szerelési technikák	3

11L. MODUL: LÉGHAJÓK MELEG LEVEGŐVEL VAGY GÁZZAL

11L. MODUL: LÉGHAJÓK MELEG LEVEGŐVEL VAGY GÁZZAL		Szint
11L.1.	Repüléselmélet és a léghajók vezérlése	2
11L.2.	A léghajó sárkányszerkezete: általános fogalmak	2
11L.3.	A léghajó kupolája	2
11L.4.	Gondola	3
11L.5.	A léghajó kormányrendszere (ATA 27/55)	3
11L.6.	Villamosenergia-ellátás (ATA 24)	3
11L.7.	Fények (ATA 33)	2
11L.8.	Jég- és esővédelem	3

11L. MODUL: LÉGHAJÓK MELEG LEVEGŐVEL VAGY GÁZZAL		Szint
11L.9.	Üzemanyagrendszerek (ATA 28)	2
11L.10.	A léghajókban használt hajtómű és légcsavarok	2
11L.11.	Léghajók kezelése és tárolása	2
11L.12.	Szétzerelési, vizsgálati, javítási és szerelési technikák	2

12L. MODUL: RÁDIÓ – COM/ELT/TRANSPONDER/MŰSZEREK

12L. MODUL: RÁDIÓ – COM/ELT/TRANSPONDER/MŰSZEREK		Szint
12L.1.	Rádió – Com/ELT	2
12L.2.	Transzponder és FLARM	2
12L.3.	Műszerek	2
12L.4.	Általános repülőelektronikai vizsgálóberendezések	1”

25. A VIII. függelék a következőképpen módosul:

a) az a) pont a következő vi. és vii. alponttal egészül ki:

„vi. abból a modulból, amelyből a vizsgázó nem megfelelően teljesít, csak a sikertelen vizsgát követő 90 nap elteltével tehet ismét vizsgát;

vii. 12 hónap alatt vizsgáknént legfeljebb három kísérlet engedélyezett.”;

b) a b) pont helyébe a következő szöveg lép:

„b) A kérdések száma modulonként a következő:

i. 1L. modul: »ALAPISMERETEK«: 20 kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 25 perc;

ii. 2L. modul: »EMBERI TÉNYEZŐK«: 20 kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 25 perc;

iii. 3L. modul: »LÉGI KÖZLEKEDÉSI RENDELKEZÉSEK«: 28 kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 35 perc;

iv. 4L. modul: »SZÖVETTEL BEVONT FA ÉS/VAGY FÉM CSŐSZERKEZETEK«: 40 kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 50 perc;

v. 5L. modul: »KOMPOZITSZERKEZET«: 32 kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 40 perc;

vi. 6L. modul: »FÉMSZERKEZET«: 32 kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 40 perc;

vii. 7L. modul: »SÁRKÁNYSZERKEZETEK ÁLTALÁBAN, MECHANIKUS ÉS ELEKTROMOS RENDSZEREIK«: 60 kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 75 perc;

viii. 8L. modul: »HAJTÓMŰ«: 64 kérdés.

Rendelkezésre álló idő: 80 perc;

- ix. 9L. modul: »HŐLÉGBALLONOK«: 36 kérdés.
Rendelkezésre álló idő: 45 perc;
- x. 10L. modul: »GÁZZAL TÖLTÖTT BALLONOK (SZABAD/KÖTÖTT)«: 44 kérdés.
Rendelkezésre álló idő: 55 perc;
- xi. 11L. modul: »LÉGHAJÓK MELEG LEVEGŐVEL VAGY GÁZZAL«: 40 kérdés.
Rendelkezésre álló idő: 50 perc;
- xii. 12L. modul: »RÁDÍÓ COM/ELT/TRANSPONDER/MŰSZEREK«: 20 kérdés.
Rendelkezésre álló idő: 25 perc.”

26. A melléklet a következő IX. függelékkel egészül ki:

„IX. függelék

A multimédia alapú képzés értékelési módszere

1. E függelék célja, hogy megállapítsa a multimédia alapú képzést is magában foglaló tanfolyamok illetékes hatóság általi értékelésére és jóváhagyására vonatkozó követelményeket a 66.B.135. ponttal összhangban.

Ez a függelék felhasználható más tanfolyamok értékeléséhez is, amennyiben az illetékes hatóság döntése szerint az e függelékben megállapított értékelési módszer megfelelő az ilyen más tanfolyamok tekintetében.

Az értékelést az A. táblázatban meghatározott, a)–d) kategóriákba csoportosított valamennyi kritérium alapján az illetékes hatóságnak kell elvégeznie. Az illetékes hatóságnak egyértelműen meg kell adnia a táblázatban az értékelés alatt álló, multimédia alapú képzési terméket, valamint annak végső és aktualizált verzióit.

2. Az értékelést végző illetékes hatóságnak a hallgató, illetve a végfelhasználó szemszögéből kell elvégeznie az értékelést, az A. táblázatban felsorolt minden egyes kritériumot 1-től 5-ig terjedő skálán pontozva, az alábbiak szerint:

1: Nem elfogadható. Nem felel meg az előírt kritériumoknak.

2: Részben elfogadható, de az előírt kritériumoknak való megfeleléshez további fejlesztésre van szükség.

3: Elfogadható. Megfelel az előírt kritériumoknak.

4: Jó. Bizonyos javításoknak köszönhetően megfelel az előírt kritériumoknak.

5: Kiváló. Túlmutat az előírt kritériumokon.

3. Ha a kritériumok közül egy vagy több nem éri el a 3-as minősítést, az illetékes hatóságnak alternatív tanulási folyamatot kell kezdeményeznie annak érdekében, hogy a termék alkalmasságát elfogadható szintre lehessen fejleszteni.

4. Miután az illetékes hatóság értékelte az A. táblázatban felsorolt egyes kritériumokat, az illetékes hatóságnak a következő kombinált minősítési skálát kell használnia a multimédia alapú egyes tanulási segédanyagok általános alkalmassági szintjének meghatározására:

– 100–80: Kiváló tanulási segédanyag. Különböző funkciókat kínál, és megfelel az előírt alkalmassági kritériumoknak.

– 79–60: A tanulási segédanyag megfelel az előírt alkalmassági kritériumoknak.

– 59–40: A tanulási segédanyag nem teszi lehetővé a kellően megbízható oktatási célú felhasználást. Csak „informális” képzéshez használható.

– 39–20: A tanulási segédanyag minősége átlag alatti. Nem felel meg több előírt kritériumnak.

A termék jóváhagyása előtt az illetékes hatóságnak ellenőriznie kell, hogy a multimédia alapú képzés végső pontszáma eléri-e legalább a 60-at, és hogy van-e olyan kritérium, amely 3-asnál rosszabb minősítést kapott.

A. táblázat: A multimédia alapú képzés értékelése

A multimédia alapú képzés értékelési táblázata		
A termék azonosítása:		
Név:	Verzió:	PONTSZÁM (1–5)
A. kategória: „tudományos minőség”		
Az információk megbízhatósága	1. Az információk megbízhatóak.	
Az információk relevanciája	2. Az információ relevánsak.	
B. kategória: „pedagógiai minőség”		
Pedagógiai nyelvezet/fe-lépítés	3. A segédanyag által kínált egyszerűsítés minősége megfelelő.	
	4. Az oktatási segédanyag megfelelő számú áttekintést és összefoglalót tartalmaz.	
	5. A segédanyag egyértelműen strukturált (összefoglalók, tervek).	
	6. Szerkezete megkönnyíti a pedagógiai célú felhasználást.	
Pedagógiai stratégiák	7. A tanulási célkitűzések meghatározásra kerültek.	
	8. A segédanyag tartalmaz a tanulás előmozdítására irányuló ösztönzőket.	
	9. A segédanyag kapcsolatot teremt a diákok és az oktatók között.	
	10. Támogatja a hallgatók aktív szerepvállalását.	
	11. A tanulás folyamata hallgatóközpontú.	
	12. Problémamegoldó feladatok ösztönzik a tanulást.	
	13. A segédanyag lehetővé teszi a hallgatók közötti kommunikációt.	
	14. A hallgató nyomon tudja követni a tanulásban történő előrelépést.	
Hallgatói értékelési módszerek	15. A segédanyag önértékelési eljárást biztosít.	
C. kategória: „didaktikus minőség”		
Tanulási tevékenységek	16. A segédanyag olyan valós élethelyzetekre lett kidolgozva, amelyekkel a hallgató a tényleges karbantartási környezetben szembesülhet.	
Tananyag	17. A képzés tartalma megfelelő a tanulási célkitűzések teljesítéséhez.	

A multimédia alapú képzés értékelési táblázata

A termék azonosítása:

Név:	Verzió:	
		PONTSZÁM (1–5)

D. kategória: „műszaki minőség”

Kialakítás	18. A tanulási segédanyag tartalmát és felépítését a színek megfelelő használata, az interaktivitás, a grafikai minőség, az animációk és az illusztrációk jellemzik.	
Böngészés	19. A navigációs módszerek egyértelműek, következetesek és intuitívak.	
Technológiai szempontok	20. A multimédia alapú technikák elősegítik az információátadást.	
Végső pontszám:		

Megjegyzések:

A multimédia alapú képzés A. táblázatban felsorolt egyedi kritériumok alapján történő értékelésekor az illetékes hatóságnak a következőket kell figyelembe vennie:

Kategóriák:**a) Tudományos minőség**

A multimédia alapú segédanyagban szereplő információknak két jellemzővel kell rendelkezniük:

- i. **Megbízhatóság:** az információk megbízhatóak, naprakészek és viszonylag hibamentesek. Az információk megfelelnek a jelenlegi szabályozási követelményeknek.
- ii. **Relevancia:** az információk relevánsak a tanfolyamot illetően meghatározott tanulási célkitűzések szempontjából. Hozzásegíti a hallgatókat a tanulási célkitűzések teljesítéséhez.

b) Pedagógiai minőség

A multimédia alapú képzés olyan tevékenységekre helyezi a hangsúlyt, amelyek előmozdítják a szükséges ismeretek és készségek fejlesztését.

Az egyes termékekre vonatkozó fő kritériumok három szemponthoz kapcsolódnak:

- i. **Pedagógiai nyelvezet/felépítés:** minőségi egyszerűség jellemzi, szerepelnek benne összefoglalók, valamint diagramok, számok, animációk és illusztrációk segítik a segédanyag használatát. Azt értékeli, hogy a tanulási segédanyag szerkezete elősegíti-e annak pedagógiai környezetben történő használatát. Ez az orientáltság egyszerűségére (összefoglaló, óraterv), a megfelelő interakciók meglétére, a használhatóságra (előre-, hátralépegetés, görgetősávok stb.) és a kommunikációs erőforrásokra (kérdések és válaszok, gyakran feltett kérdések, fórum stb.) vonatkozik.
- ii. **Pedagógiai stratégiák:** a tanítási és tanulási stílusoknak aktív tanítási megközelítéseken kell alapulniuk annak érdekében, hogy hasznos helyzeteket lehessen kialakítani a tanulási célkitűzésekhez és a hallgatók motivációjához kapcsolódóan.
- iii. **Hallgatói értékelési módszerek:** biztosítottak a tanulási célkitűzések teljesítésének mérésére szolgáló módszerek.

c) Didaktikus minőség

- i. **Tanulási tevékenységek:** a segédanyag olyan valós élethelyzetekre lett kidolgozva, amelyekkel a hallgató a tényleges karbantartási környezetben szembesülhet.
- ii. **Tananyag:** a tartalom megfelelő a tanulási célkitűzések teljesítéséhez.

d) **Technikai minőség**

Ez a szakasz a tanulási segédanyagok kialakítását, a böngészést és a technológiai szempontokat értékeli:

- i. **Kialakítás:** a tanulási segédanyag tartalmát és felépítését a színek megfelelő használatának, az interaktivitásnak, a grafikai minőségnek, az animációknak és az illusztrációknak kell jellemeznie.
 - ii. **Böngészés:** a navigáció során a diáknak képesnek kell lennie megtalálni egy adott tervet, mutatót vagy részletes tartalomjegyzéket. A javasolt választási lehetőségeknek vagy útmutatóknak egyértelműeknek, a menüin belüli csoportosításoknak pedig konzisztenseknek kell lenniük.
 - iii. **Technológiai szempontok:** a multimédia alapú technikák célja, hogy az ismeretáramlás elmélyítése érdekében ötvözzék az új technológiák kínálta oktatási lehetőségeket, és kiaknázzák azokat. A rendszernek ezért előnyben kell részesítenie az animációk, szimulációk és más interaktív elemek használatát.”
-

II. MELLÉKLET

Az 1321/2014/EU rendelet IV. MELLÉKLETE (147. rész) a következőképpen módosul:

1. a tartalomjegyzék 147.A.305. pontja helyébe a következő szöveg lép: „147.A.305. Légi jármű-típusértékelés és feladatorientált vizsga”;
2. A 147.A.100. pont a következőképpen módosul:
 - a) a b) pont helyébe a következő szöveg lép:

„b) Az elméleti ismeretek oktatásához és a vizsgáztatás lebonyolításához megfelelő, más létesítményektől elhatárolt zárt elhelyezést kell biztosítani.”;
 - b) az f) pont helyébe a következő szöveg lép:

„f) A hallgatók maximális száma bármely gyakorlati oktatás során oktatóként vagy vizsgáztatóként nem haladhatja meg a 15-öt.”;
 - c) a h) pont helyébe a következő szöveg lép:

„h) A vizsga- és a tanfolyam-nyilvántartások biztonságos megőrzésére megfelelő létesítményt kell rendelkezésre bocsátani. A megőrzésre szolgáló létesítményről úgy kell gondoskodni, hogy a dokumentumok a 147.A.125. pont szerinti őrzési idő alatt jó állapotban maradjanak fenn. A megfelelő biztonságra figyelemmel, a tárolóhely az irodai helyiségekben is kialakítható.”;
 - d) a szöveg a következő j) ponttal egészül ki:

„j) Az a)–d) és f) ponttól eltérve, amennyiben a távtanulásra olyan helyszínen kerül sor, ahol az e melléklet szerint jóváhagyott szervezet nem gyakorol ellenőrzést a hallgató tartózkodási helye felett, az e melléklet szerint jóváhagyott szervezetnek tájékoztatnia kell a hallgatót, és fel kell hívnia a figyelmét a tanulási helyszín alkalmasságának kérdésére. Ez az eltérés csak a távtanulásra vonatkozik, az adott vizsgára és/vagy értékelésre nem.”
3. A 147.A.105. c) pont helyébe a következő szöveg lép:

„c) A karbantartó személyeket kiképző szervezetnek a gyakorlati képzés megtervezéséhez/elvégzéséhez és az elméleti és a gyakorlati vizsgáknak a jóváhagyással összhangban történő végrehajtásához elegendő számú munkatársat kell foglalkoztatnia.”
4. A 147.A.115. pont a következőképpen módosul:
 - a) az a) pont helyébe a következő szöveg lép:

„a) Minden oktatóhelyiséget olyan színvonalú megfelelő szemléltetőeszközökkel kell felszerelni, amelyek biztosítják, hogy a hallgatók a bemutatott szöveget, rajzokat, diagramokat és az ábrákat a terem valamennyi helyéről nehézség nélkül képesek legyenek elolvasni.

Virtuális képzési környezetek esetében a képzés tartalmát úgy kell kialakítani, hogy az segítse a hallgatókat a konkrét tananyag megértésében, biztosítva, hogy a hallgatók a bemutatott szöveget, rajzokat, diagramokat és ábrákat nehézség nélkül képesek legyenek elolvasni.

A szemléltetőeszközök között olyan reprezentatív karbantartásszimulációs oktatóeszközök is szerepelhetnek, amelyek megkönnyítik a hallgatók számára a konkrét tananyag megértését, amennyiben az ilyen eszközök célirányosnak tekinthetők.”;
 - b) a d) pont helyébe a következő szöveg lép:

„d) A 147.A.100. e) pont szerint légi jármű-típusképzést nyújtó szervezetnek hozzáféréssel kell rendelkeznie a megfelelő légi jármű-típushoz. Karbantartásszimulációs oktatóeszközök alkalmazhatók, amennyiben azok megfelelő képzési színvonalat biztosítanak.”
5. A 147.A.120. pont a következő c) alponttal egészül ki:

„c) Az alap- vagy típusanfolyamokhoz kapcsolódó karbantartó-tananyagokhoz való hozzáférés biztosítható nyomtatott formában vagy elektronikus úton, feltéve, hogy a hallgató megfelelő eszközökkel rendelkezik ahhoz, hogy a képzés teljes időtartama alatt bármikor hozzáférjen ezekhez az anyagokhoz.”

6. A 147.A.135. pont a következő d) ponttal egészül ki:

„d) A vizsgát az e melléklettel összhangban jóváhagyott, karbantartó személyeket kiképző szervezet által ellenőrzött és a karbantartó kiképző szervezet kézikönyvében leírt környezetben kell elvégezni.

A vizsga alkalmazásában az „ellenőrzött környezet” olyan környezet, amelyben megállapítható és igazolható: a) a jelöltek személyazonossága; b) a vizsgálati eljárás megfelelő lefolytatása; c) a vizsga integritásának és d) a vizsga elméleti anyagának a biztonsága.”

7. A 147.A.145. b) pont helyébe a következő szöveg lép:

„b) Elméleti képzés, elméleti vizsgáztatás, gyakorlati képzés és gyakorlati vizsgáztatás csak a jóváhagyásra vonatkozó igazolásban meghatározott helyen vagy a karbantartó személyeket kiképző szervezet kézikönyvében meghatározott egyéb helyen hajtható végre.”

8. A 147.A.200. pont a következőképpen módosul:

a) a g) pont helyébe a következő szöveg lép:

„g) Az f) pont ellenére az oktatási technológiákban és módszerekben bekövetkezett változások (elméleti képzés) vagy a III. melléklet (66. rész) 66.A.25. e) pontjában meghatározott beszámítások figyelembevétele érdekében az I. függelékben (Az alaptanfolyam időtartama) meghatározott óraszám módosítható, feltéve, hogy a tanterv és az ütemterv leírja és indokolja a javasolt változtatásokat. A karbantartó személyeket kiképző szervezet kézikönyvében eljárást kell kialakítani az ilyen változtatások indokolására.”;

b) a szöveg a következő h) ponttal egészül ki:

„h) Az (al)kategóriák kiterjesztése esetén a tanfolyamok időtartamát az alaptanfolyam tanterve és a megfelelő gyakorlati képzési szükségletek szerint kell meghatározni.”

9. A 147.A.305. pont helyébe a következő szöveg lép:

„147.A.305. Légijármű-típusértékelés és feladatorientált vizsga

A 147.A.300. pont szerint a légijármű-típusképzésre jóváhagyással rendelkező karbantartó személyeket kiképző szervezet által a III. melléklet (66. rész) szerint a típusanfolyam vagy a feladatorientált tanfolyam keretében végrehajtott értékelésnek meg kell felelnie a III. melléklet (66. rész) 66.A.45. pontjában a típusanfolyamokra és/vagy a feladatorientált tanfolyamokra meghatározott szabványoknak.”

10. A III. függelék a következőképpen módosul:

a) az 1. pont helyébe a következő szöveg lép:

„1. Alapképzés és alapvizsga

Az alapképzést tanúsító bizonyítványminta alkalmazandó az alapképzésnek, az alapvizsgának, illetve akár a kettő kombinációjának a teljesítését igazoló bizonyítványhoz.

A bizonyítvány az egyes modulzáró vizsgákat a teljesítésük dátuma szerint tartalmazza a III. melléklet (66. rész) I. függelékének megfelelő változatával együtt.

A 148a. számú EASA-űrlapot a IV. melléklet (147. rész) szerint jóváhagyott képzési szervezet által lebonyolított képzéshez és vizsgákhoz kell használni.

A 148b. számú EASA-űrlapot az illetékes hatóság által lebonyolított vizsgákhoz kell használni.

1/1. oldal

ELISMERÉST TANÚSÍTÓ BIZONYÍTVÁNY

Hivatkozás: [TAGÁLLAM KÓDJA (*).147.[XXXX].[YYYYY]

Ezt az elismerést tanúsító bizonyítványt

[NÉV] részére

[SZÜLETÉSI HELY és IDŐ]

a(z)

[VÁLLALAT NEVE ÉS CÍME]

Hivatkozás: [TAGÁLLAM KÓDJA (*).147.[XXXX]

a jóváhagyási jegyzékben meghatározott képzési és vizsgáztatási tevékenység végzésére jogosult, karbantartó személyeket kiképző szervezet állította ki az 1321/2014/EU bizottsági rendelet IV. melléklete (147. rész) alapján.

En a bizonyítvány tanúsítja, hogy a fent nevezett személy sikeresen elvégezte és/vagy teljesítette az alábbiakban megjelölt, jóváhagyott alaptanfolyamo(ka)t (**) és/vagy alapvizsgát/alapvizsgákat tett (**) az (EU) 2018/1139 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek és az 1321/2014/EU bizottsági rendeletnek megfelelően.

[ALAPTANFOLYAM(OK) (**)] és/vagy [ALAPVIZSGA/ALAPVIZSGÁK (**)]

[A 66. RÉSZ SZERINTI MODULOK LISTÁJA/A TELJESÍTETT VIZSGA HELYSZÍNE ÉS DÁTUMA]

Dátum:

Aláírás:

Kibocsátó: [VÁLLALAT NEVE]

148a. számú EASA-úrlap, 1. kiadás

(*) Vagy »EASA«, ha az EASA az illetékes hatóság.

(**) A nem kívánt rész törölendő. Lehetséges esetek:

- részt vett az alaptanfolyam(ok)on, és teljesítette az(oka)t; vagy
- csak részt vett az alaptanfolyam(ok)on; vagy
- csak teljesítette az alapvizsgát/alapvizsgákat.

1/1. oldal

ELISMERÉST TANÚSÍTÓ BIZONYÍTVÁNY

Hivatkozás: [TAGÁLLAM KÓDJA (*)].CAA.[XXXX].[YYYY]

Ezt az elismerést tanúsító bizonyítványt

[NÉV] részére

[SZÜLETÉSI HELY és IDŐ]

a(z)

[AZ ILLETÉKES HATÓSÁG MEGNEVEZÉSE]

[AZ ILLETÉKES HATÓSÁG CÍME]

állította ki az 1321/2014/EU bizottsági rendelet III. melléklete (66. rész) B. szakaszának C. alrésze szerinti vizsga teljesítését követően.

Ez a bizonyítvány tanúsítja, hogy a fent nevezett személy sikeresen elvégezte az alábbiakban megjelölt alapvizsgát/alapvizsgákat az (EU) 2018/1139 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek és az 1321/2014/EU bizottsági rendeletnek megfelelően.

[ALAPVIZSGA/ALAPVIZSGÁK]

[A 66. RÉSZ SZERINTI MODULOK LISTÁJA/A TELJESÍTETT VIZSGA HELYSZÍNE ÉS DÁTUMA]

Dátum:

Aláírás:

Kibocsátó: [AZ ILLETÉKES HATÓSÁG MEGNEVEZÉSE]

148b. számú EASA-úrlap, 1. kiadás";

b) a 2. pont a következőképpen módosul:

i. a cím helyébe a következő szöveg lép: „2. Típusvizsga és típusértékelés”;

ii. az első bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„A típusképzést tanúsító bizonyítványminta alkalmazandó az elméleti részből (beleértve a képzést is) tett vizsga vagy a gyakorlati részre (beleértve a képzést is) vonatkozó értékelés, illetve a típusképzés mindkét részének a teljesítését igazoló bizonyítványhoz (a III. melléklet (66. rész) III. függelékének 1. a) és b) pontja).”;

iii. a negyedik bekezdés után a szöveg a következő bekezdésekkel egészül ki:

„Ugyanez az űrlapot kell használni a légi jármű-típusértékelés elvégzésének elismerésére (a III. melléklet (66. rész) 66.A.45. d) pontja és III. függelékének 5. pontja).

A 149 a. számú EASA-űrlapot a IV. melléklet (147. rész) szerint jóváhagyott képzési szervezet által lebonyolított képzéshez és vizsgákhoz kell használni.

A 149b. számú EASA-űrlapot kell használni az illetékes hatóság által lefolytatott típusvizsgákhoz és típusértékelésekhez, illetve a III. melléklet (66. rész) 66.B.130. pontja szerinti közvetlen jóváhagyási eljárás keretében jóváhagyott légi jármű-típusképzés elvégzésének elismeréséhez.”;

iv. az űrlap helyébe a következő űrlap lép:

"1/1. oldal
<p>ELISMERÉST TANÚSÍTÓ BIZONYÍTVÁNY</p> <p>Hivatkozás: [TAGÁLLAM KÓDJA (*)].147.[XXXX].[YYYYY]</p>
<p>Ezt az elismerést tanúsító bizonyítványt</p>
<p>[NÉV] részére</p> <p>[SZÜLETÉSI HELY és IDŐ]</p>
a(z)
<p>[VÁLLALAT NEVE ÉS CÍME]</p> <p>Hivatkozás: [TAGÁLLAM KÓDJA (*)].147.[XXXX]</p>
<p>a jóváhagyási jegyzékben meghatározott képzési és vizsgáztatási tevékenység végzésére jogosult, karbantartó személyeket kiképző szervezet állította ki az 1321/2014/EU bizottsági rendelet IV. melléklete (147. rész) alapján.</p> <p>En a bizonyítvány tanúsítja, hogy a fent nevezett személy sikeresen elvégezte az alábbiakban megjelölt, jóváhagyott légitármű-típustanfolyam elméleti (**) és/vagy gyakorlati részeit (**); vagy teljesítette az alábbiakban megjelölt légitármű-típusértékelést (**) az (EU) 2018/1139 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek és az 1321/2014/EU bizottsági rendeletnek megfelelően.</p>
<p>[LÉGITÁRMŰ-TÍPUSTANFOLYAM (**)]</p> <p>[A TANFOLYAM KEZDETE és VÉGE]/[HELY]</p> <p>[JELÖLJE MEG AZ ELMÉLETI/GYAKORLATI RÉSZEKET]</p> <p style="text-align: center;">vagy</p> <p>[LÉGITÁRMŰ-TÍPUSÉRTÉKELÉST (**)]</p> <p>[ZÁRÓDÁTUM]/[HELY]</p>
Dátum:
Aláírás:
Kibocsátó: [VÁLLALAT NEVE]
<p>149 a. számú EASA-űrlap, 1. kiadás</p> <p>(*) Vagy »EASA«, ha az EASA az illetékes hatóság.</p> <p>(**) A nem kívánt rész törölendő. Lehetséges esetek:</p> <ul style="list-style-type: none"> - maradéktalanul részt vett a típusanfolyamon, teljesítette az elméleti részeket és kedvező értékeléssel zárta a gyakorlati részeket; vagy - maradéktalanul részt vett a típusanfolyamon, és csak az elméleti részeket teljesítette; vagy - kedvező értékeléssel zárta a gyakorlati részeket; vagy - eredményesen zárta a légitármű-típusértékelést.

1/1. oldal

ELISMERÉST TANÚSÍTÓ BIZONYÍTVÁNY

Hivatkozás: [TAGÁLLAM KÓDJA (*)].CAA.[XXXX].[YYYY]

Ezt az elismerést tanúsító bizonyítványt

[NÉV] részére

[SZÜLETÉSI HELY és IDŐ]

a(z)

[AZ ILLETÉKES HATÓSÁG MEGNEVEZÉSE]

[AZ ILLETÉKES HATÓSÁG CÍME]

állította ki az 1321/2014/EU bizottsági rendelet III. melléklete (66. rész) B. szakaszának C. alrésze vagy az 1321/2014/EU bizottsági rendelet III. mellékletének (66. rész) 66.B.130. pontja szerinti, a légi jármű-típusképzés közvetlen jóváhagyása esetén alkalmazandó eljárás szerinti vizsga elvégzését követően.

Ez a bizonyítvány tanúsítja, hogy a fent nevezett személy sikeresen elvégezte az alábbiakban megjelölt, jóváhagyott légi jármű-típustanfolyam elméleti (*) és/vagy gyakorlati részeit (*); vagy teljesítette az alábbiakban megjelölt légi jármű-típusértékelést (*) az (EU) 2018/1139 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek és az 1321/2014/EU bizottsági rendeletnek megfelelően.

[LÉGIJÁRMŰ-TÍPUSTANFOLYAM (*)]

[A TANFOLYAM KEZDETE és VÉGE]/[HELY]

[JELÖLJE MEG AZ ELMÉLETI/GYAKORLATI RÉSZEKET]

vagy

[LÉGIJÁRMŰ-TÍPUSÉRTÉKELÉST (*)]

[ZÁRÓDÁTUM]/[HELY]

Dátum:

Aláírás:

Kibocsátó: [AZ ILLETÉKES HATÓSÁG MEGNEVEZÉSE]

149b. számú EASA-úrlap, 1. kiadás

(*) A nem kívánt rész törlendő. Lehetséges esetek:

- maradéktalanul részt vett a típusanfolyamon, teljesítette az elméleti részeket és kedvező értékeléssel zárta a gyakorlati részeket; vagy
- maradéktalanul részt vett a típusanfolyamon, és csak az elméleti részeket teljesítette; vagy
- kedvező értékeléssel zárta a gyakorlati részeket; vagy
- eredményesen zárta a légi jármű-típusértékelést."

III. MELLÉKLET

Az 1321/2014/EU rendelet I. mellékletét (M. rész) a következőképpen kell helyesbíteni:

1. Az M.A.302. d) pont helyébe a következő szöveg lép:

„d) A légi jármű-karbantartási programnak igazolhatóan meg kell felelnie a következőknek:

1. az illetékes hatóság által kibocsátott utasítások;

2. a folyamatos légi alkalmasságra vonatkozó azon utasítások, amelyeket:

i. a típusalkalmassági bizonyítvány, a korlátozott típusalkalmassági bizonyítvány, a kiegészítő típusalkalmassági bizonyítvány, a jelentős javítási terv jóváhagyása, az ETSO-engedély, a tervezési megfelelőségi nyilatkozat nyilatkozattevője, illetve bármely más, a 748/2012/EU rendelet I. melléklete (21. rész) vagy adott esetben Ib. melléklete (21. rész Light) szerint kiadott vonatkozó jóváhagyás birtokosa bocsátott ki;

ii. a 748/2012/EU rendelet I. mellékletének (21. rész) 21.A.90B. vagy 21.A.431B. pontjában említett tanúsítási előírások esetleg tartalmazzak;

iii. a 748/2012/EU rendelet Ib. mellékletének (21. rész Light) 21L.A.62., 21L.A.102., 21L.A.202. vagy 21L.A.222. pontjában említett tanúsítási előírások esetleg tartalmazzak;

3. az (EU) 2015/640 rendelet I. mellékletének (26. rész) alkalmazandó rendelkezései.”

2. Az M.A.502. pont helyébe a következő szöveg lép:

„M.A.502. Komponensek karbantartása

a) A 748/2012/EU rendelet I. melléklete (21. rész) 21.A.307. b) 2–6. pontjában, vagy adott esetben a 748/2012/EU rendelet Ib. melléklete (21. rész Light) 21.A.193. b) 2–6. pontjában említettektől eltérő komponensek karbantartását az esettől függően az e melléklet F. alrésze, vagy az e rendelet II. melléklete (145. rész) vagy Vd. melléklete (CAO-rész) szerint jóváhagyott karbantartó szervezetek végzik.

b) Az a) ponttól eltérve, a légi járműbe beszerelt komponensek esetében az ilyen komponensek karbantartását az e melléklet F. alrésze, a II. melléklet (145. rész) vagy az Vd. melléklet (CAO-rész) szerint jóváhagyott légi jármű-karbantartó szervezetek, vagy az e melléklet M.A.801. b) 1. pontjában említett tanúsító személyek végezhetik. Az ilyen karbantartást a légi jármű karbantartási dokumentációjának megfelelően vagy – ha az illetékes hatóság beleegyezett – a komponens-karbantartási dokumentációnak megfelelően kell végezni. A szóban forgó légi jármű-karbantartó szervezetek vagy tanúsító személyek karbantartás céljából átmenetileg eltávolíthatják a komponens, ha a komponens ezáltal jobban hozzáférhetővé válik, kivéve, ha az eltávolítás miatt további karbantartás válik szükségessé. Az e pont szerint elvégzett komponens-karbantartás nem alkalmazható az 1. számú EASA-úrlap kibocsátására, és annak meg kell felelnie a légi járművek e melléklet M.A.801. pontjában meghatározott üzembehelyezési követelményeinek.

c) Az a) ponttól eltérve, a hajtóműbe vagy a segédhajtóműbe beszerelt komponensek esetében az ilyen komponensek karbantartását az e melléklet F. alrésze, a II. melléklet (145. rész) vagy az Vd. melléklet (CAO-rész) szerint jóváhagyott hajtómű-karbantartó szervezetek végezhetik. Az ilyen karbantartást a hajtómű- vagy segédhajtómű-karbantartási dokumentációnak megfelelően vagy – ha az illetékes hatóság beleegyezett – a komponens-karbantartási dokumentációnak megfelelően kell végezni. A szóban forgó hajtómű-karbantartó szervezet karbantartás céljából átmenetileg eltávolíthatja a komponens, ha a komponens ezáltal jobban hozzáférhetővé válik, kivéve, ha az eltávolítás miatt további karbantartás válik szükségessé.

d) A 748/2012/EU rendelet I. mellékletének (21. rész) 21.A.307. b) 2. pontjában vagy a 748/2012/EU rendelet Ib. mellékletének (21. rész Light) 21.A.193. b) 2. pontjában említett komponensek karbantartását – amennyiben azok a légi járműbe be vannak szerelve vagy onnan a hozzáférés megkönnyítése érdekében átmenetileg el vannak távolítva – az esettől függően az e melléklet F. alrésze, a II. melléklet (145. rész) vagy az e rendelet Vd. melléklete (CAO-rész) szerint jóváhagyott légi jármű-karbantartó szervezetek, vagy az e melléklet M.A.801. b) 1. pontjában említett tanúsító személyek, vagy az e melléklet M.A.801. b) 2. pontjában említett pilóta-tulajdonos végzi. Az e pont szerint elvégzett komponens-karbantartás nem alkalmazható az 1. számú EASA-úrlap kibocsátására, és annak meg kell felelnie a légi járművek e melléklet M.A.801. pontjában meghatározott üzembehelyezési követelményeinek.

- e) A 748/2012/EU rendelet I. melléklete (21. rész) 21.A.307. b) 3–6. pontjában vagy a 748/2012/EU rendelet Ib. melléklete (21. rész Light) 21.A.193. b) 3–6. pontjában említett komponensek karbantartását vagy az a) pontban említett szervezetek, vagy bármely olyan személy vagy szervezet végzi, aki/amely ezt a karbantartást végző személy vagy szervezet által kiadott »karbantartás elvégzéséről szóló nyilatkozattal« igazolja. A »karbantartás elvégzéséről szóló nyilatkozat« legalább az elvégzett karbantartás alapvető adatait, a karbantartás befejezésének időpontját, valamint a nyilatkozatot kiállító szervezet vagy személy azonosítását tartalmazza. E nyilatkozatot a karbantartás alatt álló komponens tekintetében a karbantartás nyilvántartásának, illetve az 1. számú EASA-úrlappal egyenértékűnek kell tekinteni.”
-

IV. MELLÉKLET

Az 1321/2014/EU rendelet Vb. mellékletének (ML-rész) ML.A.302. c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) Az AMP-nek:

1. egyértelműen azonosítania kell a tulajdonost és azt a légi járművet, amelyre a program vonatkozik, szükség esetén beleértve a felszerelt hajtóműveket és légcsavarakat is;
2. tartalmaznia kell:
 - a) vagy a d) pontban említett, vonatkozó minimális ellenőrzési programban (a továbbiakban: MIP) szereplő feladatokat vagy vizsgálatokat;
 - b) vagy a tervjóváhagyás jogosultja által kiadott, folyamatos légialkalmasságra vonatkozó utasításokat (a továbbiakban: ICA-k);
 - c) vagy a tervezési megfelelőségi nyilatkozat nyilatkozattevője által kiadott ICA-t;
3. részét képezhetik a c) 2. pontban említetteket kiegészítő, vagy a c) 2. b) pontban említetteket helyettesítő alternatív karbantartási intézkedések, amelyeket a tulajdonos, a CAMO vagy a CAO javasolhat az AMP b) pontnak megfelelő bejelentése vagy jóváhagyása után. A c) 2. b) pontban említettek helyett javasolt alternatív karbantartási intézkedések nem lehetnek kevésbé szigorúak, mint a vonatkozó MIP-ben foglaltak;
4. tartalmaznia kell a légialkalmasság fenntartásával kapcsolatos összes kötelező információt, például az ismétlődő AD-eket, az ICA-k légialkalmassági korlátozásokat tartalmazó szakaszát vagy a típusalkalmassági bizonyítvány adatlapján (a továbbiakban: TCDS) szereplő egyedi karbantartási követelményeket;
5. meg kell jelölnie minden olyan kiegészítő karbantartási feladatot, amelyet a légi jármű típusa, konfigurációja vagy az üzemeltetés típusa és jellege miatt végre kell hajtani, legalább a következő elemek figyelembevételével:
 - a) felszerelt, egyedi berendezések vagy módosítások a légi járművön;
 - b) a légi járművön elvégzett javítások;
 - c) korlátozott üzemidejű komponensek és repülésbiztonsági szempontból kritikus komponensek;
 - d) a karbantartási közleményekben, körlevelekben és egyéb nem kötelező karbantartási információforrásokban megjelenő, például a nagyjavítások közötti üzemidőre vonatkozó karbantartási ajánlások;
 - e) vonatkozó üzemeltetési utasítások vagy bizonyos berendezések rendszeres ellenőrzéséhez kapcsolódó követelmények;
 - f) különleges üzemeltetési engedélyek;
 - g) a légi jármű használata és üzemeltetési környezete;
6. meg kell határoznia, hogy a pilóta-tulajdonos jogosult-e karbantartás végzésére;
7. tartalmaznia kell egy aláírt nyilatkozatot, amelyben a tulajdonos kijelenti, hogy ez az adott légi jármű lajstromozásához szükséges AMP, és hogy teljes felelősséget vállal annak tartalmáért, különösen a tervjóváhagyás jogosultjának ajánlásaitól való eltérésekért;
8. CAMO vagy CAO általi jóváhagyás esetén tartalmazni kell az adott szervezet aláírását, mely szervezetnek nyilvántartást kell vezetnie a tervjóváhagyás jogosultjának ajánlásaitól való eltéréshez szükséges igazolásokról;
9. a hatékonysága felmérése céljából legalább évente felülvizsgálat tárgyát kell képeznie:
 - a) vagy a légi jármű légialkalmassági felülvizsgálatával együtt, azon személy által, aki a légi jármű légialkalmassági felülvizsgálatát elvégzi;
 - b) vagy azokban az esetekben, amikor a karbantartási program felülvizsgálatát nem egy légialkalmassági felülvizsgálattal együtt végzik, akkor a légi jármű légialkalmasságának fenntartását irányító CAMO vagy CAO által.

Ha a felülvizsgálat olyan hiányosságokat állapít meg a légi járműnél, amelyek az AMP tartalmi hiányosságaiból adódnak, az AMP-t megfelelően módosítani kell. Ebben az esetben a felülvizsgálatot végző személy értesíti a lajstrom szerinti tagállam illetékes hatóságát, ha nem ért egyet a tulajdonosnak, illetve a CAMO-nak vagy CAO-nak az AMP-t módosító intézkedéseivel. Az illetékes hatóság a megállapított szabálytalanságok alapján dönt arról, hogy az AMP milyen módosításai szükségesek, és szükség esetén az ML.B.304. pontban meghatározott módon reagál.”

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2023/990 HATÁROZATA

(2023. április 25.)

a nemzetközi kereskedelemben forgalmazott egyes veszélyes vegyi anyagok és peszticidek előzetes tájékoztatáson alapuló jóváhagyási eljárásáról szóló Rotterdami Egyezmény Feleinek Konferenciáján az egyezménynek és III. mellékletének bizonyos módosításai tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 192. cikke (1) bekezdésére és 207. cikkére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A nemzetközi kereskedelemben forgalmazott egyes veszélyes vegyi anyagok és peszticidek előzetes tájékoztatáson alapuló jóváhagyási eljárásáról szóló Rotterdami Egyezmény⁽¹⁾ (a továbbiakban: az egyezmény) 2004. február 24-én hatályba lépett, és azt az Unió a 2006/730/EK tanácsi határozattal⁽²⁾ megkötötte.
- (2) Az egyezmény 7. cikke értelmében az egyezmény Feleinek Konferenciája határozatokat fogadhat el vegyi anyagoknak a III. mellékletbe történő felvételéről.
- (3) A Felek Konferenciája a tizenegyedik ülésén várhatóan határozatokat fogad el további vegyi anyagoknak az egyezmény III. mellékletébe történő felvételéről.
- (4) Az emberi egészség és a környezet esetleges károsodástól való megóvása céljából az egyes veszélyes vegyi anyagok nemzetközi kereskedelmének területén a felek közötti felelősségmegosztás és együttműködési törekvések előmozdítása, valamint az említett anyagok környezetkímélő felhasználásához való hozzájárulás érdekében szükséges és helyénvaló további olyan vegyi anyagokat felvenni, amelyekről megállapították, hogy megfelelnek az egyezmény II. mellékletében meghatározott valamennyi releváns kritériumnak.
- (5) Továbbá a Felek Konferenciája meg fogja vizsgálni az egyezmény módosítására irányuló, Svájc, Ausztrália, Burkina Faso, Ghána és Mali által benyújtott javaslatot. Az említett javaslat célja, hogy kezelje az új vegyi anyagoknak az egyezmény III. mellékletébe történő felvételével kapcsolatos azon nehézséget, ami abból fakad, hogy a III. mellékletnek az egyezménnyel összhangban történő módosításáról szóló határozathoz konszenzust kell elérni. Szükséges és helyénvaló támogatni az említett javaslat elfogadását, vagy – ha nincs kellő támogatás más Felek részéről – szorgalmazni a vegyi anyagok felvételére irányuló döntéshozatali eljárás módosítását.
- (6) Helyénvaló meghatározni az Unió által a Felek Konferenciáján képviselendő álláspontot, mivel a határozatok kötelező erejűek lesznek az Unióra nézve, vagy meghatározó módon befolyásolhatják az uniós jog – nevezetesen a 649/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽³⁾ – tartalmát.
- (7) Azonban az egyezmény 21. cikkével összhangban az egyezmény bármely módosítását a felek legalább háromnegyedének meg kell erősítenie, el kell fogadnia vagy jóvá kell hagynia ahhoz, hogy az hatályba léphessen. Továbbá az egyezmény 22. cikkének (6) bekezdése úgy rendelkezik, hogy valamely, az egyezmény módosításához kapcsolódó kiegészítő melléklet nem léphet hatályba mindaddig, amíg az egyezmény módosítása hatályba nem lép.

⁽¹⁾ HL L 63., 2003.3.6., 29. o.

⁽²⁾ A Tanács 2006/730/EK határozata (2006. szeptember 25.) a nemzetközi kereskedelemben forgalmazott egyes veszélyes vegyi anyagok és növényvédők szerek előzetes tájékoztatáson alapuló jóváhagyási eljárásáról szóló rotterdami egyezménynek az Európai Közösség részéről történő megkötéséről (HL L 299., 2006.10.28., 23. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 649/2012/EU rendelete (2012. július 4.) a veszélyes vegyi anyagok kivételéről és behozataláról (HL L 201., 2012.7.27., 60. o.).

Míg a Tanács jelenleg alakítja ki az egyezményvel létrehozott szervben képviselendő álláspontot, egy későbbi jóváhagyás – az említett megbeszélések eredményétől függően – szükségessé tehet egy ilyen módosító megállapodás megkötéséről szóló határozatot az EUMSZ 218. cikkének (6) bekezdésében meghatározott eljárásnak megfelelően,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyezmény Felel Konferenciájának tizenegyedik ülésén az Unió által képviselendő álláspont az, hogy támogatni kell az egyezmény III. melléklete módosításainak elfogadását a következő anyagok felvétele tekintetében: acetoklór, karboszulfán, krizotilazbeszt, fention (rendkívül kis mennyiségű anyagot tartalmazó készítmények 640 g/l vagy annál nagyobb hatóanyag-tartalommal), iprodion, parakvát-dikloridot 276 g/l vagy annál nagyobb mennyiségben – ami 200 g/l vagy annál nagyobb parakvátion-mennyiségnek felel meg – tartalmazó folyékony készítmények (emulgeálható koncentrátumok és oldható koncentrátumok) és terbuzoz.

2. cikk

(1) Az egyezmény Felel Konferenciájának tizenegyedik ülésén az Unió által képviselendő álláspont az, hogy támogatni kell a Svájc, Ausztrália, Burkina Faso, Ghána és Mali által benyújtott módosítások (UNEP/FAO/RC/COP.11/13/Add.2 számú dokumentum) elfogadását, feltéve, hogy a következő feltételek teljesülnek, és hogy az ehhez szükséges módosításokat elvégzik:

- a) a módosításokkal bevezetett kiegészítő szabályok és eljárások összhangban vannak az egyezmény szerinti meglévő szabályokkal és eljárásokkal;
- b) a módosítások biztosítják, hogy a vegyi anyagoknak az egyezmény III. mellékletébe való felvétele elsőbbséget élvezzen, és hogy a kiegészítő szabályok ne akadályozzák valamely vegyi anyagnak a III. mellékletbe való felvételét, beleértve azon esetet is, amikor az említett vegyi anyagot már felvették az egyezmény VIII. mellékletébe;
- c) a módosítások biztosítják, hogy azon szabályok, amelyek az egyezmény VIII. mellékletében felsorolt vegyi anyagok kivételére lesznek alkalmazandók, nem lesznek gyengébbek az importáló felek védelme tekintetében, mint az egyezmény III. mellékletében felsorolt vegyi anyagok kivételére alkalmazandó szabályok;
- d) a módosítások biztosítják, hogy a módosítást megerősítő valamennyi félre nézve kötelező érvényű lesz valamely vegyi anyagnak az egyezmény VIII. mellékletébe való felvételére vonatkozó bármely határozat, beleértve bármely, szavazással hozott határozatot is.

(2) Abban az esetben, ha más felek részéről nincs kellő támogatás az e cikk (1) bekezdésében említett javasolt módosításokra vonatkozóan, az egyezmény Felel Konferenciájának tizenegyedik ülésén az Unió által képviselendő álláspont az, hogy szorgalmazni kell a vegyi anyagoknak az egyezmény III. mellékletébe való felvételére irányuló döntéshozatali eljárás olyan módosítását, amely bevezetné a 22. cikknek a 22. cikk (3) bekezdésével együtt értelmezett (4) bekezdésével összhangban, az egyezmény 22. cikke (3) bekezdése b) pontjának alkalmazása nélkül történő szavazás lehetőségét.

3. cikk

Az egyezmény Felel Konferenciájának tizenegyedik ülésén bekövetkező fejlemények fényében az Unió képviselői – a tagállamokkal egyeztetve – helyszíni koordinációs üléseken a Tanács további határozata nélkül is megállapodhatnak az 1. és a 2. cikkben említett álláspont finomításáról.

4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2023. április 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
P. KULLGREN

A TANÁCS (EU) 2023/991 HATÁROZATA**(2023. május 15.)****a Nemzetközi Gabonatanácsban az 1995. évi Gabonakereskedelmi Egyezmény meghosszabbítására tekintettel az Európai Unió által képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az 1995. évi Gabonakereskedelmi Egyezményt (a továbbiakban: az egyezmény) az Unió a 96/88/EK tanácsi határozat ⁽¹⁾ révén kötötte meg, és az 1995. július 1-jén lépett hatályba. Az egyezményt három éves időtartamra kötötték.
- (2) Az egyezmény 33. cikke értelmében a Nemzetközi Gabonatanács alkalmanként két évet meg nem haladó, egymást követő időtartamokra meghosszabbíthatja az egyezményt. Az egyezményt annak megkötése óta rendszeresen meghosszabbították további kétéves időtartamokra. Az egyezményt legutóbb a Nemzetközi Gabonatanács 2021. június 7-én hozott határozatával hosszabbították meg, így az 2023. június 30-ig marad hatályban.
- (3) A Nemzetközi Gabonatanács a 2023. június 14-én tartandó 58. ülésén határoz az egyezmény 2023. július 1-jétől, további legfeljebb kétéves időtartamra történő meghosszabbításáról.
- (4) Az Unió jelentős gabonatermelő. Az Unió továbbá a búza és az árpa vezető exportőre, és a világ legnagyobb kukoricaimportőre. Az Unió mindig is aktív tagja volt a Nemzetközi Gabonatanácsnak, amely fontos szerepet játszik a világ gabonapiacainak stabilizálásában és az élelmezésbiztonság növelésében. Ezért az egyezmény meghosszabbítása az Unió érdekében állna.
- (5) Helyénvaló meghatározni a Nemzetközi Gabonatanács 58. ülésén az egyezmény meghosszabbítására tekintettel az Unió által képviselendő álláspontot, mivel a tervezett határozat joghatást fog gyakorolni az Unióra nézve,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Nemzetközi Gabonatanács 58. ülésén az Unió által képviselendő álláspont az 1995. évi Gabonakereskedelmi Egyezmény 2023. július 1-jétől további legfeljebb kétéves időtartamra történő meghosszabbítása melletti szavazás.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

⁽¹⁾ A Tanács 96/88/EK határozata (1995. december 19.) az 1995. évi Nemzetközi Gabonaiügyi Megállapodást alkotó Gabonakereskedelmi Egyezmény és Élelmiszersegély-egyezmény Európai Közösség által történő jóváhagyásáról (HL L 21., 1996.1.27., 47. o.).

Kelt Brüsszelben, 2023. május 15-én.

a Tanács részéről
az elnök
J. FORSSMED

A TANÁCS (EU) 2023/992 HATÁROZATA**(2023. május 16.)****az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) igazgatósága 16 tagjának kinevezéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) és az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 79. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1907/2006/EK rendelet 79. cikke úgy rendelkezik, hogy a Tanács tagállamonként egy képviselőt nevez ki az Európai Vegyianyag-ügynökség igazgatóságának (a továbbiakban: igazgatóság) tagjává.
- (2) Az igazgatóság tagjait a vegyi anyagok biztonsága vagy szabályozása terén szerzett megfelelő tapasztalataik és szakértelmük alapján nevezik ki, biztosítva ugyanakkor, hogy az igazgatóságnak általános, pénzügyi és jogi kérdések területén megfelelő szakértelemmel rendelkező tagjai is legyenek.
- (3) A hivatali idő négy év, és egy alkalommal meghosszabbítható.
- (4) A Tanács a 2019. május 27-i határozatával ⁽²⁾ 15 tagot, a 2021. május 6-i határozatával ⁽³⁾ pedig 12 igazgatósági tagot nevezett ki.
- (5) A Németország, Ciprus, Litvánia, Málta, Románia, Bulgária, Görögország, Lengyelország, Szlovákia, Portugália, Lettország, Észtország, Belgium, Dánia, Írország és Franciaország által jelölt igazgatósági tagokat a 2027. május 31-ig tartó időszakra nevezték ki.
- (6) A Tanács minden érintett tagállamtól megkapta a jelöléseket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács az igazgatóságba a következő személyeket nevezi ki (név, állampolgárság, születési idő) a második, 2023. június 1-jétől 2027. május 31-ig tartó hivatali idejükre:

- Ingrid BORG, máltai, 1981. április 8.,
- Claudia-Sorina DUMITRU, román, 1981. július 25.,
- Tasoula KYPRIANIDOU – LEONTIDOU, ciprusi, 1961. november 2.,
- Anna Katarzyna LEWANDOWSKA, lengyel, 1978. március 27.,
- Donata PIPIRAITĖ – VALIŠKIENĖ, litván, 1983. május 28.,
- Teodora VALKOVA, bolgár, 1976. december 5.,
- Dr. Axel Otto VORWERK, német, 1960. május 13.,
- Sofia ZISI, görög, 1965. november 24.

⁽¹⁾ HL L 396., 2006.12.30., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács határozata (2019. május 27.) az Európai Vegyianyag-ügynökség 15 igazgatósági tagjának kinevezéséről (HL C 185., 2019.5.29., 4. o.).

⁽³⁾ A Tanács határozata (2021. május 6.) az Európai Vegyianyag-ügynökség tizenkét igazgatósági tagjának kinevezéséről (HL C 185., 2021.5.12., 4. o.).

2. cikk

A Tanács az igazgatóságba a következő személyeket nevezi ki (név, állampolgárság, születési idő) az első, 2023. június 1-jétől 2027. május 31-ig tartó hivatali idejükre:

- Catheline Irène DANTINNE, belga, 1976. április 26.,
- Kristīne KAZEROVSKA, lett, 1976. július 3.,
- Agnès LEFRANC, francia, 1976. április 1.,
- Dília Maria LIMA JARDIM, portugál, 1965. május 9.,
- Annemari LINNO, észt, 1976. március 4.,
- Yvonne Marie MULLOOLY, ír, 1973. február 28.,
- Charlotta Amalia WALLENSTEIN, dán, 1979. augusztus 13.,
- Katarína ZGALINOVIČOVÁ, szlovák, 1979. március 18.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. május 16-án.

a Tanács részéről
az elnök
E. SVANTESSON

A TANÁCS (KKBP) 2023/993 HATÁROZATA**(2023. május 22.)****az Európai Unió moldovai partnerségi missziójának (EUPM Moldova) elindításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 42. cikke (4) bekezdésére és 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Unió moldovai partnerségi missziójáról (EUPM Moldova) szóló, 2023. április 24-i (KKBP) 2023/855 tanácsi határozatra ⁽¹⁾,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2023. április 24-én elfogadta a (KKBP) 2023/855 határozatot.
- (2) A Politikai és Biztonsági Bizottság 2023. május 16-án megállapodott arról, hogy jóvá kell hagyni az EUPM Moldova műveleti tervét (OPLAN).
- (3) Az EUPM Moldova polgári műveleti parancsnokának ajánlása alapján a missziót 2023. május 22-én el kell indítani.
- (4) A (KKBP) 2023/855 határozat pénzügyi referenciaösszegről rendelkezett az EUPM Moldovával kapcsolatos kiadásoknak az említett határozat hatálybalépését követő első négy hónapban történő fedezése céljából. A referenciösszeget felül kell vizsgálni annak érdekében, hogy az lefedje a misszió időtartamát, azaz a 2025. május 21-ig tartó időszakot. A (KKBP) 2023/855 határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Az EUPM Moldova végrehajtására olyan helyzetben fog sor kerülni, amely rosszabbodhat, és akadályozhatja az Unió külső tevékenysége tekintetében az Európai Unióról szóló szerződés 21. cikkében meghatározott célkitűzések elérését,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács jóváhagyja az EUPM Moldova műveleti tervét (OPLAN).

2. cikk

Az EUPM Moldovát 2023. május 22-én el kell indítani.

3. cikk

Az EUPM Moldova polgári műveleti parancsnoka felhatalmazást kap arra, hogy azonnali hatállyal megkezdje a misszió végrehajtását.

⁽¹⁾ HL L 110., 2023.4.25., 30. o.

4. cikk

A (KKBP) 2023/855 határozat 13. cikke (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az EUPM Moldovával kapcsolatos kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2023. április 24-től 2025. május 21-ig tartó időszakra 13 356 508,08 EUR. Az ezt követő időszakokra vonatkozó pénzügyi referenciaösszegekről a Tanács határoz.”

5. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. május 22-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

J. BORRELL FONTELLES

A TANÁCS (KKBP) 2023/994 HATÁROZATA**(2023. május 22.)**

egyrészt a többi tagállam Dánia általi, azzal kapcsolatos tájékoztatásának következményeiről, hogy Dánia a továbbiakban nem kíván élni a Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 5. cikkében foglaltakkal, másrészt az Európai Békekeret létrehozásáról szóló (KKBP) 2021/509 határozat, továbbá az Európai Unió Műholdközpontjáról szóló 2014/401/KKBP határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikke (1) bekezdésére, 31. cikke (1) bekezdésére, 41. cikke (2) bekezdésére, 42. cikke (4) bekezdésére és 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Unióról szóló szerződéshez (EUSZ) és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez (EUMSZ) csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 5. cikke értelmében Dánia 2022. június 30-ig nem vett részt az EUSZ 26. cikkének (1) bekezdésén, 42. cikkén és 43–46. cikkén alapuló, védelmi vonatkozású határozatok és fellépések kidolgozásában, elfogadásában és végrehajtásában. Ugyanezen időpontig Dánia nem járult hozzá az ilyen intézkedésekből eredő működési kiadások finanszírozásához, továbbá nem bocsátott katonai képességeket az Unió rendelkezésére.
- (2) 2022. június 1-jén népszavazást tartottak Dániában a 22. jegyzőkönyv 5. cikkében megállapított, az Unió védelmi vonatkozású határozataiban és fellépéseiben történő részvétel alóli mentesség visszavonásáról.
- (3) A 22. jegyzőkönyv 7. cikkével összhangban Dánia a külügyminisztere 2022. június 20-i levele útján tájékoztatta a többi tagállamot arról, hogy 2022. július 1-jétől a továbbiakban nem kíván élni a 22. jegyzőkönyv 5. cikkében foglaltakkal.
- (4) A 22. jegyzőkönyv 7. cikke értelmében Dánia 2022. július 1-jétől teljes egészében alkalmazza az Unió keretében meghozott, az említett időpontban hatályban lévő valamennyi intézkedést, és a védelmi vonatkozású uniós határozatok és fellépések kidolgozása, elfogadása és végrehajtása tekintetében helyzete azonos a többi tagállaméval. Ugyanezen időponttól kezdve Dánia azonos helyzetben van a többi tagállammal az ilyen intézkedésekből eredő kiadások finanszírozásához való hozzájárulás, valamint a katonai képességeknek az Unió rendelkezésére bocsátása tekintetében.
- (5) Ennek megfelelően Dánia 2022. július 1-jétől alkalmazza a Tanács által az EUSZ V. címe 2. fejezetének vonatkozó cikkei alapján elfogadott határozatokat. Hasonlóképpen, Dánia az említett időponttól kezdődően alkalmazza a Politikai és Biztonsági Bizottság által az EUSZ 38. cikkének harmadik bekezdése alapján hozott, az EUSZ 42. és 43. cikkében említettek szerinti válságkezelő műveletek politikai ellenőrzéséről és stratégiai irányításáról szóló, védelmi vonatkozású határozatokat.
- (6) Az Unión belüli jogbiztonság garantálása érdekében egyértelművé kell tenni, hogy 2022. július 1-jétől kezdve az EUSZ V. címének 2. fejezete alapján elfogadott és az említett időpontban hatályban lévő tanácsi határozatokban szereplő, a 22. jegyzőkönyv 5. cikkére való hivatkozások nem alkalmazandók.
- (7) Ugyanezen okból el kell hagyni az EUSZ V. címének 2. fejezete alapján elfogadott és e határozat elfogadásakor hatályban lévő tanácsi határozatoknak a 22. jegyzőkönyv 5. cikkét végrehajtó releváns rendelkezéseit,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Mivel Dánia tájékoztatta a többi tagállamot arról, hogy 2022. július 1-jétől a továbbiakban nem kíván élni a Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 5. cikkében foglaltakkal:

- 2022. július 1-jétől kezdve a Tanács által az EUSZ V. címének 2. fejezete alapján elfogadott határozatokban szereplő, a Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 5. cikkére való hivatkozások nem alkalmazandók,
- 2022. július 1-jétől kezdve a Politikai és Biztonsági Bizottság által az EUSZ 38. cikkének harmadik bekezdése alapján elfogadott, az EUSZ 42. és 43. cikkében említettek szerinti válságkezelő műveletek politikai ellenőrzéséről és stratégiai irányításáról szóló, védelmi vonatkozású határozatokban szereplő, Dániának a 22. jegyzőkönyv 5. cikkén alapuló helyzetére való hivatkozások nem alkalmazandók.

2. cikk

A (KKBP) 2021/509 tanácsi határozat ⁽¹⁾ a következőképpen módosul:

1. Az 5. cikk (4) bekezdését el kell hagyni.

2. A 26. cikk (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A költségvetésnek a 18. cikk (3) bekezdésének b) pontjában említett általános részében szereplő, a műveletekkel kapcsolatos támogató és előkészítő kiadásokra vonatkozó kifizetési előirányzatokat a tagállamok hozzájárulásaiból kell fedezni.”

3. A 45. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az Unió gyakorlatainak közös költségeit a Békekeret keretében kell finanszírozni olyan szabályok és eljárások szerint, amelyek hasonlóak az azon műveletekre alkalmazandó szabályokhoz és eljárásokhoz, amelyekhez a tagállamok mindegyike hozzájárul.”

4. Az 52. cikk (7) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(7) Amennyiben olyan döntés születik, hogy a művelethez közösen finanszírozott felszerelést a Békekeret őrzi meg, a hozzájáruló tagállamok a többi tagállamtól pénzügyi ellentételezést kérhetnek. A bizottság a műveletekért felelős ügyvezető javaslata alapján hozza meg a megfelelő határozatokat.”

3. cikk

A 2014/401/KKBP tanácsi határozat ⁽²⁾ a következőképpen módosul:

1. A 10. cikk (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A SATCEN jövedelme a tagállamoknak a bruttó nemzeti jövedelem-skála alapján meghatározott hozzájárulásából, az elvégzett szolgáltatások ellenértékéért kifizetett összegekből, valamint egyéb jövedelmekből tevődik össze.”

2. A 17. cikket el kell hagyni.

4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 2022. július 1-jétől kell alkalmazni.

⁽¹⁾ A Tanács (KKBP) 2021/509 határozata (2021. március 22.) az Európai Békekeret létrehozásáról, valamint a (KKBP) 2015/528 határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 102., 2021.3.24., 14. o.).

⁽²⁾ A Tanács 2014/401/KKBP határozata (2014. június 26.) az Európai Unió Műholdközpontjáról és az Európai Unió Műholdközpontjának felállításáról szóló 2001/555/KKBP együttes fellépés hatályon kívül helyezéséről (HL L 188., 2014.6.27., 73. o.).

Kelt Brüsszelben, 2023. május 22-én.

a Tanács részéről
az elnök
J. FORSELL

A TANÁCS (KKBP) 2023/995 HATÁROZATA**(2023. május 22.)****a PESCO keretében kidolgozandó projektek listájának összeállításáról szóló (KKBP) 2018/340 határozat módosításáról és aktualizálásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 46. cikke (6) bekezdésére,

tekintettel az állandó strukturált együttműködés (PESCO) létrehozásáról és a részt vevő tagállamok jegyzékének meghatározásáról szóló, 2017. december 11-i (KKBP) 2017/2315 tanácsi határozatra ⁽¹⁾,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2017. december 11-én elfogadta a (KKBP) 2017/2315 határozatot.
- (2) A (KKBP) 2017/2315 határozat 4. cikke (2) bekezdésének e) pontja úgy rendelkezik, hogy a Tanács összeállítja az állandó strukturált együttműködés (PESCO) keretében kidolgozandó projektek listáját, amelynek tükröznie kell mind a képesséfejlesztéshez nyújtandó támogatást, mind a közös biztonság- és védelempolitika (KBVP) műveleteinek és misszióinak az eszközöknek és képességeknek megfelelő érdemi támogatása biztosítását.
- (3) A Tanács 2018. március 6-án elfogadta a PESCO keretében kidolgozandó projektek listájának összeállításáról szóló (KKBP) 2018/340 határozatot ⁽²⁾.
- (4) A Tanács 2018. március 6-án szintén elfogadta a PESCO végrehajtására vonatkozó ütemtervről szóló ajánlást ⁽³⁾ (a továbbiakban: az ajánlás).
- (5) Az ajánlás 9. pontja úgy rendelkezett, hogy a Tanácsnak 2018 novemberéig aktualizálnia kell a PESCO-projektek listáját a projektek új csoportjának a (KKBP) 2017/2315 határozat 5. cikkében foglalt eljárással összhangban való felvétele érdekében, amely cikk kimondja különösen azt, hogy az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője (a továbbiakban: a főképviselő) – a PESCO titkársága által elvégzett értékelés és az Európai Unió Katonai Bizottságának (EUKB) katonai tanácsa alapján – ajánlást tehet a PESCO-projektek meghatározásáról és értékeléséről szóló tanácsi határozatokra.
- (6) A Tanács 2018. június 25-én elfogadta a PESCO-projektekre vonatkozó közös irányítási szabálykészlet létrehozásáról szóló (KKBP) 2018/909 ⁽⁴⁾ határozatot.
- (7) A Tanács 2018. november 19-én elfogadta a (KKBP) 2018/340 határozat módosításáról és aktualizálásáról szóló (KKBP) 2018/1797 határozatot ⁽⁵⁾.
- (8) A Tanács 2021. november 16-án elfogadta a (KKBP) 2018/340 határozat módosításáról és aktualizálásáról szóló (KKBP) 2021/2008 határozatot ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ HL L 331., 2017.12.14., 57. o.

⁽²⁾ A Tanács (KKBP) 2018/340 határozata (2018. március 6.) a PESCO keretében kidolgozandó projektek listájának összeállításáról (HL L 65., 2018.3.8., 24. o.).

⁽³⁾ A Tanács ajánlása (2018. március 6.) a PESCO végrehajtására vonatkozó ütemtervről (HL C 88., 2018.3.8., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács (KKBP) 2018/909 határozata (2018. június 25.) a PESCO-projektekre vonatkozó közös irányítási szabálykészlet létrehozásáról (HL L 161., 2018.6.26., 37. o.).

⁽⁵⁾ A Tanács (KKBP) 2018/1797 határozata (2018. november 19.) a PESCO keretében kidolgozandó projektek listájának összeállításáról szóló (KKBP) 2018/340 határozat módosításáról és aktualizálásáról (HL L 294., 2018.11.21., 18. o.).

⁽⁶⁾ A Tanács (KKBP) 2021/2008 határozata (2021. november 16.) a PESCO keretében kidolgozandó projektek listájának összeállításáról szóló (KKBP) 2018/340 határozat módosításáról és aktualizálásáról (HL L 407., 2021.11.17., 37. o.).

- (9) A Tanács 2022. november 14-én ajánlást fogadott el, amelyben értékelte a PESCO keretében tett kötelezettségvállalások teljesítése terén a részt vevő tagállamok által tett előrelépést ⁽⁷⁾.
- (10) A főképviselő 2023. március 31-én benyújtotta a Tanácsnak a PESCO keretében kidolgozandó projektjavaslatok meghatározására és értékelésére vonatkozó ajánlását.
- (11) A PESCO titkársága 2023. április 4-én arról tájékoztatta a Tanácsot, hogy a „Közvetett irányzású tűztámogatás (EuroArtillery)” projekt tagjai úgy döntöttek, hogy lezárják a projektet.
- (12) A PESCO titkársága 2023. április 24-én arról tájékoztatta a Tanácsot, hogy az „Uniós vizsgaközpontok és tudásfelmérő központok (EUTEC)” és a „Közös bázisok használata (Co-basing)” elnevezésű projekt tagjai úgy döntöttek, hogy lezárják a projekteket.
- (13) A Politikai és Biztonsági Bizottság 2023. május 4-én megállapodott az EUKB-nak a PESCO keretében kidolgozandó projektjavaslatok meghatározására és értékelésére vonatkozó főképviselői ajánlással kapcsolatos katonai tanácsában foglalt ajánlásokról.
- (14) A Tanácsnak ezért a (KKBP) 2018/340 határozatot módosítania és aktualizálnia kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A (KKBP) 2018/340 határozat a következőképpen módosul:

- Az 1. cikk a következő projektekkel egészül ki:
 - „62. Európai védelmi légi szállítás – Képzési akadémia (EDA-TA);
 63. Integrált önjáró földi gépjármű-rendszerek 2 (iUGS 2);
 64. Ellenséges üteg elleni szenzorok (CoBaS);
 65. Torpedóelhárító torpedó (ATT);
 66. A kritikus tengerfenéki infrastruktúrák védelme (CSIP);
 67. Tervezett rövid hatótávolságú levegő-levegő osztályú rakéta (FSRM);
 68. Újgenerációs közepes helikopter (NGMH);
 69. Integrált többretegű lég- és rakétavédelmi rendszer (IMLAMD);
 70. Sarkvidéki vezetési és irányítási effektor- és szenzorrendszer (ACCESS);
 71. Szilárd kommunikációs infrastruktúra és hálózatok (ROCOMIN);
 72. ROLE 2F.”
- Az I. melléklet e határozat I. mellékletének megfelelően módosul.
- A II. melléklet e határozat II. mellékletének megfelelően felváltásra kerül.

⁽⁷⁾ A Tanács ajánlása (2022. november 14.) az állandó strukturált együttműködés keretében tett kötelezettségvállalások teljesítése terén a részt vevő tagállamok által elért haladás értékeléséről (PESCO) (HL C 433., 2022.11.15., 6. o.).

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. május 22-én.

a Tanács részéről
az elnök
J. BORRELL FONTELLES

I. MELLÉKLET

A (KKBP) 2018/340 határozat I. mellékletében meghatározott egyes projektek projekttagjainak jegyzéke a következő bejegyzésekkel egészül ki:

Projekt	Projekttagok
„62. Európai védelmi légi szállítás – Képzési akadémia (EDA-TA)	Franciaország, Spanyolország, Olaszország, Magyarország, Portugália
63. Integrált önjáró földi gépjármű-rendszerek 2 (iUGS 2)	Észtország, Németország, Franciaország, Olaszország, Lettország, Magyarország, Hollandia, Finnország, Svédország
64. Ellenséges üteg elleni szenzorok (CoBaS)	Franciaország, Hollandia
65. Torpedóelhárító torpedó (ATT)	Németország, Hollandia
66. A kritikus tengerfenéki infrastruktúrák védelme (CSIP)	Olaszország, Németország, Spanyolország, Franciaország, Portugália, Svédország
67. Tervezett rövid hatótávolságú levegő-levegő osztályú rakéta (FSRM)	Németország, Spanyolország, Olaszország, Magyarország, Svédország
68. Újgenerációs közepes helikopter (NGMH)	Franciaország, Spanyolország, Olaszország, Finnország
69. Integrált többretegű lég- és rakétavédelmi rendszer (IMLAMD)	Olaszország, Franciaország, Magyarország, Svédország
70. Sarkvidéki vezetési és irányítási effektor- és szenzor-rendszer (ACCESS)	Finnország, Észtország, Franciaország, Svédország
71. Szilárd kommunikációs infrastruktúra és hálózatok (ROCOMIN)	Svédország, Észtország, Franciaország
72. ROLE 2F	Spanyolország, Bulgária, Franciaország, Portugália, Finnország, Svédország”

II. MELLÉKLET

A (KKBP) 2018/340 határozat II. mellékletének helyébe az alábbi II. melléklet lép.

„II. MELLÉKLET

**AZ EGYES PROJEKTEK TEKINTETÉBEN A PROJEKTTAGOK EGYSÉGES SZERKEZETBE FOGLALT,
AKTUALIZÁLT JEGYZÉKE**

Projekt	Projekttagok
1. Európai Egészségügyi Parancsnokság (EMC)	Németország, Belgium, Csehország, Észtország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Luxemburg, Magyarország, Hollandia, Lengyelország, Románia, Szlovákia, Svédország
2. Biztonságos európai szoftverirányítású rádió (ESSOR)	Franciaország, Németország, Spanyolország, Olaszország, Hollandia, Lengyelország, Portugália, Finnország
3. Európai Logisztikai Csomópontok Hálózata és Művelet-támogatási Hálózat (NetLogHubs)	Németország, Belgium, Bulgária, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Horvátország, Olaszország, Ciprus, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Hollandia, Lengyelország, Szlovénia, Szlovákia
4. Katonai mobilitás	Hollandia, Belgium, Bulgária, Csehország, Németország, Észtország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Horvátország, Olaszország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovénia, Szlovákia, Finnország, Svédország
5. Az európai haderők európai képzéstanúsítási központja	Olaszország, Görögország
6. Energiaügyi műveleti funkció (EOF)	Franciaország, Belgium, Spanyolország, Olaszország, Szlovénia
7. Telepíthető katonai katasztrófaelhárítási képességcsomag (DM-DRCP)	Olaszország, Írország, Görögország, Spanyolország, Horvátország, Ausztria
8. Tengeri (fél-)autonóm aknamentesítő rendszerek (MAS MCM)	Belgium, Írország, Görögország, Franciaország, Lettország, Hollandia, Lengyelország, Portugália, Románia
9. Tengeri és a kikötőket érintő felügyelet és védelem (HARMSPRO)	Olaszország, Görögország, Lengyelország, Portugália
10. A tengerfelügyelet javítása (UMS)	Görögország, Bulgária, Írország, Spanyolország, Franciaország, Horvátország, Olaszország, Ciprus
11. A kiberfenyegetésekre és kiberbiztonsági eseményekre való reagálással kapcsolatos információmegosztási platform (CTISP)	Görögország, Írország, Olaszország, Ciprus, Magyarország, Portugália
12. Kiberbiztonsági eseményekkel foglalkozó gyorsreagálási csoportok, valamint kölcsönös segítségnyújtás a kiberbiztonság területén (CRRT)	Litvánia, Belgium, Észtország, Horvátország, Hollandia, Lengyelország, Románia, Szlovénia
13. Stratégiai vezetési és irányítási (C2) rendszer a KBVP-missziók és -műveletek vonatkozásában (EUMILCOM)	Spanyolország, Németország, Franciaország, Olaszország, Luxemburg, Portugália
14. Páncélozott csapat szállító harcjármű / kételtű rohamjármű / könnyű páncélozott jármű (AIFV/AAV/LAV)	Olaszország, Görögország, Szlovákia
15. Az Európai Unió által vezetett erők válságelhárítási műveleti központja (EUFOR CROC)	Németország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Ciprus, Hollandia, Ausztria
16. „Hot and high” helikoptervezetői kiképzés (H3 kiképzés)	Görögország, Olaszország, Románia

Projekt	Projekttagok
17. Közös uniós hírszerzési iskola (JEIS)	Görögország, Ciprus
18. Integrált önjáró földi gépjármű-rendszer (iUGS)	Észtország, Belgium, Csehország, Németország, Spanyolország, Franciaország, Lettország, Hollandia, Lengyelország, Finnország
19. Uniós látóhatáron túli hatótávolságú földi harctéri rakétarendszerek	Franciaország, Belgium, Ciprus, Svédország
20. Bevethető moduláris vízfelszín alatti beavatkozási képesség csomag (DIVEPACK)	Bulgária, Görögország, Franciaország, Olaszország, Románia
21. Európai közepes magasságú, nagy hatótávolságú, pilóta nélküli rendszerek (MALE RPAS (Eurodrone))	Németország, Csehország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország
22. TIGER Mark III európai harci helikopterek	Franciaország, Németország, Spanyolország
23. Pilóta nélküli légi jármű-rendszer elhárítás (Counter Unmanned Aerial System, C-UAS)	Olaszország, Csehország, Svédország
24. Európai magaslégköri léghajó-platform – kitartó hírszerzési, megfigyelési és felderítési képesség	Olaszország, Franciaország
25. Egyetlen, taktikai vezetési és vezetés-irányítási (C2) állomás a bevethető különleges műveleti egységek számára a kisebb együttes műveletekben (SOCC for SJO)	Görögország, Ciprus
26. Elektronikai hadviselési képesség és interoperabilitási program a jövőbeli közös hírszerzési, megfigyelési és felderítési (JISR) együttműködés számára	Csehország, Németország, Litvánia
27. Vegyi, biológiai, radiológiai és nukleáris (CBRN) megfigyelés, mint szolgáltatás (CBRN SaaS)	Ausztria, Franciaország, Horvátország, Magyarország, Szlovénia
28. Geometeorológiai és oceanográfiai (GeoMETOC) támogatáskoordináló elem (GMSCE)	Németország, Belgium, Görögország, Franciaország, Luxemburg, Ausztria, Portugália, Románia
29. Uniós rádió navigációs rendszer (EURAS)	Franciaország, Belgium, Németország, Spanyolország, Olaszország, Lengyelország
30. Európai katonai űr megfigyelési információs hálózat (EU-SSA-N)	Olaszország, Németország, Franciaország, Hollandia
31. Integrált Európai Közös Képzési és Szimulációs Központ (EUROSIM)	Magyarország, Németország, Franciaország, Lengyelország, Szlovénia
32. Uniós Kiberakadémia és Innovációs Központ (EU CAIH)	Portugália, Spanyolország, Románia
33. A Különleges Operatív Erők Egészségügyi Képzési Központja (SMTC)	Lengyelország, Magyarország
34. Vegyi, Biológiai, Radiológiai és Nukleáris (CBRN) Védelmi Kiképzőtábor (CBRNDTR)	Románia, Franciaország, Olaszország

Projekt	Projekttagok
35. Búvárközpontok Európai Unió Hálózata (EUNDC)	Románia, Bulgária, Franciaország
36. Személyzet nélküli tengerészeti tengeralattjáró-elhárítási rendszer (MUSAS)	Portugália, Spanyolország, Franciaország, Svédország
37. Európai járőrhajó (EPC)	Olaszország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Románia
38. Légi elektronikus támadás (AEA)	Spanyolország, Franciaország, Svédország
39. A Kiber- és az Információs Terület Koordinációs Központja (CIDCC)	Németország, Franciaország, Magyarország, Hollandia
40. Űrbe telepített hadszíntér-megfigyelésen alapuló korai előrejelzés és elhárítás (TWISTER)	Franciaország, Németország, Spanyolország, Olaszország, Hollandia, Finnország
41. Az EU technológiai versenyképességét szolgáló anyagok és alkatrészek (MAC-EU)	Franciaország, Németország, Spanyolország, Portugália, Románia
42. Együttműködésen alapuló uniós hadviselési képességek (ECOWAR)	Franciaország, Belgium, Spanyolország, Lengyelország, Románia, Svédország
43. A távirányítású légijármű-rendszerek (RPAS-ek) integrálási struktúrájának európai globális rendszere (GLORIA)	Olaszország, Franciaország, Románia
44. Harckocsi-szimulációs és -vizsgálati Főközpont (MBT-SIMTEC)	Görögország, Franciaország, Ciprus
45. Uniós katonai partnerség (EU MP)	Franciaország, Észtország, Olaszország, Ausztria
46. Európai kísérőhajók alapvető elemei (4E)	Spanyolország, Olaszország, Portugália
47. Közepes méretű, félautonóm vízfelszíni jármű (M-SASV)	Észtország, Franciaország, Lettország, Románia
48. Stratégiai légiszállítási képesség nagy méretű rakományokhoz (SATOCC)	Németország, Csehország, Franciaország, Hollandia
49. Újgenerációs kisméretű távirányítású légijármű-rendszerek (RPAS-ek) (NGSR)	Spanyolország, Németország, Magyarország, Portugália, Románia, Szlovénia
50. Forgószárnyas légi járművekhez kifejlesztett dokkoló-állomás drónok számára (RDSD)	Olaszország, Franciaország
51. Skálázható kézfegyverek (SSW)	Olaszország, Franciaország
52. Légierő	Franciaország, Görögország, Horvátország
53. Tervezett közepes taktikai szállító repülőgép (FMTC)	Franciaország, Németország, Spanyolország, Svédország
54. Összevont virtuális gyakorlóterek (CRF)	Észtország, Bulgária, Franciaország, Olaszország, Lettország, Luxemburg, Finnország
55. Urbanizált környezetben végzett automatizált modellezés, azonosítás és kárfelmérés (AMIDA-UT)	Portugália, Spanyolország, Franciaország, Ausztria
56. Kormányzati műholdfelvételek megosztására szolgáló közös platform (CoHGI)	Németország, Spanyolország, Franciaország, Litvánia, Luxemburg, Hollandia, Ausztria, Románia
57. Űrtechnológiai eszközök védelme (DoSA)	Franciaország, Németország, Spanyolország, Olaszország, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Románia

Projekt	Projekttagok
58. Európai védelmi légi szállítás – Képzési akadémia (EDA-TA)	Franciaország, Spanyolország, Olaszország, Magyarország, Portugália
59. Integrált önjáró földi gépjármű-rendszerek 2 (iUGS 2)	Észtország, Németország, Franciaország, Olaszország, Lettország, Magyarország, Hollandia, Finnország, Svédország
60. Ellenséges üteg elleni szenzorok (CoBaS)	Franciaország, Hollandia
61. Torpedóelhárító torpedó (ATT)	Németország, Hollandia
62. A kritikus tengerfenéki infrastruktúrák védelme (CSIP)	Olaszország, Németország, Spanyolország, Franciaország, Portugália, Svédország
63. Tervezett rövid hatótávolságú levegő-levegő osztályú rakéta (FSRM)	Németország, Spanyolország, Olaszország, Magyarország, Svédország
64. Újgenerációs közepes helikopter (NGMH)	Franciaország, Spanyolország, Olaszország, Finnország
65. Integrált többrétegű lég- és rakétavédelmi rendszer (IMLAMD)	Olaszország, Franciaország, Magyarország, Svédország
66. Sarkvidéki vezetési és irányítási effektor- és szenzor-rendszer (ACCESS)	Finnország, Észtország, Franciaország, Svédország
67. Szilárd kommunikációs infrastruktúra és hálózatok (ROCOMIN)	Svédország, Észtország, Franciaország
68. ROLE 2F	Spanyolország, Bulgária, Franciaország, Portugália, Finnország, Svédország”.

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU